


CONTEXTO JURÍDICO ELECTORAL



ELECCIONES
GENERALES
2016



**CONTEXTO JURÍDICO
ELECTORAL PERUANO
EG 2016**



CONTEXTO JURÍDICO ELECTORAL PERUANO



ELECCIONES
GENERALES

2016

Perú. Jurado Nacional de Elecciones
CONTEXTO JURÍDICO ELECTORAL PERUANO
ELECCIONES GENERALES 2016

OFICINA DE COOPERACIÓN Y RELACIONES INTERNACIONALES

Primera edición - Lima, 2016

256 págs.

Observadores electorales / Ciencia política / Partidos políticos / Sistema electoral / Democracia interna / Estudios electorales / Participación electoral / Representación política / Organismos y procesos electorales

CONTEXTO JURÍDICO ELECTORAL PERUANO
ELECCIONES GENERALES 2016

© Dirección de Cooperación y Relaciones Internacionales (OCRI)
Primera edición, 2016

© Jurado Nacional de Elecciones
Fondo Editorial
Av. Nicolás de Piérola 1070, Lima, Perú
Teléfono: (511) 311-1700
fondoeditorial@jne.gob.pe
www.jne.gob.pe

Dirección del proyecto: Francisco A. Távara Córdova Presidente del *Jurado Nacional de Elecciones*
Luis Miguel Iglesias León Director Central de *Gestión Institucional del JNE*
Rosa María López Triveño Directora *Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales del JNE*

Cuidado de edición, edición gráfica y corrección de estilo: Enrique Hulerig Villegas *Fondo Editorial JNE*
Concepto gráfico, diseño de carátula y diagramación: Alonso Gonzales Fong *Fondo Editorial JNE*
Traducción y adaptación al inglés: César Bazán Ramírez
Coordinación: Rafael Miranda Ayala *Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales del JNE*

Agradecemos por su colaboración a Michell Samaniego Monzón *Secretario General*, Alberto Kuroiwa Bermejo *Director Nacional de Fiscalización de Procesos Electorales*, Fernando Rodríguez Patrón *Director Nacional de Registro de Organizaciones Políticas*, Milagros Suito Acuña *Directora Nacional de Educación y Formación Cívica Ciudadana*, Jose Alfredo Pérez Duharte *Director de la Escuela Electoral y de Gobernabilidad*, Beatriz Córdova Aquino *Coordinadora General Central de Operaciones de Procesos Electorales*, Ana Neyra Zegarra *Asesora de la Presidencia*, Mariano Cucho Espinoza *Jefe de la Oficina Nacional de Procesos Electorales* y Jorge Yrivarren Lazo *Jefe del Registro Nacional de Identificación y Estado Civil*

Impresión: 1000 ejemplares

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción total o parcial, por cualquier medio, sin la autorización escrita de los titulares del copyright.

Impreso en Perú, Abril de 2016
Edición bilingüe

Gráfica Editora Don Bosco
Jirón Recuay 326, Breña, Lima
Teléfono 423-7824
E-mail: administracion@donbosco.com

ISBN: 978-612-4150-57-9

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2016-04694



MIEMBROS DEL PLENO

Francisco Artemio Távara Córdova

Presidente del JNE

Jesús Eliseo Fernández Alarcón

Baldomero Elías Ayvar Carrasco

Carlos Alejandro Cornejo Guerrero

Jorge Armando Rodríguez Vélez

Michell Samaniego Monzón

Secretario General

Luis Miguel Iglesias León

Director Central de Gestión Institucional

Rosa María López Triveño

Directora Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales

MISIÓN

MISSION

“Contribuir y garantizar la consolidación del sistema democrático y de la gobernabilidad del país, a través de sus funciones constitucionales y legales”

“Contribute and ensure the consolidation of democracy system and country governance, through its constitutional and legal functions”

VISIÓN

VISION

“Ser el organismo rector del sistema democrático, reconocido en la región por su absoluta garantía de respeto de la voluntad popular”

“Being the governing body of the democratic system, recognized in the region for its absolute guarantee of respect for the popular will”

ÍNDICE

Siglas.....	19
Marco jurídico.....	21
Presentación.....	31
1. Datos generales del Perú	45
2. Sistema político del Perú	51
2.1. Poder Ejecutivo	51
2.1.1. Composición	51
2.1.2. Principio de elección	51
2.1.3. Principales facultades en materia político-electoral	52
2.1.4. Resultados de las Elecciones Generales 2011	52
2.2. Poder Legislativo	53
2.2.1. Composición	53
2.2.2. Principio de elección	53
2.2.3. Principales facultades en materia político-electoral	54
2.2.4. Resultados de las Elecciones Generales 2011	54
2.3. Poder Judicial	56
2.3.1. Composición	56
2.3.2. Principio de elección	57
2.3.3. Principales facultades en materia político-electoral.....	58
3. Proceso y Sistema Electoral	63
3.1. Proceso electoral	63
3.2. Conformación del Sistema Electoral	65
3.2.1. Jurado Nacional de Elecciones (JNE)	66
3.2.2. Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE)	74
3.2.3. Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec)	76
4. Organizaciones políticas	81
4.1. Inscripción de organizaciones políticas	81
4.2. Financiamiento de las organizaciones políticas	85
4.3. Mecanismos de democracia interna	88
4.4. Cancelación de inscripción de organizaciones políticas	90
5. Elecciones Generales 2016	99
5.1. Cargos a elegir	99
5.1.1. Elección Presidencial	99
5.1.2. Elección Congresal	100

5.1.3.	Elección al Parlamento Andino	105
5.2.	Organizaciones políticas en contienda	106
5.2.1.	Organizaciones políticas que postulan a la Presidencia y Vicepresidencia.....	107
5.2.2.	Organizaciones políticas que postulan al Congreso	109
5.2.3.	Organizaciones políticas que postulan al Parlamento Andino	111
5.3.	Electores hábiles	114
5.3.1.	Características de electores	117
5.4.	Proceso electoral 2016.....	122
5.4.1.	Convocatoria y cronograma del proceso electoral	122
5.4.2.	Elaboración del padrón electoral (Reniec)	124
5.4.3.	Fiscalización del padrón electoral	127
5.4.3.1	Desarrollo de la fiscalización del padrón electoral	127
5.4.4.	Inscripción de candidaturas	133
5.4.5.	Circunscripciones administrativos-electorales	138
5.4.6.	Instalación de organismos electorales temporales	138
5.4.7.	Mecanismos de acreditación a personeros y observadores electorales nacionales	149
5.4.7.1	Personeros	149
5.4.7.2	Observadores	152
5.4.7.3	Requisitos de acreditación	153
5.4.7.4	Impedimentos	155
5.4.7.5	Atribuciones	158
5.4.8.	Proceso de impresión de material electoral	158
5.4.8.1	Impresión de acta - padrón	158
5.4.8.2	Impresión de cedula de sufragio	160
5.4.9.	Proceso de selección de miembros de mesas	162
5.4.10.	Previsiones para el Voto Electrónico	164
5.4.11.	Jornada electoral en el sistema convencional	172
5.4.11.1	Instalación de mesas de sufragio	172
5.4.11.2	Votación	173
5.4.11.3	Escrutinio en mesa	177
5.4.12.	Jornada electoral del voto electrónico	181
5.4.12.1	Instalación de la mesa de sufragio	181
5.4.12.2	Acta de instalación	182
5.4.12.3	Sufragio.....	182
5.4.12.4	Impugnación durante el sufragio y el escrutinio.....	183
5.4.12.5	Cierre de votación y emisión del acta de sufragio.....	184
5.4.12.6	Verificación de votos.....	184
5.4.12.7	Escrutinio electrónico	185
5.4.12.8	Acta de escrutinio	185
5.4.12.9	Transmisión de los resultados electorales	185

5.4.13.	Previsiones para electores con capacidades diferentes	186
5.4.14.	Proclamación de resultados y acreditación de representantes	190
6.	Buenas prácticas del Sistema Electoral	199
6.1.	Voto Informado	199
6.1.1	Observatorio para la Gobernabilidad - INFOgob.....	199
6.1.2	Voto Informado.....	201
6.1.2.1	Plataforma Web.....	202
6.1.2.2	Debates Electoral.....	204
6.1.3	Pacto Ético Electoral (PEE).....	205
6.1.3.1	Tribunal de Honor.....	207
6.1.4	Canal JNE TV.....	209
6.1.5	Ventanilla Única de Antecedentes para uso Electoral.....	210
6.1.6	Fondo Editorial.....	216
6.1.6.1	Catálogo de títulos.....	220
6.1.7	Escuela Electoral y de Gobernabilidad (ESEG).....	230
6.1.7.1	Máster en Gobernabilidad y Procesos Electorales.....	232
6.1.7.2.	Programa de Escuela Especializada de Jóvenes.....	232
6.1.7.3.	Maestría en Estudios Políticos Aplicados.....	232
6.1.7.4.	Programa Líderes Políticos: Fortalecimiento de capacidades en líderes para la democracia y la gobernabilidad	233
6.1.7.5.	Central de Operaciones del Proceso Electoral (COPE).....	233
6.2.	Escuela Electoral y de Gobernabilidad	238
6.2.1.	Sistema de Registro Georre-ferenciado de Ciudadanos.....	238
7.	Glosario de términos	242
8.	Smart Stats (COPE)	247

GRÁFICOS

Gráfico 1	Mapa político del Perú	57
Gráfico 2	Conformación del Sistema Electoral peruano	65
Gráfico 3	Trámite de inscripción de organizaciones políticas	83
Gráfico 4	Procesos electorales según organización política	84
Gráfico 5	Cancelación del Registro de Organizaciones Políticas	94
Gráfico 6	Distribución de escaños por Distrito Electoral	102
Gráfico 7	Organizaciones políticas inscritas	106
Gráfico 8	Alianzas electorales inscritas	106
Gráfico 9	Características de los electores	114
Gráfico 10	Distribución de electores según sexo	116
Gráfico 11	Distribución de electores por edad	118
Gráfico 12	Distribución de electores por región	120
Gráfico 13	Cronograma electoral	122

Gráfico 14 Distribución de electores y distritos a fiscalizar	129
Gráfico 15 Distribución de Jurados Electorales Especiales por circunscripción	140
Gráfico 16 Proceso de Voto Electrónico	167
Gráfico 17 Sistema de Registro Georreferenciado de Ciudadanos	240
Gráfico 18 Cuota de género y candidatos designados directamente por circunscripción electoral.....	247
Gráfico 19 Evolución del total de electores	248
Gráfico 20 Electores en el extranjero	250
Gráfico 21 Perfil de candidatos al Congreso	252
Gráfico 22 Perfil de candidato al Parlamento Andino	252
Gráfico 23 Candidatos al Congreso por edad	253
Gráfico 24 Candidatos al Parlamento Andino según edad	253

TABLAS

Tabla 1 Tipo de proceso electoral	64
Tabla 2 Organizaciones políticas que presentaron fórmulas presidenciales	108
Tabla 3 Organizaciones políticas que inscribieron listas congresales	110
Tabla 4 Organizaciones políticas que inscribieron listas al Parlamento Andino.....	112
Tabla 5 Total de electores según LPI y muestra a fiscalizar	128
Tabla 6 Resumen de muestra según grupo	130
Tabla 7 Resultados del proceso de fiscalización	131
Tabla 8 Cantidad de ciudadanos con datos verificados y con observaciones	132
Tabla 9 Número de JEE según circunscripción electoral	139
Tabla 10 Relación de Jurados Electorales Especiales	143
Tabla 11 Relación de ODPE.....	147
Tabla 12 Distritos donde se implementará el Voto Electrónico	169
Tabla 13 Distritos donde se implementará el Sistema de Escrutinio Automatizado.....	169

SUMMARY

Acronyms.....	19
Legal framework.....	21
Presentation.....	31
1. Information about Peru	45
2. Peruvian Political System	51
2.1. Executive Branch	51
2.1.1. Composition	51
2.1.2. Principle of Election	51
2.1.3. Principal authority related to political/electoral matters	52
2.1.4. Results of the 2011 General Elections	52
2.2. Legislative Branch	53
2.2.1. Composition	53
2.2.2. Principle of Election	53
2.2.3. Principal authority related to political/electoral matters	54
2.2.4. Results of the 2011 General Elections	54
2.3. Judicial Branch	56
2.3.1. Composition	56
2.3.2. Principle of Election	57
2.3.3. Principal authority related to political/electoral matters	58
3. Electoral Process and System	63
3.1. Electoral Process	63
3.2. Configuration of the Electoral System	65
3.2.1. National Court of Elections (From now on JNE - Jurado Nacional de Elecciones).....	66
3.2.2. National Office of Electoral Processes (From now on ONPE - Oficina Nacional de Procesos Electorales)...	74
3.2.3. National Registry of Identification and Civil Status (From now on RENIEC - Registro Nacional de Identificación de Estado Civil)	76
4. Political Organizations	81
4.1. Registry of Political Organizations	81
4.2. Political Organization Financing	85
4.3. Mechanisms of internal democracy	88
4.4. De-registration of Political Organizations	90

5.	2016 General Election	99
5.1.	Offices up for election	99
5.1.1.	Presidential Election	99
5.1.2.	Congressional Election	100
5.1.3.	Election to Andean Parliament	100
5.2.	Political Organizations currently registered for the 2016 GE	106
5.2.1.	Political Organizations running for President and Vice President.....	107
5.2.2.	Political organizations running for Congress	109
5.2.3.	Political organizations running for Andean Parliament.....	110
5.3.	Registered voters.....	114
5.3.1.	Characteristics of voters	117
5.4.	Electoral Process	122
5.4.1.	Election announcement and schedule	122
5.4.2.	Preparation of the voting list	124
5.4.3.	Audit of the voting list	127
5.4.4.	Registration of candidates	133
5.4.5.	Administrative election districts	138
5.4.6.	Installation of temporary electoral bodies	138
5.4.7.	Mechanisms to accredit national election officials and observers	149
5.4.7.5.	Election Observers	158
5.4.8.	Process of printing election materials	158
5.4.9.	Process to select poll workers	162
5.4.10.	Provisions for Electronic Voting	163
5.4.11.	Election day with conventional voting	172
5.4.12.	Election day for electronic voting	181
5.4.13.	Provisions for voters with different capacities	188
5.4.14.	Announcement of results and accreditation of representatives	190
6.	Election System Best Practices	199
6.1.	National Court of Elections	199
6.1.1.	Informed Vote	199
6.1.2.	School of Elections and Governability	201
6.1.3.	Operations Center of Electoral Processes	205
6.2.	Reniec	238
7.	Glossary of Terms	242
8.	Smart Stats	247

Graphics

Graphic 1	Political Map of Peru	57
Graphic 2	Configuration of the Peruvian Electoral System	65
Graphic 3	Procedure to register political organizations	83
Graphic 4	Election processes by political organization	84
Graphic 5	De-registration of political organizations	94

Graphic 6 Distribution of seats by election district	102
Graphic 7 Political organizations registered	106
Graphic 8 Election coalitions registered	106
Graphic 9 Characteristics of voters	114
Graphic 10 Distribution of voters by gender	116
Graphic 11 Distribution of voters by age	118
Graphic 12 Distribution of voters by continent	120
Graphic 13 Election Schedule	122
Graphic 14 Distribution of voters and districts audited	129
Graphic 15 Distribution of Special Election Boards by district.....	140
Graphic 16 Electronic voting process	167
Graphic 17 Geofenced Citizen Registry System.....	241
Graphic 18 Gender quota and candidates nominated directly by district.....	247
Graphic 19 Evolution of total voters	248
Graphic 20 Absentee voters (abroad)	250
Graphic 21 Profile of Congressional Candidates	252
Graphic 22 Profile of Candidates for the Andean Parliament	252
Graphic 23 Candidates for Congress by Age	253
Graphic 24 Candidates for Andean Parliament by Age	253

Tables

Table 1 Type of election process.....	64
Table 2 Political organizations filing presidential forms.....	108
Table 3 Political organizations registering congressional lists.....	110
Table 4 Political organizations that registered lists for the Andean Parliament...	112
Table 5 Total voters according to LPI and audit sample.....	128
Table 6 Summary of the sample by group.....	130
Table 7 Results of Audit Process.....	131
Table 8 Number of citizens with data checked and discrepancies.....	132
Table 9 Number of JEEs per election district.....	139
Table 10 List of Decentralized Election Board.....	143
Table 11 List of Decentralized Election Offices.....	147
Table 12 Electronic voting process.....	169
Table 13 Districts where the Automated Tally System will be implemented.....	169

SIGLAS

DNROP :	Dirección Nacional de Registro de Organizaciones Políticas
LOE:	Ley N° 26859, Ley Orgánica de Elecciones
LOJNE:	Ley N° 26486, Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones
LOONPE:	Ley N° 26487, Ley Orgánica Oficina Nacional de Procesos Electorales
LORENIEC:	Ley N° 26497, Ley Orgánica Registro Nacional de Identificación y Estado Civil
LEM:	Ley N° 26864, Ley de Elecciones Municipales
LER:	Ley N° 27683, Ley de Elecciones Regionales
LOP:	Ley N° 28094, Ley de Organizaciones Políticas
JNE:	Jurado Nacional de Elecciones
JEE:	Jurado Electoral Especial
ONPE:	Oficina Nacional de Procesos Electorales
ODPE:	Oficina Descentralizada de Procesos Electorales
PECAOE:	Sistema de Registro de Personeros, Candidatos y Observadores Electorales
RENIEC:	Registro Nacional de Identificación y Estado Civil
RUIPN:	Registro Único de Identificación de Personas Naturales

ACRONYMS

DNROP :	National Directorate of Political Organization Registry
LOE:	Organic Law of Elections N° 26859
LOJNE:	National Court of Elections Organic Law
LOONPE:	National Office of Electoral Processes Organic Law
LORENIEC:	National Registry of Identification and Civil Status Organic Law
LEM:	Municipal Elections Law
LER:	Regional Elections Law
LOP:	Political Organizations Law
JNE:	National Court of Elections
JEE:	Special Electoral Court
ONPE:	National Office of Electoral Processes
ODPE:	Decentralized Office of Electoral Processes
PECAOE:	Official Party Representatives, Candidates and Election Observer Registry System
RENIEC:	National Registry of Identification and Civil Status
RUIPN:	Natural Registry of Persons Identification

MARCO JURÍDICO PARA LAS ELECCIONES GENERALES 2016

LEGAL FRAMEWORK FOR GENERAL ELECTIONS 2016

LEGISLACIÓN ELECTORAL Electoral Legislation

- **Constitución Política del Perú**
Political Constitution of Peru
- **Ley N° 26486, Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones**
Law N° 26486, Organic Law of the National Court of Elections
- **Ley N° 26859, Ley Orgánica de Elecciones**
Law N° 26859, Organic Law on Elections
- **Ley N° 28094, Ley de Partidos Políticos**
Law N° 28094, Political Parties Law
- **Ley N° 28360, Ley de Elecciones de Representantes ante el Parlamento Andino.**
Law N° 28360, Law on Elections of Representatives to the Andean Parliament
- **Ley N° 30322, Ley que crea la Ventanilla Única de Antecedentes para Uso Electoral**
Law N° 30322, Law of Unified Window Background for Electoral Use
- **Ley N° 30353, Ley que crea el Registro de Deudores de Reparaciones Civiles (REDERECEI)**
Law N° 30353, Law that created the Registry of Debtors of Civil Reparations (REDERECEI)
- **Ley N° 30411, Ley que modifica la Ley N° 26859, Ley Orgánica de Elecciones, respecto de los datos contenidos en el padrón electoral**
Law N° 30411, Law amending Law N° 26859, Organic Law on Elections, with regard to the Data contained in the Voter Registry

- Ley N° 30414, Ley que modifica la Ley N° 28094, Ley de Partidos Políticos
Law N° 30414, Law amending Law N° 28094, Political Parties Law
- D.S. N° 069-2015-PCM, que aprueba el Reglamento de la Ley N° 30322, Ley que crea la Ventanilla Única de Antecedentes para Uso Electoral
D.S. N° 069-2015-PCM, Approving the Regulation of the Law N° 30322, Law Creating the Unified Window Background for Electoral Use
- D.S. N° 080-2015-PCM, que convoca a Elecciones Generales para el 10 de abril de 2016
D.S. N° 080-2015-PCM, which calls General Elections for April 10th, 2016

REGLAMENTOS Y RESOLUCIONES EMITIDAS POR EL JNE
Regulations and Resolutions issued by the
National Electoral Court of Election

- Reglamento del Registro de Organizaciones Políticas, aprobada por la Resolución N° 0208-2015-JNE
Regulation of the Registry of Political Organizations, approved by Resolution N° 0208-2015-JNE
- Reglamento para la Fiscalización del Ejercicio de Democracia Interna de los Partidos Políticos y Alianzas Electorales, aplicable a las Elecciones Generales del año 2016, aprobado por la Resolución N° 0285-2015-JNE
Regulations for the Supervision of the Exercise of Internal Democracy of Political Parties and Electoral Alliances applicable to General Elections in the year 2016, approved by Resolution N° 0285-2015-JNE
- Reglamento de Propaganda Electoral, Publicidad Estatal y Neutralidad en Periodo Electoral, aprobado por la Resolución N° 304-2015-JNE
Regulation of Electoral Propaganda, State Advertising and Neutrality in Election Period, approved by Resolution N° 304-2015-JNE
- Reglamento de Inscripción de Fórmulas y Listas de Candidatos para las Elecciones Generales y de Representantes ante el Parlamento Andino, aprobado por la Resolución N° 305-2015-JNE

Regulation of Registration of Formulas and Lists of Candidates for the General Elections and Representatives to the Andean Parliament, approved by Resolution N° 305-2015-JNE

- **Reglamento del Procedimiento aplicable a las actas observadas en Elecciones Generales y de representantes ante el Parlamento Andino, aprobado por la Resolución N° 0331-2015-JNE**
Regulation of the Procedure Applicable to the observed proceedings in General Elections and Representatives to the Andean Parliament, approved by Resolution N° 0331-2015-JNE
- **Reglamento para la Acreditación de personeros y observadores en procesos electorales y consultas populares, aprobado por la Resolución N° 434-2014-JNE**
Regulation for Accreditation of Representatives and Observers in Electoral Processes and Popular Consultations, approved by Resolution N° 434-2014-JNE
- **Reglamento del Registro Electoral de Encuestadoras, aprobado por la Resolución N.° 435-2014-JNE**
Regulation of the Electoral Registry of Pollsters, approved by Resolution N° 435-2014-JNE
- **Resolución N° 015-2011-JNE, que establece precisiones sobre la aplicación de la barrera electoral en referencia al número de congresistas de la República.**
Resolution N° 015-2011-JNE, which provides details on the implementation of the electoral barrier in reference to the number of members of Congress.
- **Resolución N° 0286-2015-JNE, que establece precisiones sobre plazos referidos a renunciaciones de autoridades y altos funcionarios que pretendan postular a los cargos de Presidente y Vicepresidente de la República, Congresistas y Representantes ante el Parlamento Andino, así como para solicitar licencia sin goce de haber para ser candidatos, en el caso de funcionarios y trabajadores del Estado.**
Resolution N° 0286-2015-JNE, which establishes precise details on deadlines relating to resign of authorities and Government officials who intend to run for the positions of President and Vice-President of the Republic, congressmen and representatives to the Andean Parliament, as well as to request license without pay to be candidates, in the case of civil servants and State employees.

- Resolución N° 0287-2015-JNE, que establece el número de escaños del Congreso de la República que corresponde a cada distrito electoral, así como la aplicación de la cuota de género y el número máximo de candidatos designados por el partido político en las Elecciones Generales del año 2016
Resolution N° 0287-2015-JNE, which establishes the maximum number of candidates nominated by the political party in the general election 2016 and the number of seats in the Congress of the Republic that corresponds to each Electoral District, as well as the implementation of the Gender Quota
- Resolución N° 0288-2015-JNE, que establece la aplicación de la cuota de género y el número máximo de designados directamente en las listas de candidatos a Representantes ante el Parlamento Andino
Resolution N° 0288-2015-JNE, which establishes the application of the gender quota and the maximum number of designated directly in lists of candidates for representatives to the Andean Parliament
- Resolución N° 0327-2015-JNE, que modifica artículos de la Resolución N.° 0305-2015-JNE y Resolución N.° 0287-2015-JNE
Resolution N° 0327-2015-JNE, amending articles of the resolution N.° 0305-2015-JNE and resolution N.° 0287-2015-JNE.
- Resolución N° 0332-2015-JNE, que establece reglas sobre los pedidos de nulidad de elecciones
Resolution N° 0332-2015-JNE, which sets rules on requests for annulment of elections
- Resolución N° 0333-2015-JNE, que define circunscripciones administrativo- electorales y establece competencia material de los Jurados Electorales Especiales para el proceso de Elecciones Generales y de representantes peruanos ante el Parlamento Andino 2016
Resolution N° 0333-2015-JNE, which defines administrative constituencies and establishes material competence of Special Electoral Courts for the Process of General Elections and Peruvian Representatives to the Andean Parliament 2016
- Resolución N° 0338-2015-JNE, que establece la normativa aplicable, precisa los hitos legales y aprueba el cronograma electoral para el

proceso de Elecciones Generales 2016 y entrega de lista del padrón inicial por parte del Reniec

Resolution N° 0338-2015-JNE, which establishes the applicable regulation, accurate legal milestones and approves the Election Schedule for the 2016 General Election Process and delivery of the Initial Electoral List by the RENIEC

- Resolución N° 0341-2015-JNE, que declara la conformación del Jurado Electoral Especial de Lima Centro 1 para el proceso de Elecciones Generales 2016.

Resolution N° 0341-2015-JNE, which stating the creation of Special Election Court of Lima Center 1 for the 2016 General Elections Process

- Resolución N° 0345-2015-JNE, que modifica la Resolución N° 0333-2015-JNE en el extremo que establece la sede del Jurado Electoral Especial de Lima Centro 2, definiendo como nueva sede al distrito de Jesús María.

Resolution N° 0345-2015-JNE, amending Resolution N° 0333-2015-JNE on the end which established the headquarters of the Special Electoral Court of Lima Center 2, defining as New Headquarters to the District of Jesus Maria

- Resolución N° 0367-2015-JNE, que designa miembros titulares y accesitarios del Tribunal de Honor

Resolution N° 0367-2015-JNE, which appoints members and alternate of the Court of Honor

- Resolución N.° 0369-2015-JNE, que declara en sesión permanente al Pleno del JNE y del JEE de Lima Centro 1

Resolution N° 0369-2015-JNE, which stating in Permanent Session to the Lima Centre 1 JEE and the JNE Tribunals

- Resolución N° 0374-2015-JNE, que declara la conformación del Jurado Electoral Especial de Lima Centro 2 para el proceso de Elecciones Generales 2016

Resolution N° 0374-2015-JNE, stating the creation of Special Electoral Court of Lima Center 2 for the 2016 General Election Process

- Resolución N° 0021-2016-JNE, que autoriza a la DNROP a inscribir provisionalmente a organizaciones políticas que hayan publicado la síntesis de su solicitud en el Diario Oficial *El Peruano* y que se encuentren en periodo de tachas.

Resolution N° 0021-2016-JNE, which authorizing the DNROP to provisionally register political organizations that have published the synthesis of your request in the Official Journal El Peruano and are in period of strikeouts.

Resolución N° 0040-2016-JNE, que declara la conformación de Jurados Electorales Especiales correspondientes a las Elecciones Generales y de Representantes Peruanos ante el Parlamento Andino
Resolution N° 0040-2016-JNE, which declares the establishment of Special Electoral Courts for the General Election and Peruvian Representatives to the Andean Parliament

- **Resolución N° 0041-2016-JNE, que precisa disposiciones sobre la inscripción que los partidos políticos pueden realizar de sus candidatos al Congreso de la República**
Resolution N° 0041-2016-JNE, which precise provisions regarding the registration that political parties may do about its candidate to the Congress of the Republic
- **Resolución N° 0053-2016-JNE, que aprueba el uso del padrón electoral elaborado y remitido por el Reniec para el proceso de Elecciones Generales y de representantes peruanos ante el Parlamento Andino 2016**
Resolution N° 0053-2016-JNE, which approves the use of the Electoral Roll and delivered by RENIEC for the Process of General Elections and Peruvian Representatives to the Andean Parliament 2016
- **Resolución N° 0061-2016-JNE, que acredita a la Asociación Civil Transparencia como institución facultada para presentar observadores electorales en el proceso de Elecciones Generales 2016**
Resolution N° 0061-2016-JNE, which accredits the Transparency Civil Association as an Authorized Institution to submit Electoral Observers in the 2016 General Election Process
- **Resolución N° 0088-2016-JNE, que declara en sesión permanente a los Jurados Electorales Especiales**
Resolution N° 0088-2016-JNE, which declares in Permanent Session to the Special Electoral Courts
- **Resolución N° 0106-2016-JNE, que precisa la aplicación en el presente proceso de Elecciones Generales 2016 y del Parlamento**

Andino, de la cancelación de la inscripción de un partido político por no participar en dos elecciones generales sucesivas.

Resolution N° 0106-2016-JNE, which precise the application to the present Process of General Elections of 2016 and the Andean Parliament, the cancellation of the registration of a political party for not participating in two successive general elections.

- Resolución N° 0239-2016-JNE, mediante la cual integran y precisan la Resolución N° 0040-2016-JNE, y modifican la conformación de los Jurados Electorales Especiales de Andahuaylas, Cañete, Huamalíes, Leoncio Prado y Lima Norte 2

Resolution N° 0239-2016-JNE, which integrate and precise Resolution N° 0040-2016-JNE, and modifies the conformation of the Special Electoral Courts of Andahuaylas, Cañete, Leoncio Prado, Huamalies and Lima North 2

RESOLUCIONES EMITIDAS POR ONPE **Resolutions issued by ONPE**

- Resolución Jefatural N° 000372-2015-J/ONPE, que asigna jefes de ODPE en el marco de las Elecciones Generales 2016

Resolution N° 000372-2015-J/ONPE, which assigns ODPE chiefs within the framework of the 2016 General Elections

- Resolución Jefatural N° 000376-2015-J/ONPE, que aprueba el Procedimiento para la asignación de escaños en las Elecciones Congressales y del Parlamento Andino.

Resolution N° 000376-2015-J/ONPE, which approved the procedure for the allocation of seats in the Congressional elections and the Andean Parliament

- Resolución Jefatural N° 000393-2015-J/ONPE, que designa Jefes de ODPE y reasignan a ciudadanos a la ODPE Lima Centro 1 y a la ODPE Tumbes

Resolution N° 000393-2015-J/ONPE, which appoints chiefs of ODPE and reassigned citizens to the ODPE Lima Center 1 and the Tumbes ODPE

- Resolución Jefatural N° 00005-2016-J/ONPE, que aprueba el Procedimiento de los sorteos de ubicación de las Organizaciones Políticas en la cédula de sufragio para las Elecciones Generales y Segunda Elección Presidencial 2016

Resolution N° 00005-2016-J/ONPE, which approves the procedure of the drawings of location regarding political organizations in the ballot for the general election and second presidential election of 2016

- **Resolución Jefatural N° 000008-2016-J/ONPE, que aprueba diseños de cédulas de votación manual y electrónica para las Elecciones Generales 2016 y para la Segunda Elección Presidencial 2016.**

Resolution N° 000008-2016-J/ONPE, which approving Designs for Manual and Electronic Ballots for 2016 General Elections and the Second Presidential Election 2016.

- **Resolución Jefatural N° 000010-2016-J/ONPE, que aprueba el Catálogo de Materiales Electorales Convencional, Catálogo de Materiales Electorales para el Sistema de Escrutinio Automatizado (SEA) y el Catálogo de Materiales Electorales para el Sistema Automatizado de la Jornada Electoral (SAJE) para las Elecciones Generales y Parlamento Andino 2016**

Resolution N° 000010-2016-J/ONPE, which approving the Catalogue of Conventional Electoral Materials, Electoral Materials Catalogue for the Automated Tally System - SEA and the Electoral Material Catalogue for the Automated Tally System - SAJE, for the 2016 General Election and Andean Parliament

- **Resolución Jefatural N° 000013-2016-J/ONPE, que aprueba el Procedimiento del sorteo para asignar el orden de aparición en la Franja Electoral de los partidos políticos y/o alianzas electorales participantes en las Elecciones Generales 2016**

Resolution N° 000013-2016-J/ONPE, which approved the procedure for the draw to assign the order of appearance in the Franja Electoral of the Political Parties or Electoral Alliances participating in General Elections 2016

- **Resolución Jefatural N° 000022-2016-J/ONPE, que aprueba el “Reglamento de Voto Electrónico”, el cual consta de siete capítulos, 31 artículos, dos disposiciones complementarias transitorias y cinco disposiciones complementarias finales**

Resolution N° 000022-2016-J/ONPE, which approved the “Regulation of Electronic Voting”, which consists of seven chapters, thirty-one articles, two additional transitional dispositions and five final complementary dispositions

- Resolución Jefatural N° 000032-2016-J/ONPE, que aprueba de manera definitiva el Procedimiento de los sorteos de ubicación de las organizaciones políticas en la cédula de sufragio para la elección del Presidente de la República y vicepresidentes, congresistas de la República y representantes peruanos ante el Parlamento Andino 2016 y en la cédula de sufragio para la segunda elección presidencial 2016

Resolution N° 000032-2016-J/ONPE, which definitively approves the Procedure of the Drawings of Location of Political Organizations in the Ballot for the Election of the President and Vice-Presidents, members of Congress of the Republic and Peruvian Representatives to the Andean Parliament and in the Suffrage Ballot for the Second Presidential Election 2016

- Resolución Jefatural N° 000035-2016-J/ONPE, que aprueba modelos definitivos de cédulas de votación manual y electrónica para la Elección del Presidente de la República y vicepresidentes, congresistas de la República y representantes peruanos ante el Parlamento Andino 2016, y para la Segunda Elección para Presidente de la República y vicepresidentes

Resolution N° 000035-2016-J/ONPE, which approves definitive models of ballot papers manual and electronic for the election of the President and Vice-Presidents, members of Congress of the Republic and Peruvians representatives to the Andean Parliament 2016, and for the second election for President and Vice Presidents

- Resolución Jefatural N° 000040-2016-J/ONPE, que aprueba el Catálogo de Materiales Electorales para el Voto Electrónico para las Elecciones Generales y Parlamento Andino 2016

Resolution N° 000040-2016-J/ONPE, which approving the Electoral Materials Catalogue for Electronic Voting for the General Elections and Andean Parliament 2016

- Resolución Jefatural N° 000042-2016-J/ONPE, que aprueba la modificación de los numerales 2.2.9 y 2.2.14 del artículo 2, el segundo párrafo del artículo 3 y el numeral 4.3. del artículo 4 del Reglamento para el Tratamiento de las Actas Electorales para el Cómputo de Resultados, aprobado con Resolución Jefatural N° 129-2015-J/ONPE

Resolution N° 000042-2016-J/ONPE, which approves the modification of the numerals 2.2.9 and 2.2.14 of article 2, the second paragraph of article 3 and article 4.3 of article 4 of the Regulation for the Treatment of

the Electoral Proceedings for the Computation of Results, approved with Head Office Resolution N° 129-2015-J/ONPE

- Resolución Jefatural N° 000046-2016-J/ONPE, que aprueba Lineamientos para las Actividades Electorales en el Extranjero
Resolution N° 000046-2016-J/ONPE, which approves Guidelines for Electoral Activities Abroad
- Resolución Jefatural N° 000049-2016-J/ONPE, que aprueba el Plan Especializado denominado “Plan Estratégico de Tecnologías de la Información 2015-2018”, Versión 00, de la Oficina Nacional de Procesos Electorales
Resolution N° 000049-2016-J/ONPE, which approves the specialized Plan called “Strategic Plan of technologies of information 2015-2018”, 00 Version, of the ONPE
- Resolución Gerencial N° 0001-2016-GSFP/ONPE, que dispone publicar el resultado del “sorteo de asignación del orden de aparición de los partidos políticos y alianzas electorales en la franja electoral de las Elecciones Generales 2016”
Head Office Resolution N° 0001-2016-GSFP/ONPE, which publishes the result of the “draw for assigning the order of appearance of political parties and electoral alliances in Franja Electoral of General Elections 2016”
- Resolución Jefatural N° 00074-2016-J/ONPE, mediante el cual se aprueban las “Disposiciones e Instrucciones para Garantizar el Orden, la Seguridad y la Protección de la Libertad Personal durante los procesos electorales, de referéndum u otras consultas populares”
Resolution N° 00074-2016-J/ONPE, which approve the “Provisions and Instructions to ensure order, security and the protection of Personal freedom during elections, referendum, or other popular consultations”

RESOLUCIONES EMITIDAS POR RENIEC **Resolutions issued by RENIEC**

- Resolución Jefatural N.º 256-2015/JNAC/RENIEC, que dispone el cierre del padrón electoral para el desarrollo de las Elecciones Generales 2016
Resolution N.º 256-2015/JNAC/RENIEC, which order the closure of electoral list for the 2016 General Elections

PRESENTACIÓN

En América Latina se vienen manifestando dos fenómenos que ocurren de manera paralela. El primero se trata de un continuo e intenso proceso de democratización, de más de 35 años, en distintos países, que se refleja, entre otras cosas, en la gran cantidad de procesos electorales limpios y transparentes que se han venido realizando. El segundo tiene que ver con el desencanto de los ciudadanos hacia los temas vinculados a la política, las organizaciones políticas y las elecciones, es decir, el distanciamiento cada vez mayor entre la política y la sociedad.

En este contexto, los organismos electorales de nuestros países han tenido un rol relevante y protagónico en la tarea permanente de construir y fortalecer nuestras democracias. En efecto, estas instituciones ya no solamente realizan elecciones libres y justas, elaboran padrones de electores y registros confiables y seguros, tienen independencia en su accionar, establecen reglas de juego, generan seguridad y certidumbre en la ciudadanía, legitiman autoridades electas, fortalecen la cultura democrática, sino que constituyen la base sobre la cual se pueden ir consolidando los procesos democráticos.

Para el caso peruano, es importante resaltar la labor de los organismos que constituyen nuestro denominado sistema electoral (Jurado Nacional de Elecciones, Oficina Nacional de Procesos Electorales y Registro de Identificación y Estado Civil), cuyas autoridades y demás funcionarios tenemos el reto de llevar adelante, por primera vez en nuestra historia republicana, la que será nuestra cuarta elección democrática, libre y consecutiva del poder político. Estamos, pues, *ad portas* de un hecho sin precedentes en el país.

Ha sido un proceso diferente, con incidencias, pero en el que el Pleno del Jurado Nacional de Elecciones ha reafirmado su compromiso de resolver los casos con plena independencia e imparcialidad, de conformidad con la Constitución y la ley.

Los organismos electorales peruanos hemos dedicado mucho tiempo y esfuerzo para desarrollar con eficiencia y transparencia todas las etapas del denominado “ciclo electoral”, para lo cual se han implementado una serie de procedimientos e innovaciones que seguramente ustedes, en calidad de observadores, van a poder encontrar y evaluar.

Es por ello que resulta muy grato para el Jurado Nacional de Elecciones poder darles una calurosa bienvenida y, a su vez, hacerles entrega de este material que hemos preparado especialmente para ustedes, en el que podrán encontrar toda la información necesaria para que puedan comprender a cabalidad el marco general, institucional y normativo en el que se sustentarán las Elecciones Generales que se realizarán en el país el próximo 10 de abril.

En tal sentido, no quisiera dejar pasar esta oportunidad para enfatizar que los organismos electorales peruanos brindarán todas las facilidades que cada caso amerite para que los observadores nacionales e internacionales puedan cumplir con sus respectivos planes de trabajo, de modo que puedan llevar a cabo una observación libre, transparente y con independencia.

Esperamos, por ello, que el presente documento les sea de utilidad en el desarrollo de sus funciones en nuestro país.

Lima, marzo 2016

Francisco A. TÁVARA CÓRDOVA
Presidente del Jurado Nacional de Elecciones



*Presidente del Jurado Nacional
de Elecciones*

PRESENTATION

Two phenomena have occurred simultaneously in Latin America. The first is a continuous, intense, 35-year process of democratization in different countries that is reflected in the great number of clean and transparent elections that have taken place. The second has to do with citizens' disenchantment with political issues, political organizations and elections, i.e., the increasing gap between politics and society.

In this context, election bodies of our countries have had a major, relevant role in the ongoing task of building and strengthening our democracies. These institutions not only hold free and fair elections, preparing reliable and secure voter lists and records, they are independent in their operation, establish the rules of the game, generate security and certainty among citizens, legitimize elected authorities, strengthen democratic culture, and they are the basis upon which democratic processes can be consolidated.

In the case of Peru, it is important to emphasize the work of the bodies that form our election system (National Court of Elections [*Jurado Nacional de Elecciones*], National Office of Electoral Processes [*Oficina Nacional de Procesos Electorales*], and the National Registry Identification and Civil Status [*Registro de Identificación y Estado Civil*]), authorities and other officials of which are challenged to carry forward what will be our fourth free, consecutive and democratic election of political power for the first time in our country's history. We are, then, on the verge of an unprecedented event in the country.

It has been a different process, with incidents, but one in which the Plenum of the National Court of Elections has reaffirmed its commitment to resolve cases with full independence and impartiality, as prescribed by the Constitution and the Law.

Peruvian election bodies have dedicated much time and effort to undertake all the phases of the so-called “election cycle” efficiently and transparently, and thus a series of procedures and innovations have been implemented that certainly you, as observers, will be able to see and evaluate.

Therefore, it is a great pleasure for the Jurado Nacional de Elecciones to welcome you warmly and provide you with this material we have prepared especially for you, wherein you will find all the information for you to completely understand the general, institutional and regulatory framework in which the General Elections will take place on April 10th.

Thus, I did not want to let this opportunity pass without emphasizing that the Peruvian election authorities will provide all the necessary support in each case. So that both national and international observers may fulfill their respective work plans in order to carry out a free, transparent and independent observation.

We, therefore, hope that this document will serve you in performing your duties in our country.

Lima, March 2016

Francisco A. TÁVARA CÓRDOVA
President, Jurado Nacional de Elecciones







Pleno del JNE.: De izquierda a derecha, magistrados Carlos Cornejo Guerrero, Jesús Fernández Alarcón, Francisco Távora Córdova, Baldomero Ayvar Carrasco y Jorge Rodríguez Vélez.



Dr. Luis Miguel Iglesias León
Director Central de Gestión Institucional



Dr. Michell Samaniego Monzón
Secretario General



Dra. Rosa María López Triveño
Directora General de Cooperación
y Relaciones Internacionales



Dr. José Alfredo Pérez Duharte
Director de la Escuela Electoral
y de Gobernabilidad



Ing. Alberto Kuroiwa Bermejo
Director Nacional de Fiscalización
y Procesos Electorales



Dra. Milagros Janet Suito Acuña
Directora Nacional de Educación
y Formación Cívica Ciudadana



Dr. Fernando Miguel Rodríguez Patrón
Director Nacional de Registro de
Organizaciones Políticas



Dr. Luis Alberto Escudero Ibáñez
Director Nacional de las Oficinas
Desconcentradas



Dr. Ronald Angulo Zavaleta
Director Nacional de Defensa Jurídica



CPC. María Elena Carrera Martínez
Director General de Recursos y Servicios



CPC. María Josefa Leyton Falen
Director General de Planeamiento,
Innovación y Desarrollo

FUNCIONARIOS DEL JNE

ELECCIONES GENERALES Y DE REPRESENTANTES ANTE EL PARLAMENTO ANDINO



Dr. Enrique Martín Benites Cadenas
Director General de Normatividad Electoral
y Asuntos Jurídicos



Lic. Ricardo Romero Meza
Jefe de la Oficina de Comunicaciones



Ing. Luis Alberto Ramos Llanos
Director de Registros, Estadística y
Desarrollo Tecnológico



Dra. Carla Zavaleta Chávez
Jefe de la Unidad de Cobranza



CPC. Susana Elizabeth Ramos Vilca
Jefe de Tesorería



Abog. Juan José Camavilca Valladares
Jefe de Recursos Humanos



Lic. Ernesto Grillo Teagua
Jefe de Servicio al Ciudadano



Eco. Raúl Guillermo Anaya Montesinos
Jefe de Logística



CPC. María Luisa Velásquez Torres
Jefe de Contabilidad





** Página anterior: En cada proceso electoral funcionarios del Jurado Nacional de Elecciones recorren infatigablemente cada camino y poblado del Perú, a través de sierra, costa y selva.*

PERÚ: UN MUNDO POR RECORRER

PERU: A WORLD TO WALK

1. DATOS GENERALES DEL PERÚ

El Perú está situado en la parte occidental de América del Sur. Limita al norte con Ecuador y Colombia, al este con Brasil, al sureste con Bolivia, al sur con Chile. Su territorio se compone de paisajes diversos: los valles, altiplanos y altas cumbres de la cordillera de los Andes se despliegan, al oeste, hacia la costa desértica y a la Amazonia, al este.

Según el reporte del INEI de 2015, la extensión del territorio peruano, cuya capital es la ciudad de Lima, alcanza 1 285 215,60 km². La actual división política administrativa del país comprende veinticuatro departamentos, 196 provincias (incluye la provincia constitucional del Callao) y 1854 distritos. Entre el último censo ejecutado en el año 2007 y el año 2015 se ha creado una provincia, Putumayo, en el departamento de Loreto, y veintiún distritos en los departamentos de Apurímac (1), Ayacucho (6), Cusco (2), Huancavelica (3), Huánuco (1), Loreto (2), Pasco (1), Piura (1), Tacna (1), Ucayali (2) y en la provincia constitucional del Callao (1).

1. INFORMATION ABOUT PERU

Peru is located on the west coast of South America. It is bordered by Ecuador and Colombia on the north, Brazil to the east, Bolivia to the southeast and Chile to the south. Its territory is composed of different landscapes, valleys, high plains (altiplano) and high peaks of the Andes mountain range which spread out to the desert coast on the west and Amazonia on the east.

According to the INEI (*Instituto Nacional de Estadística e Informática* – Peruvian National Statistics Institute) 2015 report, Peruvian territory, with its capital in the city of Lima, covers 1,285,215.60 km². Current administrative division of the country is twenty four departments, 196 provinces (including the provincia constitucional del Callao) and 1,854 districts. Between the last census conducted in 2007 and 2015, one province, Putumayo, was created in the department of Loreto and twenty one districts in the departments of Apurímac (1), Ayacucho (6), Cusco (2), Huancavelica (3), Huánuco (1),

A nivel nacional, la densidad poblacional es de 24,2 hab./km², siendo mayor en los departamentos ubicados en la Costa: Provincia constitucional del Callao (6949,0 hab./km²), seguido de los departamentos de Lima (282,4 hab./km²), Lambayeque, (87,1 hab./km²), La Libertad (72,9 hab./km²), Piura (51,7 hab./km²) y Tumbes (50,9 hab./km²). Por el contrario, son los departamentos de la selva los que presentan la menor densidad poblacional: Madre de Dios (1,6 hab./km²), Loreto (2,8 hab./km²), Ucayali (4,8 hab./km²) y Amazonas (10,8 hab./km²).

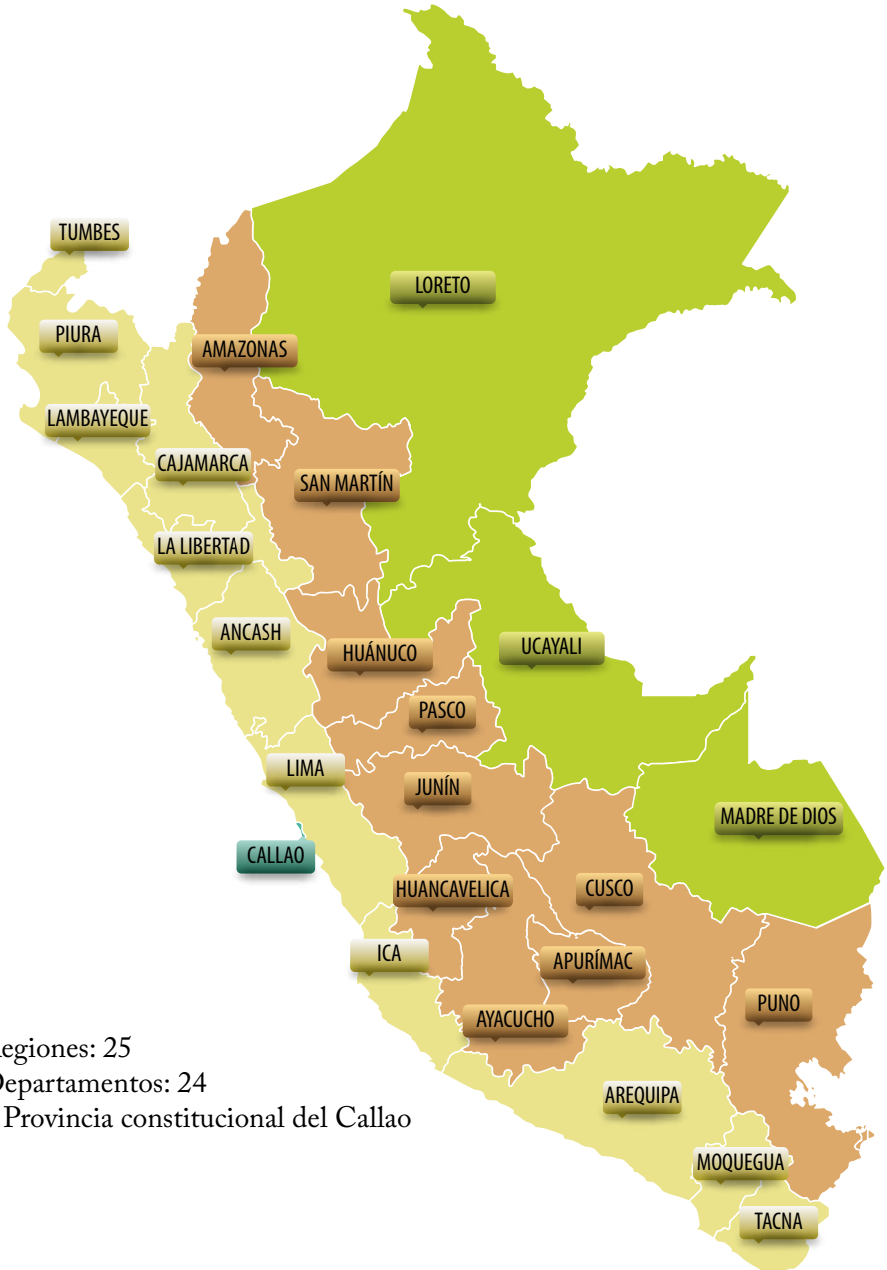
Según los datos del INEI del 2015, la población del país alcanza los 31 151 643 habitantes, de los cuales 15 605 814 son hombres y 15 545 829 mujeres. El departamento de Lima es el que presenta la mayor concentración del país, con 9 835 000 habitantes, lo que representa el 32% de la población del país (incluye a la provincia de Lima y la región Lima). En diez departamentos, y en la provincia constitucional del Callao, la población supera el millón de habitantes; seis pertenecen a la Sierra (Cajamarca, Puno, Junín, Cusco, Arequipa y Áncash), tres a la Costa (La Libertad, Piura y Lambayeque) y uno a la Selva (Loreto). En conjunto, centralizan el 80% (24 901 000 habitantes) de la población del país. En cambio, entre los departamentos con menos de trescientos mil habitantes tenemos Amazonas, Apurímac, Madre de Dios, Moquegua, Tumbes, Pasco y Tacna.

Loreto (2), Paso (1), Piura (1), Tacna (1), Ucayali (2) and the provincia constitucional del Callao (1).

Population density at the national level is 24.2 population/km², with it being greater in the coastal departments: provincia constitucional del Callao (6949,0 pop./km²), followed by the departments of Lima (282.4 pop./km²), Lambayeque, (87.1 pop./km²), La Libertad, (72.9 pop./km²), Piura (51.7 pop./km²), and Tumbes (50.9 pop./km²). Meanwhile, the departments in the jungle have lower population density: Madre de Dios (1.6 pop./km²), Loreto (2.8 pop./km²), Ucayali (4.8 pop./km²) and Amazonas (10.8 pop./km²).

According to INEI 2015 data, the population in the country is 31 151 643 inhabitants, of which 15 605 814 are men and 15 545 829 are women. The department of Lima has the greatest concentration in the country with 9 835 000 inhabitants, representing 32% of the country's population (including the province of Lima and the Lima region). The population exceeds one million inhabitants in the ten departments and the provincia constitucional del Callao, six are in the mountains (Cajamarca, Puno, Junín, Cusco, Arequipa and Áncash), three on the coast (La Libertad, Piura and Lambayeque) and one in the jungle (Loreto). Together, making up 80% (24 901 000 people) of the country's population. By contrast, Madre de Dios, Moquegua, Tumbes, Pasco and Tacna are the departments with no more than 300 thousands inhabitants.

Gráfico 1 | **Graphic 1**
Mapa político del Perú | **Political Map of Peru**



Regiones: 25
Departamentos: 24
+ Provincia constitucional del Callao





** Hemiciclo del Parlamento de la República del Perú, sede del Poder Legislativo. (Cortesía Archivo fotográfico del Congreso de la República).*

SISTEMA ELECTORAL PERUANO: LA DINAMICA DE LO PERMANENTE

PERUVIAN ELECTORAL SYSTEM: THE DYNAMICS OF THE PERMANENT

2. SISTEMA POLÍTICO DEL PERÚ

El sistema político de la República del Perú es de régimen presidencialista, que se renueva cada cinco años. Su gobierno se divide en tres poderes: el Ejecutivo, representado por la figura del presidente y el cual designa a sus ministros de forma directa, el Poder Legislativo, que consta de una Cámara Única de 130 congresistas, y el Poder Judicial, constituido por la Corte Suprema de la Nación establecido en la ciudad capital de Lima.

2.1. Poder Ejecutivo

2.1.1. Composición

El Poder Ejecutivo está conformado por el Presidente, por los dos vicepresidentes y por el Consejo de Ministros. Sin embargo, solo el Presidente y los vicepresidentes son sometidos a elección popular.

2.1.2. Principio de elección

Según el artículo 111 de la

2. PERUVIAN POLITICAL SYSTEM

The political system of the Republic of Peru is a presidential system, that is renewed every five years. The government is divided into three branches: the Executive represented by the president who appoint his/her ministers directly, the Legislative Branch with a Single Chamber 130 legislators, and the Judicial Branch set up by the Supreme Court of the Nation, established in the capital city of Lima.

2.1. Executive Branch

2.1.1. Composition

The Executive Branch consists of the President, the two vice presidents and the Council of Ministers. However, only the President and the vice presidents are subject to popular election.

2.1.2. Principle of Election

According to Article 111 of the Political Constitution of Peru, the

Constitución Política del Perú, el Presidente de la República se elige por sufragio directo cada cinco años el segundo domingo de abril. Es elegido el candidato que obtiene más de la mitad de los votos. Si ninguno de los candidatos obtiene la mayoría absoluta se procede a una segunda elección dentro de los treinta días siguientes a la proclamación de los cómputos oficiales entre los candidatos que han obtenido las dos más altas mayorías relativas. Junto con el Presidente de la República son elegidos, de la misma manera, con los mismos requisitos y por igual término, dos vicepresidentes.

2.1.3. Principales facultades en materia político-electoral

La principal facultad del Presidente de la República en materia político-electoral, según el artículo 118 de la Constitución, es convocar a elecciones para Presidente de la República y para representantes a Congreso, así como para alcaldes y regidores y demás funcionarios que señala la ley.

2.1.4. Resultados de las Elecciones Generales 2011

Durante las Elecciones Generales del año 2011 ninguna de las organizaciones políticas logró obtener mayoría absoluta. Por ello, se procedió a la Segunda Elección Presidencial, en la cual resultó ganador el partido político Gana Perú, con 7 937 000 704 votos válidos (51,45%), mientras que el partido político Fuerza 2011 alcanzó 7 490 647 votos válidos (48,55%). Estos resultados señalaron

President of the Republic is elected by direct vote every 5 years on second sunday of april. The candidate who receives more than one half of the votes is elected. If no candidate obtains the absolute majority a runoff election takes place within the thirty days after the official results are announced among the candidates who obtained the two highest relative majorities. Likewise, two vice presidents are elected together with the President of the Republic, with the same requirements and for the same term.

2.1.3. Principal power related to political/electoral matters

The principal power of the President of the Republic on political/electoral matters, pursuant to Article 118 of the Constitution, is to call elections for President of the Republic and representatives to Congress as well as mayors, governors, and other officials as provided by law.

2.1.4. Results of the 2011 General Election

None of the political organizations obtained an absolute majority during the 2011 General Election. Therefore, the Runoff Presidential Election was held in which the political party Gana Peru won with 7 937 704 valid votes (51.45%), while the political party Fuerza 2011 obtained 7 490 647 valid votes (48.55%). These results

como Presidente de la República al candidato de la organización política Gana Perú, Ollanta Moisés Humala Tasso, acompañado de Marisol Espinoza y Omar Chehade como vicepresidentes.

2.2. Poder Legislativo

2.2.1. Composición

Según el artículo 90 de la Constitución Política del Perú, el Poder Legislativo reside en el Congreso de la República, el cual consta de Cámara Única. El número de congresistas es 130¹. El Congreso se elige por un periodo de cinco años, mediante un proceso electoral organizado conforme a ley.

2.2.2. Principio de elección

Se eligen a 130 congresistas a través del sistema del Distrito Electoral Múltiple, es decir, los representantes son elegidos por cada uno de los veintiséis distritos electorales, aplicando el método de la cifra repartidora.

Para acceder al procedimiento de distribución de escaños del Congreso de la República se requiere haber alcanzado al menos siete representantes al Congreso en más de una circunscripción electoral, es decir, 5% del número legal de sus miembros o haber alcanzado, al menos, el 5% de los votos válidos a nivel nacional.

indicated the candidate of Gana Peru, Ollanta Moisés Humala Tasso, became President of the Republic with Marisol Espinoza and Omar Chehade as vice presidents.

2.2. Legislative Branch

2.2.1. Composition

According to Article 90 of the Political Constitution of Peru, the Legislative Branch resides in the Congress of the Republic, which is composed of a Single Chamber. The number of legislators is 130¹. The Congress is elected for a five-year term under an election process organized according to law.

2.2.2. Principle of Election

The 130 legislators are elected under a Multiple Election District system, that is, the representatives will be elected by each of the twenty-six election districts, applying the proportional figure [*“cifra repartidora”*] method.

At least seven Congressional representatives must have been elected in an electoral district, i.e. five percent (5%) of the legal number of its members, or at least five percent (5%) of the valid votes at the national level to participate in the seat allocation procedure for the Congress of the Republic.

¹ La Ley N° 29402 modificó el artículo 90 de la Constitución Política, incrementando el número de congresistas de 120 a 130, a partir de las elecciones del año 2011.

¹The Law N° 29402 modifies the article 90 of the Political Constitution, increasing the number of congressmen from 120 to 130, starting on the general election of 2011.

2.2.3. Principales facultades del Congreso en materia político electoral

Según el artículo 102 de la Constitución, las siguientes son atribuciones del Congreso de la República:

1. Dar leyes y resoluciones legislativas, así como interpretar, modificar o derogar las existentes.
2. Velar por el respeto de la Constitución y de las leyes, y disponer lo conveniente para hacer efectiva la responsabilidad de los infractores.
3. Aprobar los tratados, de conformidad con la Constitución.
4. Aprobar el Presupuesto y la Cuenta General.
5. Autorizar empréstitos, conforme a la Constitución.
6. Ejercer el derecho de amnistía.
7. Aprobar la demarcación territorial que proponga el Poder Ejecutivo.
8. Prestar consentimiento para el ingreso de tropas extranjeras en el territorio de la República, siempre que no afecte, en forma alguna, la soberanía nacional.
9. Autorizar al Presidente de la República para salir del país.

Ejercer las demás atribuciones que le señalan la Constitución y las que son propias de la función legislativa.

2.2.4. Resultados de las Elecciones Generales 2011

En la elección de congresistas del

2.2.3. Principal Congress power related to political/electoral matters

According to Article 102 of the Constitution, the powers of the Congress of the Republic are listed below:

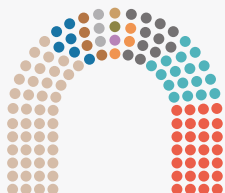
1. Write laws and legislative resolutions as well as interpret, modify, or repeal existing ones.
2. Safeguard respect for the Constitution and the law and mandate what is necessary to enforce liability of offenders.
3. Approve treaties as provided in the Constitution.
4. Approve the Budget and Overall Spending.
5. Authorize loans as provided in the Constitution.
6. Exercise the right of amnesty.
7. Approve territorial boundaries proposed by the Executive Branch.
8. Provide consent for foreign troops to enter the territory of the Republic as long as it does not affect national sovereignty in any way.
9. Authorize the President of the Republic to leave the country.

Exercise other powers as provided in the Constitution and which are specific to the legislative function.

2.2.4. Results of the 2011 General Elections

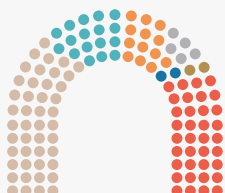
In the 2011 congressional election

CONGRESO, 2001



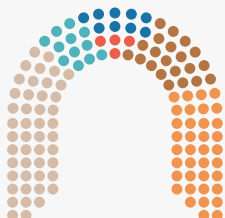
Organización política	Número de escaños obtenidos
Perú Posible	45
Partido Aprista Peruano	28
Unidad Nacional	17
Frente Independiente Moralizador	11
Unión por el Perú - Social Democracia	6
Movimiento Independiente Somos Perú - Causa Democrática	4
Cambio 90 - Nueva Mayoría	3
Acción Popular	3
Solución Popular	1
Todos por la Victoria	1
Renacimiento Andino	1
Total de congresistas	120

CONGRESO, 2006



Organización política	Número de escaños obtenidos
Unión por el Perú	45
Partido Aprista Peruano	36
Unidad Nacional	17
Alianza por el Futuro	13
Frente de Centro	5
Perú Posible	2
Restauración Nacional	2
Total de congresistas	120

CONGRESO, 2011



Organización política	Número de escaños obtenidos
Gana Perú	47
Fuerza 2011	37
Perú Posible	21
Alianza por el Gran Cambio	12
Alianza Solidaridad Nacional	9
Partido Aprista Peruano	4
Total de congresistas	130

Perú del año 2011, el partido político que obtuvo más votos fue Gana Perú, accediendo a 47 escaños; el segundo lugar recayó en Fuerza Popular, con 35 escaños; en tercer lugar, Perú Posible, con veintiún escaños; en cuarto lugar, Alianza por el Gran Cambio, con doce escaños, seguido por Solidaridad Nacional, con nueve escaños, y el Partido Aprista Peruano, con cuatro escaños.

2.3. Poder Judicial

2.3.1. Composición

De acuerdo al artículo 138 de la constitución política, “la potestad de administrar justicia emana del pueblo y se ejerce por el Poder Judicial a través de sus órganos jerárquicos con arreglo a la Constitución y a las leyes”. El Poder Judicial se encuentra compuesto por una organización jerárquica de instituciones, encabezado por el presidente del Poder Judicial y de la Corte Suprema, el doctor Víctor Lucas Ticona Postigo.

El segundo nivel jerárquico lo conforman las cortes superiores de Justicia, con competencia en todo un distrito judicial. Las funciones principales de las cortes superiores son: a) realizar el juzgamiento o juicio oral en los procesos ordinarios, y b) resolver las apelaciones realizadas sobre las sentencias de los juzgados de paz letrados. Las cortes superiores

of Peru, the political party receiving the most votes was Gana Peru, which acquired 47 seats; second place was Fuerza Popular with 35 seats, and the third place was Peru Posible with twenty-one seats. Fourth place was Alianza por el Gran Cambio with twelve seats, followed by Solidaridad Nacional with nine (9) seats and Partido Aprista Peruano which won four seats.

2.3. Judicial Branch

2.3.1. Composition

According to Article 138 of the Political Constitution, “the power to administer justice arises from the people and is exercised by the Judicial Branch through its hierarchical bodies under the Constitution and the law”. The Judicial Branch is composed of a hierarchical organization of institutions headed by the president of the Judicial Branch and the Supreme Court, Dr. Victor Lucas Ticona Postigo.

The second hierarchy level consists of the superior Justice courts with authority for an entire judicial district. The principal functions of the superior courts include: a) carry out a trial or oral judgment in ordinary processes, and b) resolve appeals of sentences from peace courts. Superior courts are composed of the president

están conformadas por el presidente de la Corte Superior y tres vocales por cada una de las salas que la integran, presididas por el de mayor antigüedad.

El tercer nivel es formado por los juzgados especializados o mixtos, los cuales tienen las siguientes funciones: a) investigar o realizar instrucción de los casos que les son presentados, b) investigar y sentenciar en los procesos sumarios y especiales, y c) resolver las apelaciones realizadas sobre las sentencias de los juzgados de paz letrados. Su sede es la capital de provincia y tienen competencia provincial.

Luego se encuentran los juzgados de paz letrados, con competencia distrital y finalmente los juzgados de paz (no letrados), encargados de resolver asuntos judiciales sencillos en centros poblados.

2.3.2. Principio de elección

Según el artículo 74 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, el presidente del Poder Judicial y de la Corte Suprema «es elegido entre los Vocales Supremos Titulares, por los Vocales Supremos reunidos en Sala Plena, por mayoría absoluta, por un periodo de dos años. El voto es secreto y no hay reelección. La elección se realiza el primer jueves del mes de diciembre del año que corresponda. Si ninguno de los candidatos obtiene la mitad más uno de

of the Superior Court and three justices for each of the courtrooms thereunder, presided over by the most senior justice.

The third level is composed of the specialized or mixed court which has the following functions: a) investigate or direct cases that come before them; b) investigate and decide summary and special processes, and 3) resolve appeals of sentences issued by peace courts. The seat is the capital of the province, and it has provincial jurisdiction.

Next are the peace courts (*juzgado de paz letrado*) with district jurisdiction and finally the justice of the peace courts (*juzgado de paz no letrado*) with authority over simple legal matters, set up in population centers.

2.3.2. Principle of Election

According to Article 74 of the Organic Law of the Judicial Branch, the president of the Judicial Branch and the Supreme Court “is elected by the Supreme Justice Members, the Supreme Justices meeting in Full Session, by an absolute majority for a two-year period. The vote is secret and there is no re-election. The election is held the first Thursday of the month of December in the corresponding year. If none of the candidates obtains one half plus one of the votes of the

los votos de los electores, se procede a una segunda votación, la cual se realiza en la misma fecha, entre los candidatos que hayan obtenido las dos más altas mayorías relativas. En la segunda votación solo se requiere mayoría simple. En caso de empate será electo el candidato con mayor antigüedad (...).

2.3.3. Principales facultades en materia político-electoral

La principal facultad del Poder Judicial en materia político electoral es «Aprobar el Reglamento para la organización y correcta realización de los procesos electorales del Poder Judicial».

Entre otras funciones también destaca proporcionar a la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE) el Registro de Deudores Alimentarios Morosos y el Registro Nacional de Condenas, para que estos puedan ser cotejados con los registros de aportantes de los partidos políticos, así como al Jurado Nacional de Elecciones (JNE), para fiscalizar la hoja de vida de los candidatos.

electors, a second vote is held on the same date between the candidates obtaining the two highest relative majorities. A simple majority is required in the second vote. In case of a tie, the most senior candidate will be elected (...).

2.3.3. Principal power related to political/electoral matters

The primary authority of the Judicial Branch related to political/electoral matters is “To approve the Regulation for organization and proper completion of elections of the Judicial Branch.”

Also standing out among others is the function to provide the National Election Office (ONPE – *Oficina Nacional de Procesos Electorales*) with the Delinquent Food Debtors Registry and the National Sentencing Registry so they can be checked with the records of political party contributors and the National Court of Elections (JNE – *Jurado Nacional de Elecciones*) to control the candidates’ résumés.

** Página derecha: A pesar de su carácter excluyente, la política peruana ha ido incorporando progresiva y paulatinamente sectores antes relegados hasta constituir una de las democracias de mayor participación colectiva. En la foto marcha en apoyo de una diputación, en la sierra peruana, durante alguna de las elecciones de la década de 1930.*







** Página anterior: Conferencia de prensa ofrecida por el Pleno del Jurado Nacional de Elecciones durante el periodo de tachas de las Elecciones Generales de 2016.*

ELECCIONES EN EL PERÚ: UN COMPLEJO ENGRANAJE

ELECTIONS IN PERU: A COMPLEX GEAR

3. PROCESO Y SISTEMA ELECTORAL

3.1. Proceso electoral

Según la LOE, entendemos por proceso electoral al conjunto de acciones ordenadas por etapas, previstas en la Constitución y en las leyes electorales, que están dirigidas por los organismos electorales para la elección de autoridades y representantes. Todo proceso electoral se inicia con la convocatoria a elecciones y termina después de la proclamación de los resultados.

Existen dos tipos de proceso electoral:

- a) Para elegir autoridades y representantes.
- b) Para elegir una opción en consulta popular, sea un referéndum, una revocatoria del mandato de autoridades o para demarcación territorial.

A continuación, se detallan los tres procesos electorales para la elección de autoridades y representantes.

3. ELECTION PROCESS AND SYSTEM

3.1. Elections

According to the LOE (*Ley Orgánica de Elecciones*), by election we understand the set of actions in order of stages provided by the Constitution and the election laws that are directed by electoral bodies to elect authorities and representatives. All elections are initiated by the call for elections and end after the results are published.

There are two types of electoral processes:

- a) To choose authorities and representatives
- b) To choose an option in a popular vote, whether by referendum, recall of authorities or for territorial boundary.

The three election processes are listed below for electing authorities and representatives.

Tabla 1 Table 1
Tipo de proceso electoral Type of election process

Proceso electoral Election	Cargos a elegir Offices elected	Periodicidad de la elección Election Frequency
<p>Generales (Presidenciales, Parlamentarias y Representantes ante el Parlamento Andino) Generals (Presidential, Parliamentary and Representatives to the Andean Parliament)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Un Presidente / One President ◆ Dos vicepresidentes / Two vice presidents ◆ 130 congresistas / 130 legislators ◆ Cinco representantes titulares Five regular representatives ◆ Diez suplentes (dos por cada titular) Ten alternates (two for each representative) 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Segundo domingo del mes de abril Second Sunday in April ◆ Se realiza cada cinco años Held every five years ◆ Segunda vuelta presidencial: treinta días siguientes a la proclamación de los cómputos oficiales / Runoff: thirty days after the official results are published
<p>Regionales Regional</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Gobernador y vicegobernador Governor and deputy-governor ◆ Consejeros regionales (Se eligen en cada región del país) Regional Councilors (Elected in every region of the country) 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Primer domingo del mes de octubre First Sunday in October ◆ Segunda vuelta de gobernador: treinta días siguientes a la proclamación de los cómputos oficiales Runoff for governor: thirty days after the official results are published ◆ Se realiza cada cuatro años Held every four years
<p>Municipales Municipal</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Alcaldes / Mayors ◆ Regidores (En cada provincia y distrito del país) Councilors (In each province and region of the country) 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Cuando se anula un proceso electoral, se realizará elecciones municipales complementarias. (LEM) When an election is canceled, complementary municipal elections are held. (LEM) ◆ Primer domingo del mes de octubre First Sunday in October ◆ Se realiza cada cuatro años Held every four years

3.2. Conformación del Sistema Electoral

De acuerdo al Capítulo XIII de la Constitución Política del Perú, el Sistema Electoral es el nombre que la Constitución Política del Perú ha dado al conjunto de instituciones encargadas de la conducción de los distintos procesos electorales que se llevan a cabo en el país. El sistema tiene por finalidad asegurar que las votaciones traduzcan la expresión auténtica, libre y espontánea de los ciudadanos y que los escrutinios sean reflejo exacto y oportuno de la voluntad del elector expresada en las urnas por votación directa. (Artículo 176, Constitución Política del Perú).

3.2. Configuration of the Election System

According to the chapter XIII of the Political Constitution of Peru, the Election System is the name given by the Political Constitution of Peru (Political Constitution of Peru, per the Spanish acronym) to the set of institutions responsible for conducting different elections carried out in the country. The system is intended to ensure that the vote translates into the free, genuine and spontaneous expression of the citizens and that the counts are an exact and timely reflection of the will of the voter expressed at the ballot boxes by direct vote. (Article 176, Political Constitution of Peru).

Gráfico 2 Graphic 2
Conformación del Sistema Electoral Peruano Configuration of the Peruvian Electoral System



El Jurado Nacional de Elecciones, la Oficina Nacional de Procesos Electorales y el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil conforman el Sistema Electoral Peruano, de conformidad con lo establecido por el artículo 177 de la Constitución Política del Perú.

3.2.1 Jurado Nacional de Elecciones (JNE)

El Jurado Nacional de Elecciones es un organismo constitucional autónomo que tiene como finalidad garantizar el derecho de elegir y ser elegido, velando por el respeto y cumplimiento de la voluntad popular manifestada en los procesos electorales.

El Pleno es la máxima autoridad del Jurado Nacional de Elecciones. Es un órgano colegiado compuesto por cinco miembros, elegidos conforme a las disposiciones de la presente ley y al artículo 179 de la Constitución Política del Perú. Tiene su sede en la capital de la República y competencia a nivel nacional.

Los miembros del Pleno del Jurado Nacional de Elecciones son elegidos:

- a. Uno, mediante votación secreta por la Corte Suprema de la República, entre sus magistrados jubilados o en actividad, quien lo preside. En el caso de magistrados en actividad, se concede licencia al elegido;
- b. Uno, en votación secreta por la

The National Court of Elections, the National Office of Electoral Processes and the National Registry of Identification and Civil Status make up the Peruvian Election System as provided in Article 177 of the Political Constitution of Peru.

3.2.1. National Court of Elections (From now on *JNE - Jurado Nacional de Elecciones*)

The National Court of Elections is an independent constitutional authority with the purpose of ensuring the right to vote and to be elected, safeguarding respect for and compliance with the will of the people manifested in the voting processes.

The Plenum is the highest authority of the National Court of Elections. It is a professional body composed of five members appointed pursuant to the provisions of current law and article 179 of the Political Constitution of Peru. Its headquarters is in the capital of the Republic, and it has national authority.

The members of the Plenum of the National Court of Elections are elected:

- a. One on a secret ballot by the Supreme Court of the Republic from among its retired or active judges, who take over. In the case of active judges, license is granted;
- b. One on a secret ballot by the Supreme Board of Prosecutors



Junta de Fiscales Supremos, entre los fiscales supremos jubilados o en actividad. En este segundo caso se concede licencia al elegido;

- c. Uno, en votación secreta por el Colegio de Abogados de Lima, entre sus miembros;
- d. Uno, en votación secreta por los decanos de las facultades de Derecho de las universidades públicas, entre sus exdecanos;
- e. Uno, en votación secreta por los decanos de las facultades de Derecho de las universidades privadas, entre sus exdecanos.

El Jurado Nacional de Elecciones desarrolla sus funciones en los siguientes ámbitos: jurisdiccional, fiscalizador, educativo, normativo, administrativo y registral (Artículo 178, Constitución Política del Perú).

from among the retired or active prosecutors. In the latter case, leave is granted to the one elected;

- c. One on a secret ballot by the Lima Bar Association (*Colegio de Abogados de Lima*) from among its members;
- d. One on a secret ballot by the deans of law schools at public universities, among their former deans;
- e. One on a secret ballot by the deans of law schools at private universities, among their former deans.

The National Court of Elections performs its functions in the following areas: jurisdiction, oversight, education, regulation, administration and registry (Article 178, Political Constitution of Peru).



FUNCIÓN JURISDICCIONAL

- Inscribe candidatos/as a la Presidencia y Vicepresidencia de la República y representantes ante el Parlamento Andino.
- Resuelve las apelaciones sobre inscripción de candidatos/as para los cargos de congresista, presidente, vicepresidente y consejero regional, alcalde y regidor municipal.
- Resuelve las apelaciones sobre tachas contra candidatos/as a la Presidencia y Vicepresidencia de la República, representantes ante el Parlamento Andino, congresista, presidente, vicepresidente y consejero regional, alcalde y regidor municipal.
- Resuelve las apelaciones sobre actas electorales observadas y actas impugnadas.

JURISDICTIONAL FUNCTION

- Registers candidates for President and Vice President of the Republic and representatives to the Andean Parliament.
- Resolves appeals regarding registration of candidates for positions of legislator, president, vice president and regional councilor, mayor and municipal councilor.
- Resolves appeals regarding candidates for President and Vice President of the Republic, representatives to the Andean Parliament, legislator, president, vice president and regional councilor, mayor and municipal councilor who are struck out.

- Declara las nulidades, totales o parciales, de los procesos electorales, de referéndum y otras consultas populares.
- Proclama los resultados electorales, a los candidatos electos y otorga las credenciales correspondientes.
- Resuelve las apelaciones contra las resoluciones de la Oficina Nacional de Procesos Electorales y el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil.
- Resuelve las apelaciones contra las resoluciones de la Oficina de Registro de organizaciones políticas.
- Resuelve las apelaciones contra las resoluciones de los Jurados Electorales Especiales (JEE).
- Se pronuncia en última instancia en los procesos de vacancia y suspensión de autoridades regionales y municipales.
- Resuelve los recursos extraordinarios por afectación al debido proceso a la tutela procesal efectiva, respecto de sus propias resoluciones.
- Resolves appeals regarding elections disputed and challenged.
- Declares total or partial annulment of elections, referendums or other votes.
- Announces election results, candidates elected and grants the corresponding credentials.
- Resolves appeals on resolutions of the National Election Office and the National Identification and Civil Status Registry.
- Resolves appeals on resolutions of the political organizations Registry Office.
- Resolves appeals on resolutions of the Special Electoral Courts (JEE - *Jurados Electorales Especiales*).
- Issues decrees of last resort in processes of vacancy and suspension of regional and municipal authorities.
- Resolves extraordinary appeals related to the effect of due process in effective judicial protection as regards its own resolutions.

Convoca a referéndum y consultas populares.

FUNCIÓN FISCALIZADORA

- Fiscaliza la legalidad de la realización de los procesos electorales, del referéndum y de otras consultas populares.
- Fiscaliza la legalidad del ejercicio del sufragio de la ciudadanía.
- Fiscaliza la legalidad en la elaboración de los padrones electorales, así como su

Announces referendum and popular votes.

OVERSIGHT FUNCTION

- Oversee legality of performance of elections, referendums and popular votes.
- Oversee legality of citizens' exercising voting rights.
- Oversee legality in preparing

actualización y depuración final, previa a cada proceso electoral.

- Fiscaliza la elección de Consejos de Coordinación Local, Consejos de Coordinación Regional y afines. Asimismo, fiscaliza elecciones similares a solicitud de parte de las organizaciones que lo requieran.
- Fiscaliza la existencia de comités partidarios durante el proceso de inscripción de organizaciones políticas.
- Fiscaliza las declaraciones juradas de las hojas de vida de los candidatos.

the voting lists as well as their updates and final purging prior to each election.

- Oversee election of: Local Coordination Councils, Regional Coordination Councils and the like. Likewise, oversee similar elections at the request of organizations that may need it.
- Oversee the existence of partisan committees during the process of registering political organizations.
- Oversee sworn statements on the candidate résumés.



**Equipo de fiscalización del JNE en uno de sus cotidianos recorridos en búsqueda de propaganda electoral no permitida.*

FUNCIÓN EDUCATIVA

- Desarrolla programas permanentes de educación electoral que permitan crear conciencia cívica en la ciudadanía. Para tal efecto está facultada a suscribir convenios con diversas instituciones.
- Diseña y ejecuta programas de capacitación electoral dirigidos a los funcionarios del Jurado Nacional de Elecciones y miembros de los Jurados Electorales Especiales en cada proceso electoral.
- Desarrolla proyectos de investigación y estudios en materia electoral y municipal.
- Desarrolla programas de especialización en materia electoral a través de la Escuela Electoral y de Gobernabilidad, reconocida mediante Ley N° 29688.

EDUCATIONAL FUNCTION

- Develop continuous election education programs that create civic awareness of the citizenry. It is authorized to sign agreements with different institutions to achieve this.
- Design and execute election training programs for officials of the National Court of Elections and members of the Special Electoral Courts for each election.
- Develop research projects and studies on election and municipal issues.
- Develop specialized programs on election issues through the Election and Governability School that was recognized under Law 29688.



** La constante labor educativa electoral del JNE alcanza los poblados más alejados del país.*

** Con el fin de acelerar la esperada reforma electoral las visitas del presidente del JNE a la Comisión de Constitución del Congreso se hicieron continuas durante las legislaturas 2014 y 2015.*



FUNCIÓN NORMATIVA

- Propone proyectos de ley en materia electoral.
- Reglamenta las leyes electorales y la aplicación de normas referidas a esta materia.

REGULATORY FUNCTION

- Propose draft laws on election issues.
- Establish election laws and apply rules regarding this subject.

FUNCIÓN ADMINISTRATIVA

- Determina las circunscripciones administrativo-electorales y las sedes de los JEE.
- Acredita a los observadores electorales nacionales e internacionales, además de los personeros de las organizaciones políticas y a las encuestadoras electorales.
- Administra el servicio de dispensas por omisión al sufragio o inasistencia a la instalación de la mesa de sufragio.

FUNCIÓN REGISTRAL

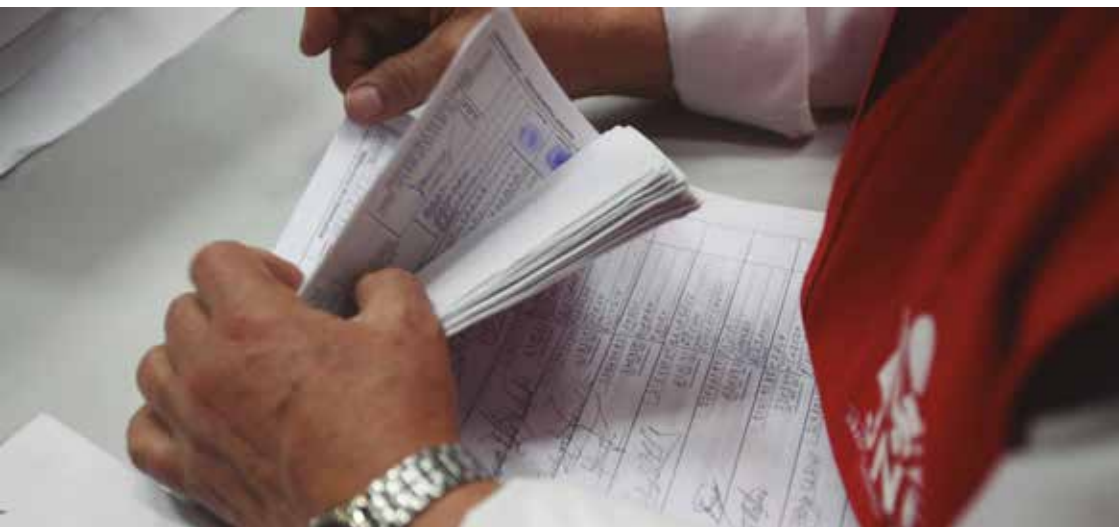
- Mantiene y custodia el Registro de Organizaciones Políticas a través del Registro de Organizaciones Políticas (DNROP).
- Mantiene el Registro de Encuestadoras Electorales, autoridades electas y otros.
- Mantiene el registro de Personeros, Candidatos y Observadores Electorales.

ADMINISTRATIVE FUNCTION

- Determine the administrative/ election districts and main offices of the JEE.
- Accredite national and international election observers as well as official party representatives and election pollsters.
- Administer the waiver services for failure to vote or absence at the installation of the polling station.

REGISTRY FUNCTION

- Maintain and safeguard the Political Organizations Registry through the National Political Organization Registry (DNROP - *Dirección Nacional de Registro de Political Organizations*).
- Maintain the Election Pollster Registry, elected authorities and others.
- Maintain the Registry of Officials, Candidates and Election Observers.



3.2.2 Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE)

La Oficina Nacional de Procesos Electorales es un organismo electoral constitucional autónomo que forma parte del Sistema Electoral peruano. Se encarga de organizar y ejecutar distintos procesos electorales, de referéndum y otros tipos de consulta popular.

El Jefe es de la Oficina Nacional de Procesos Electorales es nombrado por el Consejo Nacional de la Magistratura por un período renovable de cuatro (4) años y mediante concurso público. Está afecto a las mismas incompatibilidades previstas por los integrantes del Pleno del Jurado Nacional de Elecciones.

Son funciones de la ONPE (Artículo 182, Constitución Política del Perú):

- Organizar y ejecutar todos los procesos electorales, del referéndum y otras consultas populares.
- Diseñar los materiales electorales (cédula de sufragio, actas electorales, entre otros).
- Entregar las actas y demás material necesario para la votación y la difusión de los resultados. Dictar las instrucciones y disposiciones necesarias para asegurar el mantenimiento del orden público y la libertad personal.
- Establecer el número, ubicación y organización de las Oficinas

3.2.2. National Election Office (ONPE)

The National Election Office is an independent constitutional election authority that is part of the Peruvian Election System. It is responsible for organizing and carrying out different election processes, referendums and other types of popular votes.

The Chief of the Oficina Nacional de Procesos Electorales (National Office of Electoral Processes) is named by the National Judiciary Council for a renewable period of four (4) years and through public bidding. S/he is subject to the same disqualifications as the members of the Plenum of the Jurado Nacional de Elecciones (National Court of Elections).

Functions of the ONPE include (Article 182, Political Constitution of Peru):

- Organize and carry out all elections, referendums and other popular votes.
- Design election materials (voter ID card, election decrees, and the like).
- Present acts and other material necessary for voting and dissemination of results. Issue instructions and provisions necessary to ensure maintenance of public order and personal freedom.

Descentralizadas de Procesos Electorales de acuerdo con las circunscripciones administrativas electorales.

Informar permanentemente sobre el cómputo a nivel nacional desde su inicio. Obtener los resultados de los procesos electorales y remitirlos al Jurado Nacional de Elecciones.

- Verificar y controlar la actividad económica financiera de los partidos políticos.
- Establish the number, location and organization of Decentralized Election Offices according to the administrative election districts. Always report the official results at the national level from its inception. Obtain the results of elections and send them to the National Court of Elections.
- Verify and control economic financial activity of the political parties.



** ONPE y el JNE tuvieron intensa acción conjunta en las labores de fiscalización de instalación de mesas de sufragio durante las ERM 2014. En la foto el Presidente del JNE, Francisco Távora Córdova, y el Jefe de la ONPE, Mariano Cucho Espinoza, flanqueados, a la derecha, por Baldomero Ayvar Carrasco, miembro del Pleno del JNE y, a la izquierda, por Luis Miguel Iglesias, Director Central de Gestión Institucional de la institución.*

3.2.3 Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec)

El Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec) es un organismo autónomo encargado de la identificación de los peruanos. Otorga el documento nacional de identidad, registra hechos vitales: nacimientos, matrimonios, defunciones, divorcios y otros que modifican el estado civil. En procesos electorales es el encargado de proporcionar el padrón electoral que será utilizado el día de las elecciones.

Son funciones del Reniec (Artículo 183, Constitución Política del Perú):

- Mantener el registro de identificación de los ciudadanos y emitir los documentos que acreditan su identidad.
- Inscribir los nacimientos, matrimonios, divorcios, defunciones y otros actos que modifican el estado civil.
- Emitir las constancias de inscripción correspondientes. Preparar y mantener actualizado el padrón electoral.
- Proporcionar al Jurado Nacional de Elecciones y a la ONPE la información necesaria para el cumplimiento de sus funciones.
- Verificar la autenticidad de las firmas de adherentes para el ejercicio de los derechos políticos previstos por ley.
- Tramitar las impugnaciones de domicilio de los electores.

3.2.3. National Identification and Civil Status Registry

The National Registry of Identification and Civil Status (RENIEC - *Registro Nacional de Identificación y Estado Civil*) is an independent body responsible for peruvian identification. Deliver the national identity document, maintains vital statistics; births, marriages, deaths, divorces and others that change civil status. It is responsible for providing the voting lists to be used on election day.

Functions of RENIEC (Article 183, Political Constitution of Peru) include:

- Maintain the records of citizen identification and issue identity documents.
- Record births, marriages, divorces, deaths and other actions that change civil status.
- Issue the corresponding proofs of registry. Prepare and update the voting rolls.
- Provide the National Court of Elections and the ONPE with the information necessary to fulfill their duties.
- Verify the authenticity of supporters' signatures to exercise their political rights provided by law.
- Handle challenges to voter domicile.

Artículo 132—Cuando se presenta una Libreta en que se muestra arrugada la Fotografía del elector, la mesa podrá en caso de duda, autorizar al elector a que presente otra fotografía y anotación que conste en la Libreta, de lo contrario, hecha esta comprobación, procederá a cancelar la libreta del elector conde a los miembros de la Mesa y a los comisionados.

Artículo 134—El Presidente de la Mesa, entregará al elector antes de que pase a la Cámara Secretarial, tantas copias cuantas mesas sean resultadas por los resultados.

Artículo 135—El elector presentará en la Mesa el Padrón Electoral al lado del número que le corresponde.

El Presidente entregará luego al elector un sobre abierto, vacío, sellado y firmado en el acto por él con su pulso y letra, y lo ayudará a pasar a la Cámara Secretal para que quede en el sobre una cédula de sufragio.

Los parámetros que lo mismo firmarán en la libreta una copia, la copia que el Presidente deberá entregar al elector.

Artículo 136—Cuando haya faltado en la Cámara Secretal o cuando fuere imposible la mesa o cuando la cédula al elector constare con faltas de escritura en el sobre, la mesa y volverá inmediatamente a la Mesa.

El elector puede apretar en su pulso y letra el padrón a cualquier momento que faltare en la cédula.

Artículo 137—En todo lo que respecta a los electores de sexo femenino, deberá en los libros de electores y las copias de estos y en todas las mesas.

Libreta N° *444*

Distrito de *Bosque*

Provincia de *...*

Departamento de *...*

REPUBLICA PERUANA

REGISTRO ELECTORAL NACIONAL

LIBRETA ELECTORAL

N° *578058*

del
Magariño, Emma
Padronista de Bosque

HABILITADA

ESTATUTO ELECTORAL

Artículo 200—La Libreta Electoral constituye el libro donde se anota el padrón de electores y se anota el sobre de sufragio de cada elector.

Artículo 201—Las obligaciones de los electores en el Registro Electoral son las siguientes:

- 1.—Obedecer a todas las disposiciones de carácter público y secreto del Registro Electoral.
- 2.—Acceder al padrón en todo caso en que por Mesa, distrito o departamento, como resultado de las elecciones de electores, se declare la nulidad de las elecciones respectivas.
- 3.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.
- 4.—Ejecutar oportunamente las elecciones.
- 5.—Obedecer a todas las disposiciones de carácter público y secreto del Registro Electoral.
- 6.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.
- 7.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.
- 8.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.
- 9.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.
- 10.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.
- 11.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.
- 12.—Reservarse en las Universidades, Institutos o Escuelas de Artes y Oficios, profesiones o artes.

Artículo 202—La Libreta Electoral para servir de padrón de electores, debe en el momento de las elecciones, constar de que en

REGISTRO ELECTORAL NACIONAL

Mesa N° *444*

Oficina del Distrito de *Bosque*

Profr. *Lima* Depto. *Lima*

Ciudadana electora *Magariño, Emma*

Padronista de Bosque

Padrón de Integridad N° *578058*

821 *11-11-11*



esta, tomada el *...* de 19*...* (1930)

Magariño, Emma
Padronista de Bosque

HABILITADA

*Las labores que hoy recaen en el Reniec estuvieron a cargo del Registro Electoral Nacional. En la foto, antigua libreta electoral de 1940. (Cortesía Museo Electoral del JNE).



PRESIDENTE
1963 1969



Comité
Distrital de
SORITOR
hace presente al
ARQUITECTO
BELAUNO TERRA

NE N
T... LAU
COM... PULIS
ERVORO

INFERNO
EL PERU EN
TE ELEGIR
PRESIDENTE

L...
AR...
COM...

SIDEN EN
DEL...
ARITE...

** Página anterior: Concurrido mitin durante la campaña presidencial de 1963.*

SISTEMA DE PARTIDOS EN EL PERÚ: UN MODELO PARA ARMAR

PARTY SYSTEM IN PERU: A MODEL TO IMPROVE

4. Organizaciones políticas²

4.1. Inscripción de organizaciones políticas

Para que las organizaciones políticas puedan participar de los procesos electorales señalados deben encontrarse inscritas, la cual las dota de personería jurídica y de reconocimiento legal. Para ello las organizaciones políticas deben presentar una solicitud de inscripción ante el Jurado Nacional de Elecciones, dirigida a la Dirección Nacional de Registro de Organizaciones Políticas (DNROP), acompañada de los requisitos que señalamos a continuación:

1. Copia legalizada del acta de fundación, en la que se incluye: ideario; relación de órganos directivos y sus miembros; denominación y símbolo partidario; y domicilio legal del partido. También debe incluir la designación de los personeros

² Se han considerado las modificatorias incluidas en virtud a la Ley N° 30414, publicada el 17 de enero de 2016, la cual modifica diversos artículos de la Ley N° 28094, Ley de Organizaciones Políticas.

4. Political Organizations²

4.1. Registration of political organizations

Political organizations must be registered in order to participate in elections; this registration provides them with legal standing and recognition. Therefore political organizations must submit applications for registration to the National Court of Elections, addressed to the National Directorate of Political Organization Registry (DNROP - *Dirección Nacional de Registro de Organizaciones Políticas*), together with the requirements attached that are described below:

1. Notarized copy of the founding charter which includes: mission statement, governing bodies and members; name and party symbol; and party legal domicile. It should also include the list of legal and technical official party representative, both members

² Se han considerado las modificatorias incluidas en virtud a la Ley N° 30414, publicada el 17 de enero de 2016, la cual modifica diversos artículos de la Ley N° 28094, Ley de Organizaciones Políticas.

- legales y técnicos, tanto titulares y alternos, uno o más representantes legales, apoderado, tesorero y directivos.
2. La relación de ciudadanos adherentes en número no menor del legalmente previsto, que sufragaron en las últimas elecciones de carácter nacional, con la firma y el número de DNI de cada uno de ellos.
 3. Libros originales y las copias legalizadas de las actas de constitución de comités provinciales, que deben estar establecidos en por lo menos un tercio (1/3) del número de provincias del país y ubicados, al menos, en las dos (2/3) terceras partes del número de departamentos del país, estos es, 65 comités distribuidos en dieciséis (16) departamentos. El acta de constitución debe indicar la dirección del comité y estar suscrita por no menos de cincuenta (50) afiliados, que deben registrar su DNI con domicilio en la provincia en donde se constituye el comité.
 4. El estatuto, en copia legalizada y en CD-ROM, con el contenido mínimo dispuesto en el artículo 9 de la LOP, en concordancia con el artículo 19 de la citada ley (solo partidos políticos y movimientos regionales).
 5. Recibos de pagos correspondientes a la inscripción y procesamiento de listas adicionales de adherentes.

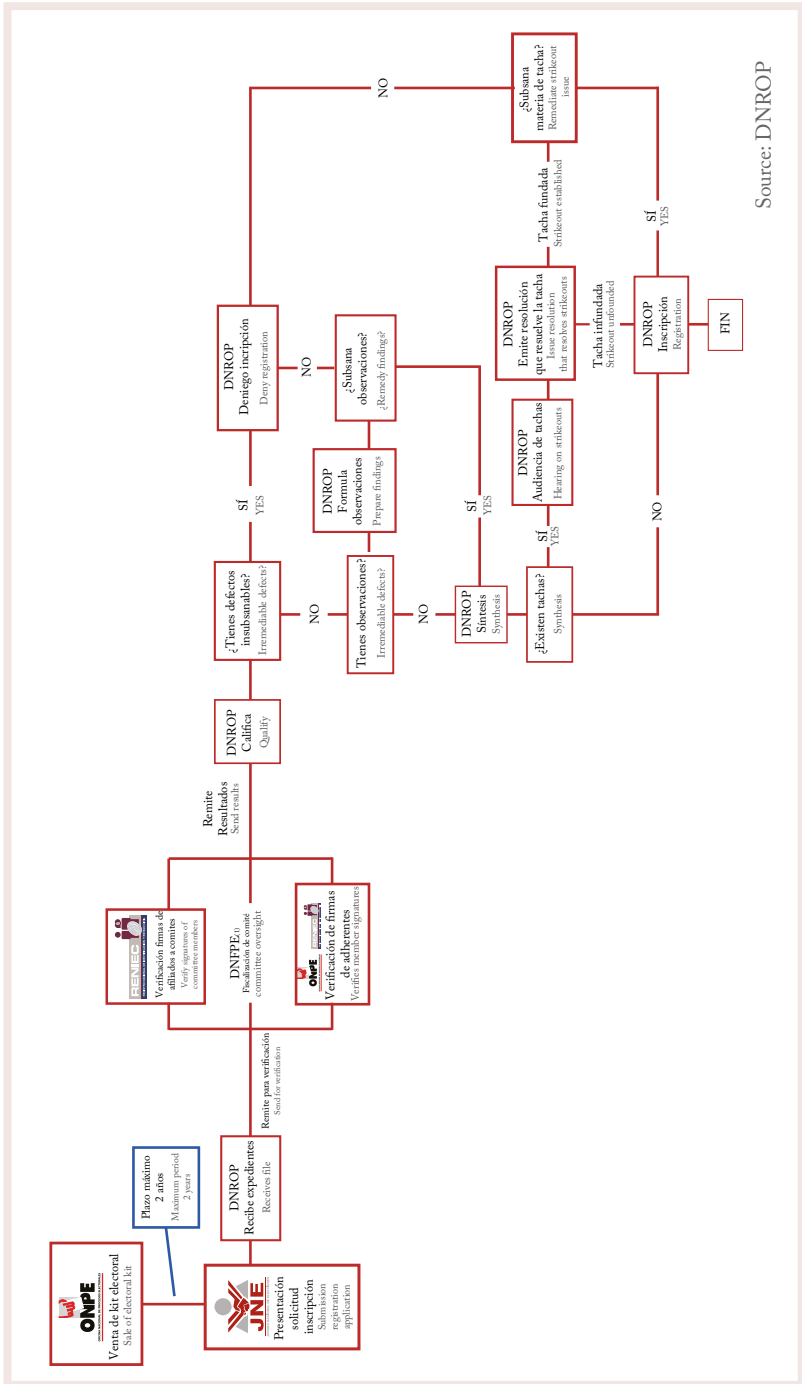
Una vez recibida la solicitud y los anexos señalados, la DNROP da inicio al trámite correspondiente.

and alternates, one or more legal representatives, agent, treasurer and directors.

2. List of citizens who are members with a number no less than legally required which voted in the last national elections, with the signature and DNI (Spanish acronym for Peruvian identity document) of each.
3. Original books and notarized copies of the minutes setting up provincial committees that should be established in at least one third (1/3) of the provinces of the country and located in, at least, two thirds (2/3) of the departments of the country, i.e. 65 committees distributed in sixteen (16) departments. These minutes must indicate the address of the committee and be signed by no less than fifty (50) members who should indicate their DNI with domicile in the province where the committee is established.
4. The by-laws, in notarized copy and CD-ROM, with the minimum content provided in Article 9 of the LOP, according to Article 19 of the previously cited law (only political parties and regional movements).
5. Receipts for payments of registration and processing of additional member lists.

Once the application is received with the indicated attachments, DNROP begins the corresponding processing.

Gráfico 3
Trámite de inscripción de organizaciones políticas



Source: DNIROP

Dicho procedimiento varía con respecto a la inscripción de movimientos regionales y organizaciones políticas locales en cuanto a la verificación de firmas de adherentes; estos últimos, es decir, las listas de adherentes, son emitidas al Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec) y no a la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE).

En el caso de alianzas electorales se omiten las actividades denominadas, venta del kit electoral, remisión de documentos a ONPE, Reniec y a la DNFPE y se procede directamente a la calificación del expediente, ello debido a que quienes la solicitan e integran son organizaciones políticas ya inscritas.

Resulta importante conocer cuáles son los procesos electorales en los que pueden participar las organizaciones políticas una vez que logren su inscripción, según tipo; Así, tenemos:

This procedure varies for registration of regional movements and local political organizations as regards verification of member signatures; which are sent to the National Registry of Identification and Civil Status (RENIEC) and not to the National Office of Electoral Processes (ONPE).

For election coalitions, the activities of sale of electoral kit, sending documents to ONPE, RENIEC and DNFPE are omitted, and the file is sent directly for qualifying because those making the application are political organizations that are already registered.

It is important to know the election processes in which political organizations may participate once they are registered, depending on the

Gráfico 4
Procesos electorales según organización política

Graphic 4
Election processes by political organization



1. "Elecciones Generales" incluye el proceso de elecciones presidenciales, congresales y de representantes al Parlamento Andino.

2. Dentro de este tipo de elecciones encontramos las elecciones regionales, provinciales y distritales.

1. "General Elections" include the presidential and congressional elections and elections for representatives to the Andean Parliament.

2. Regional, provincial and district elections are included in this type of election.

Cabe señalar que la organización política puede desistir de continuar con el trámite de inscripción iniciado desde la presentación de su solicitud de inscripción hasta antes de la emisión de la resolución de inscripción o aquella que deniega la misma.

4.2. Financiamiento de las organizaciones políticas

El financiamiento privado de las organizaciones políticas está constituido por las cuotas y aportes de sus afiliados, por los ingresos resultantes de sus actividades, por los rendimientos patrimoniales, créditos que concierten, donaciones y otros ingresos, con el propósito que estos sean utilizados en sus actividades de funcionamiento ordinario y de campañas durante los procesos electorales en que participen, de acuerdo a las condiciones previstas en la Ley de Organizaciones Políticas y en el Reglamento de Financiamiento y Supervisión de Fondos Partidarios.

La supervisión del financiamiento de las organizaciones políticas, de acuerdo a la Ley de Organizaciones Políticas, está a cargo de la ONPE y consiste en efectuar la verificación y control externos de la actividad económico-financiera de las organizaciones políticas. Asimismo, la determinación del tiempo disponible para cada partido político en la franja electoral y la asignación correspondiente de los espacios en radio y televisión en periodo no electoral.

type.

It is worth mentioning that the political organization can drop its registration process from the time the application is submitted until just before the resolution of registration or the resolution denying registration is issued.

4.2. Political organization financing

Private financing of political organizations is made up of dues, and they may receive resources from private financing and from income produced by their activities, economic returns, loans, donations and other income to be used in their ordinary operations and campaigns during elections in which they participate, according to the provisions in the Law of Political Organizations (LOP, per the Spanish acronym) and in the Regulation of Financing and Supervision of Partisan Funds.

Supervision of political organization financing consists of outside verification and control of the economic/financial activity of political organizations according to the Law of Political Organizations, led by ONPE, as well as determination of the available time for each political party in the slots and corresponding assignment of time on radio and television during non-election periods.





** Representantes del sistema electoral peruano y de IDEA Internacional se dan cita en la sede del palacio legislativo para explicar los alcances del proyecto de financiamiento estatal de partidos políticos.*

Sin embargo, las organizaciones políticas están prohibidas de recibir aportes según la Ley de Organizaciones Políticas, que provengan de:

- Cualquier entidad de derecho público o empresa de propiedad del Estado (ejemplo: gobiernos regionales, ministerios, etcétera) o con participación de este.
- Confesiones religiosas de cualquier denominación (ejemplo: Iglesia católica, Iglesia evangélica, etcétera).
- Partidos políticos y agencias de gobiernos extranjeros. Estos podrían aportar excepcionalmente, cuando los aportes estén destinados a la formación, capacitación e investigación.
- Empresas dedicadas a actividades ilícitas, como el narcotráfico, la minería ilegal, el tráfico de personas, terrorismo, etcétera.

4.3. Mecanismos de democracia interna

De acuerdo a la Constitución Política del Perú, así como a la Ley de Organizaciones Políticas (LOP), se han establecido una serie de normas que deben seguir, de manera obligatoria, las organizaciones políticas, a fin de cumplir con los mecanismos de democracia interna:

1. Contar con una norma estatutaria en la que se regule, entre otros temas, los requisitos para la adopción de decisiones internas válidas (solo partidos políticos y movimientos regionales).

Nevertheless according to the Law of Political Organizations, political organizations may not receive contributions from:

- Any public entity or state-owned company (e.g. regional governments, ministries, etc.) or having ownership therein.
- Any religious denomination (e.g. Catholic Church, evangelical church, etc.).
- Foreign government political parties and agencies. They may contribute exceptionally when the contributions are to be used for training, education and research.
- Companies engaged in illegal activities, like drug trafficking, illegal mining, human trafficking, terrorism, etc.

4.3. Mechanisms of internal democracy

According to the Political Constitution of Peru and the Law of Political Organizations (LOP - *Ley de Organizaciones Políticas*), a series of rules were established that political organizations must follow in order to comply with the mechanisms of internal democracy:

1. Have bylaws that regulate the requirements for adopting valid internal decisions, among others (only political parties and regional movements).

2. Regirse por las normas de democracia interna establecida en la LOP, el estatuto (solo partidos políticos y movimientos regionales) y el reglamento electoral de la organización política.
 3. Contar con un órgano electoral central conformado por un mínimo de tres (3) miembros y órganos descentralizados en cada comité; además, estos deben ser autónomos. Dichos órganos deben garantizar la pluralidad de instancias electoral y el respeto del debido proceso, y se encuentran a cargo de todo el desarrollo de los procesos que se lleven a cabo en la organización política.
 4. Realizar sus procesos de democracia interna para la elección de candidatos a cargo de elección popular entre los 180 días calendario anteriores a la fecha de elección y veintiún (21) días antes del plazo para la inscripción de candidatos.
 5. Realizar un proceso de elecciones internas para elegir candidatos a los siguientes cargos, según corresponda al tipo de organización política:
 - a) Presidente y vicepresidentes de la República.
 - b) Representantes al Congreso y al Parlamento Andino.
 - c) Gobernador, vicegobernador y consejeros regionales.
 - d) Alcalde y regidores de los concejos municipales.
 - e) Cualquier otro que disponga el estatuto.
2. Govern themselves with internal democracy rules provided in the LOP, bylaws (only political parties and regional movements) and the election rules of the political organization.
 3. Have a central election body made up of at least three (3) members and decentralized body on each committee which must be independent. These bodies must ensure diversity of electoral bodies and respect for due process, and they are responsible for all the processes the political organization performs.
 4. Complete their internal democracy processes to elect candidates for popular election 180 calendar days prior to election day and twenty-one (21) days prior to the term for registration of candidates.
 5. Complete an internal election process to elect candidates for the following positions, depending on the type of political organization:
 - a) President and vice presidents of the Republic.
 - b) Representatives to Congress and the Andean Parliament.
 - c) Governor, deputy governor and regional councilors.
 - d) Mayor and councilors of municipal councils
 - e) Any other provided for by law.

6. Elegir a sus autoridades al menos una vez cada cuatro años, bajo alguna de las siguientes tres modalidades:
 - a) Elecciones con voto universal, libre, voluntario, igual, directo y secreto de los afiliados y ciudadanos no afiliados.
 - b) Elecciones con voto universal, libre, voluntario, igual, directo y secreto de los afiliados.
 - c) Elecciones a través de los delegados elegidos por los órganos del partido que disponga el estatuto.

No obstante, los órganos directivos señalados por el estatuto, pueden designar directamente hasta un cuarto (1/4) del número total de candidatos.

7. Garantizar la participación de hombres y mujeres en procesos eleccionarios, en las listas de candidatos para cargos de dirección de la organización política, así como para los candidatos a cargos de elección popular; en ambos casos, el número de mujeres u hombres no puede ser inferior al 30% del total de candidatos (cuota de género).

4.4. Cancelación de inscripción de organizaciones políticas

Las organizaciones políticas pierden el reconocimiento legal con la cancelación de su inscripción, cancelación que efectúa la DNROP de oficio o a solicitud de parte a través de la emisión de una resolución y asiento registral; no obstante, dicha cancelación no

6. Elect their authorities at least one (1) time every four (4) years under one of the three (3) following methods:

- a) Elections with a universal, free, voluntary, equal, direct and secret ballot of members and non-member citizens.
- b) Elections with a universal, free, voluntary, equal, direct and secret ballot of members.
- c) Elections through delegates chosen by the party bodies provided in the bylaws.

Nevertheless, the director bodies indicated in the bylaws may directly designate up to one fourth (1/4) of the total number of candidates.

7. Ensure participation of men and women in elections, the lists of candidates for running the political organization as well as for candidates for popular elections; in both cases, the number of men and women may not be less than 30% of all candidates (gender quota).

4.4. De-registration of political organizations

Political organizations lose their legal standing with de-registration which is carried out by DNROP by memo or upon application by issuing a resolution and registration entry;



afecta el mandato de las autoridades democráticamente elegidas en su representación.

De conformidad con lo establecido en los artículos 13 y 17 de la LOP, y los artículos 79 y siguientes del Reglamento del Registro de Organizaciones Políticas, la DNROP cancela la inscripción de una organización política en los siguientes casos:

- a. Por no alcanzar el porcentaje de votos exigido por Ley, no obtener el mínimo de representación legal o por no participar en dos procesos electorales sucesivos. Este supuesto se aplica cuando la organización política no alcance siete representantes al congreso en más de una circunscripción electoral o no obtenga al menos el 5% de los votos válidos a nivel nacional, conforme lo previsto en el literal a del artículo 13 de la LOP y en la Resolución N° 106-2016-JNE. Cuando se trate de alianzas electorales el porcentaje se elevará en 1% por cada partido político o movimiento regional adicional que participe de ella, según corresponda.

También se cancela la inscripción de los partidos políticos y movimientos regionales cuando no participen en dos elecciones sucesivas, nacionales o regionales, respectivamente.

- b. El personero legal de una organización política podrá solicitar la cancelación de su

however, this de-registration does not affect the term of office of the democratically elected authorities in their representation. Pursuant to the provisions of Articles 13 and 17 of the LOP and Articles 79, *et seq.* of the Regulation for the Registration of Political Organizations, DNROP de-registers a political organization in the following cases:

- a. For not receiving the percentage of votes required by law; not obtaining the minimum legal representation or for not participating in two successive elections.

This assumption applies when the political organization does not obtain seven representatives in Congress in more than one electoral district or does not obtain at least 5% of the valid votes at the national level as provided in section a) of article 13 of the LOP and Resolution N° 106-2016-JNE. The percentage is increased by 1% for each additional political party or regional movement participating in an election coalition, as required.

Political parties and regional movements may also be de-registered when they do not participate in two (2) successive national or regional elections, respectively.

- b. The legal official party representative of a political

inscripción, presentando adjunta a su solicitud la documentación que acredite que el acuerdo fue adoptado por el órgano autorizado estatutariamente.

- c. Por fusión, a través de un acuerdo que suscriben dos o más organizaciones políticas ya inscritas para que una de ellas subsista absorbiendo a la otra u otras, o para que crear una nueva organización política. Así, tenemos que en el caso de una fusión por absorción (primer supuesto), se cancela la inscripción de las organizaciones políticas absorbidas, mientras que en una fusión por transformación (segundo supuesto) se cancela la inscripción de todas las organizaciones políticas que forman parte del acuerdo de fusión para crear la nueva organización política.
- d. La DNROP cancelará la inscripción de una organización política cuando se declare judicialmente su ilegalidad por conducta antidemocrática, conforme a lo previsto en el artículo 14 de la LOP.
- e. Por conclusión de un proceso electoral. Este supuesto de cancelación se aplica para las organizaciones políticas locales (de alcance provincial y distrital) y para las alianzas electorales (salvo que sus integrantes decidan

organization may request de-registration by attaching documentation to his/her request that confirms that the agreement was adopted by the body authorized in its bylaws.

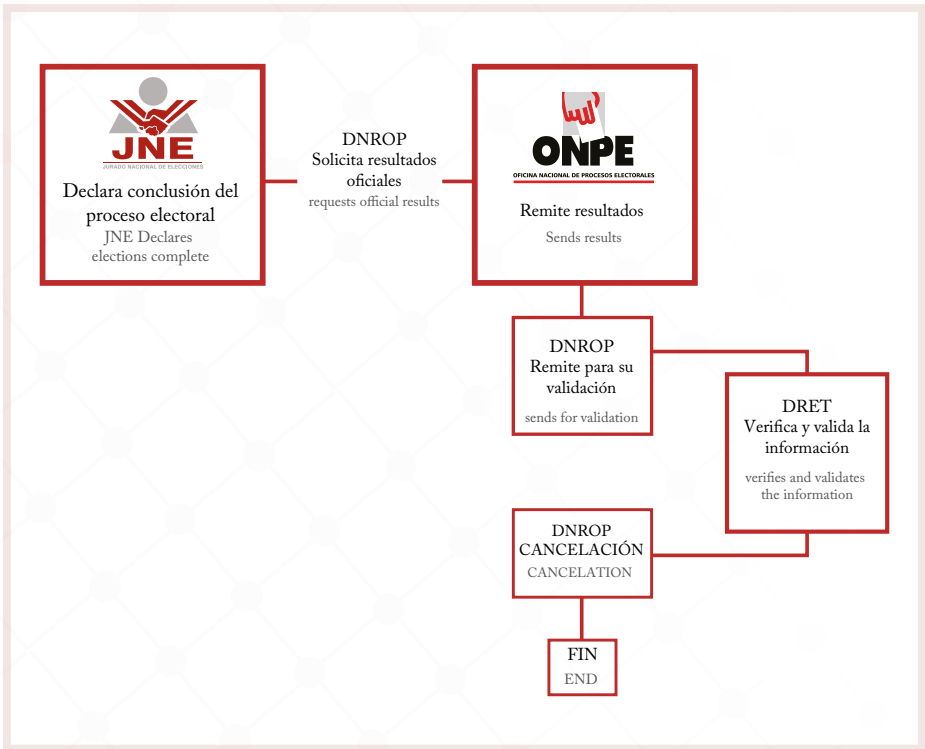
- c. By merger, or by an agreement signed by two or more political organizations already registered whereby one of them survives, absorbing the other(s) or to create a new political organization. Thus, in the case of a merger by absorption (first assumption), the absorbed political organizations are de-registered, while in the case of a merger by transformation (second assumption) all the political organizations forming part of the merger agreement to create the new political organization are de-registered.
- d. DNROP de-registers a political organization when it is judicially declared unlawful due to undemocratic behavior under the provisions of Article 14 of the LOP.
- e. By conclusion of the election. This assumption of de-registration applies to local political organizations (provincial or district) and election coalitions (except when the members decide to extend the term of the coalition

prorrogar la vigencia de la alianza y lo comuniquen dentro del plazo establecido en el artículo 13, literal e, de la LOP).

A continuación podemos apreciar, a manera de ejemplo, el trámite que sigue la DNROP para cancelar una organización política:

and they disclose it within the period provided in Article 13, letter e of the LOP).

An example is provided below of the process followed by DNROP to de-register a political organization:



** Elecciones generales durante la década de 1960. El JNE lleva a cabo procesos electorales desde 1931.*





** Foto de la página anterior: Debate de candidatos presidenciales en las elecciones generales de 2011, organizado por el JNE.*

ELECCIONES GENERALES: FORTALECIENDO LA DEMOCRACIA CADA CINCO AÑOS

GENERAL ELECTIONS: STRENGTHENING DEMOCRACY EVERY FIVE YEARS

5. ELECCIONES GENERALES 2016

5.1. Cargos a elegir

El domingo 10 de abril de 2016 se elegirá al Presidente y vicepresidentes de la República, así como a los congresistas de la República y a los representantes peruanos ante el Parlamento Andino.

5.1.1. Elección Presidencial

REQUISITOS FORMALES

Para ser candidato al cargo de Presidente de la República se requiere:

- a) Ser peruano de nacimiento.
- b) Tener como mínimo 35 años de edad, cumplidos a la fecha límite para la presentación de la solicitud de inscripción de la fórmula presidencial.
- c) Gozar del derecho de sufragio.
- d) Estar inscrito en el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec).

5. 2016 GENERAL ELECTIONS

5.1. Offices up for election

On April 10, 2016, the President and vice presidents of the Republic will be elected as well as the members of the Congress of the Republic and the Peruvian representatives to the Andean Parliament.

5.1.1. Presidential Election

FORMAL REQUIREMENTS

The candidate for President of the Republic must:

- a) Be Peruvian by birth.
- b) Be at least 35 years old as of the deadline to file the presidential form.
- c) Have the right to vote.
- d) Be registered in the National Registry of Identification and Civil Status (RENIEC).

The President of the Republic is

El Presidente de la República se elige por sufragio directo. Es elegido el candidato que obtiene más de la mitad de los votos. Los votos viciados o en blanco no se computan. Junto con el Presidente de la República son elegidos, de la misma manera, con los mismos requisitos y por igual término, dos vicepresidentes.

Asimismo, la lista de candidatos al congreso debe estar integrada por no menos del 30% de mujeres o varones, registrados como tales en su DNI. En los distritos electorales en los que la lista contenga tres candidatos a congresista, por lo menos uno debe ser mujer o varón.

MANDATO

El mandato presidencial es de cinco años y no hay reelección inmediata. Transcurrido otro periodo constitucional, como mínimo, el expresidente puede volver a postular, sujeto a las mismas condiciones.

5.1.2. Elección Congresal

REQUISITOS FORMALES

Para ser elegido congresista se requiere:

- a) Ser peruano de nacimiento.
- b) Tener 25 años de edad cumplidos a la fecha límite para la presentación de la solicitud de inscripción de las listas de candidatos.
- c) Gozar del derecho de sufragio.
- d) Estar inscrito en el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec).

elected by direct vote. The candidate who receives more than half the votes is elected. Void or blank ballots are not computed. Two vice presidents are elected in the same way with the same requirements and terms as the President of the Republic.

Likewise, the list of candidates for congress must be made up of no less than 30% women or men, registered as such on their DNI . At least one (1) must be a man or woman in election districts where there are three (3) candidates for congress.

TERM

The president's term is five years with no immediate reelection. The former president may run again after another constitutional period, subject to the same conditions.

5.1.2. Congressional Election FORMAL REQUIREMENTS

The candidate for congress must:

- a) Be Peruvian by birth.
- b) Be 25 years old as of the deadline for filing the application for registration on the list of candidates.
- c) Have the right to vote.
- d) Be registered with the National



** Presidente del JNE
sustentando el presupuesto
de la institución ante el
Pleno del Congreso.*

Los candidatos a la Presidencia de la República no pueden integrar la lista de candidatos a congresistas. Los candidatos a vicepresidentes pueden ser simultáneamente candidatos a una representación en el Congreso.

MANDATO

El número de congresistas es de ciento treinta (130), que se eligen por un periodo de cinco años mediante un proceso electoral organizado conforme a Ley.

En el siguiente gráfico se resume el número electores por Distrito Electoral y los escaños asignados.

Registry of Identification and Civil Status (RENIEC).

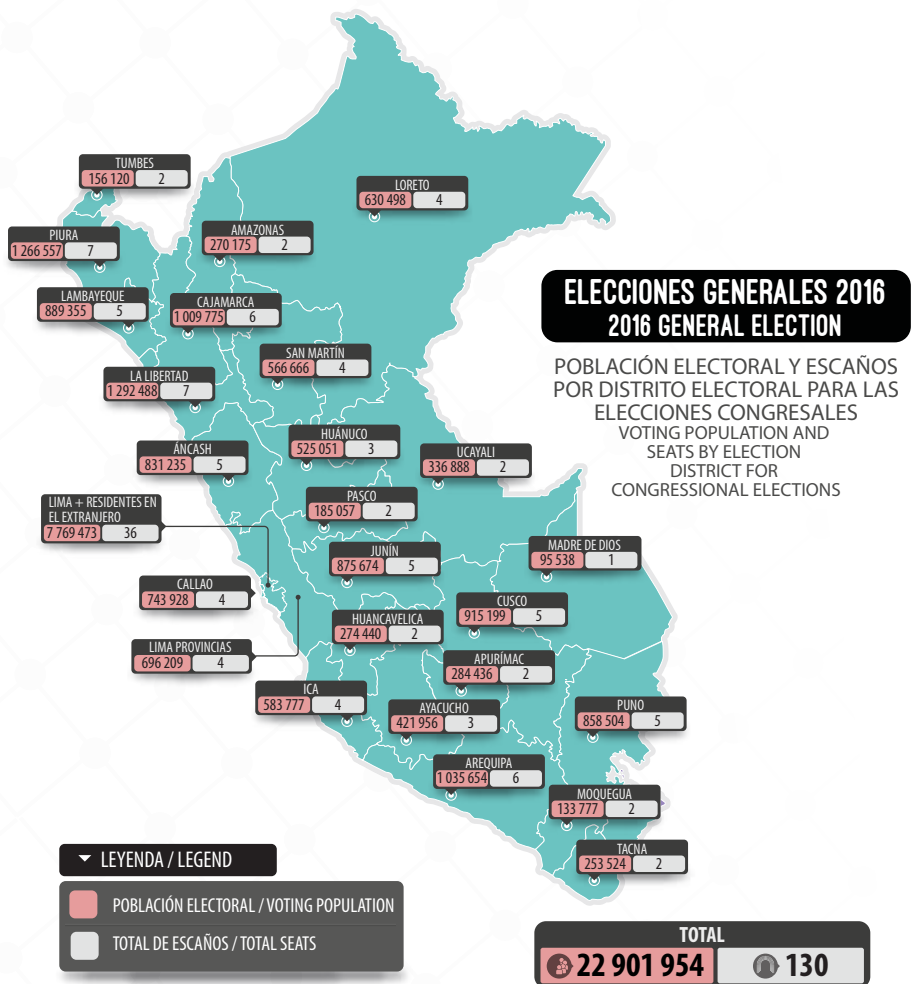
Presidential candidates may not run for congress. Vice presidential candidates may also run for congress.

TERM

There are 130 members of congress who are elected for a five-year period in an election run as provided by law.





The graphic below summarizes the number of electors per Election District and seats assigned.

Gráfico 6 | **Graphic 6**
Distribución de escaños por | **Distribution of seats by**
Distrito Electoral | **election district**



POBLACIÓN ELECTORAL Y ESCAÑOS POR DISTRITO ELECTORAL PARA LAS **ELECCIONES CONGRESALES 2016**

ELECTORAL POPULATION AND SEATS FOR EVERY ELECTORAL
DISTRICT TO THE **CONGRESS ELECTIONS 2016**

 DISTRITO ELECTORAL / ELECTORAL DISTRICT	 POBLACIÓN ELECTORAL / VOTING POPULATION	 TOTAL DE ESCAÑOS / TOTAL SEATS	 TOTAL DE CANDIDATOS / TOTAL CANDIDATES
LIMA + RESIDENTES EN EL EXTRANJERO	7 769 473	36	36
LA LIBERTAD	1 292 488	7	7
PIURA	1 266 557	7	7
AREQUIPA	1 035 654	6	6
CAJAMARCA	1 009 775	6	6
CUSCO	915 199	5	5
LAMBAYEQUE	889 355	5	5
JUNÍN	875 674	5	5
PUNO	858 504	5	5
ÁNCASH	831 235	5	5
CALLAO	743 928	4	4
LIMA PROVINCIAS	696 209	4	4
LORETO	630 498	4	4
ICA	583 777	4	4
SAN MARTÍN	566 666	4	4
HUÁNUCO	525 051	3	3
AYACUCHO	421 956	3	3
UCAYALI	336 888	2	3
APURÍMAC	284 436	2	3
HUANCVELICA	274 440	2	3
AMAZONAS	270 175	2	3
TACNA	253 524	2	3
PASCO	185 057	2	3
TUMBES	156 120	2	3
MOQUEGUA	133 777	2	3
MADRE DE DIOS	95 538	1	3
TOTAL	22 901 954	130	140



R. N.º 10538784

RECHIVO del SERVIDO
Expediente N.º 17
Folio del N.º 17



El Jurado Departamental de Elecciones de Cajamarca.

Por cuanto:

La ciudadana Sra. D^a Irene Silva de Santolalla ha obtenido, en las Elecciones Generales del 17 de junio último, 18,094 votos, que constituyen la mayoría necesaria de los sufragios emitidos para ser elegida Senadora por este Departamento, de conformidad con el Art.º 197 del Estatuto Electoral, por lo que se le ha proclamado como tal, en sesión de 10 del presente.

Por tanto:

De conformidad con lo prescrito en el Art.º 198 del referido Estatuto Electoral, le otorgamos credencial de Senadora por el Departamento de Cajamarca, a los 11 días del mes de julio de 1956.



Presidente del Jurado
J. León

Miembro del Jurado
Rafael Anstaudubert

Miembro del Jurado
Rafael Anstaudubert

Miembro del Jurado
Alfonso Pardo

Miembro del Jurado
Samuel Paul R.

Ejemplo de credencial entregada a ciudadana elegida como representante por Cajamarca al Senado.

5.1.3. Elección al Parlamento Andino

REQUISITOS FORMALES

Para ser elegido representante ante el Parlamento Andino se establecen los mismos requisitos de los postulantes al Congreso de la República, los cuales son:

- a) Ser peruano de nacimiento.
- b) Tener 25 años de edad cumplidos a la fecha límite para la presentación de la solicitud de inscripción de las listas de candidatos.
- c) Gozar del derecho de sufragio.
- d) Estar inscrito en el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec).

Los representantes peruanos ante el Parlamento Andino se eligen en número de cinco (5) titulares y dos (2) suplentes por cada uno de ellos, calificados como primer y segundo suplente, que los suplirán en ese orden, en caso de ausencia o impedimento.

Al igual que en el caso congresal, la lista de candidatos debe estar integrada por no menos del 30% de mujeres o varones, registrados como tales en su documento nacional de identidad. En los distritos electorales en los que la lista contenga tres candidatos a congresista, por lo menos uno debe ser mujer o varón.

MANDATO

Los representantes peruanos ante el Parlamento Andino son elegidos por un periodo de cinco años.

5.1.3. Election to Andean Parliament

FORMAL REQUIREMENTS

The same requirements for candidates for the Congress of the Republic apply for electing candidates for representatives to the Andean Parliament:

- a) Be Peruvian by birth.
- b) Be 25 years old as of the deadline for filing the application for registration on the list of candidates.
- c) Have the right to vote.
- d) Be registered with the National Registry of Identification and Civil Status (RENIEC).

Five (5) Peruvian representatives to the Andean Parliament and two (2) alternates are chosen for each, one as first and the other as second alternate, who will replace the representative in case of absence or obstacle.

As for congressional candidates, the list of candidates for the Andean Parliament must be composed of no less than 30% men or women, registered as such on their national document of identity. At least one (1) must be a man or woman in electoral districts with a list of three (3) candidates for congress.

TERM

Peruvian representatives to the Andean Parliament are elected for a period of five years.

5.2. Organizaciones políticas con inscripción vigente para las EG-2016

En el marco de las Elecciones Generales 2016 se encuentran inscritos ante el Registro de Organizaciones Políticas veinticinco (25) partidos políticos y tres (3) alianzas electorales de alcance nacional.

5.2. Political organizations currently registered for the 2016 GE

For the General Election of 2016, there are twenty-five (25) political parties and three (3) national election coalitions registered with the Political Organization Registry.

Gráfico 7 | Graphic 7
Organizaciones políticas inscritas | Political organizations registered

 ACCIÓN POPULAR	 FUERZA POPULAR	 PARTIDO POLÍTICO ORDEN	 PERUANOS POR EL CAMBIO	 UNIÓN POR EL PERÚ
 ALIANZA PARA EL PROGRESO	 PARTIDO APRISTA PERUANO	 PARTIDO POPULAR CRISTIANO - PPC	 RESTAURACIÓN NACIONAL	 VAMOS PERÚ
 DEMOCRACIA DIRECTA	 PARTIDO DEMOCRÁTICO SOMOS PERÚ	 PERÚ PATRIA SEGURA	 SIEMPRE UNIDOS	 FRENTE ESPERANZA
 EL FRENTE AMPLIO POR JUSTICIA, VIDA Y LIBERTAD	 PARTIDO HUMANISTA PERUANO	 PERÚ POSIBLE	 SOLIDARIDAD NACIONAL	 PERÚ NACIÓN
 FRENTE POPULAR AGRÍCOLA DE LA PERÚ - FREPAAP	 PARTIDO NACIONALISTA PERUANO	 PROGRESANDO PERÚ	 TODOS POR EL PERÚ	 PERÚ LIBERTARIO

Fuente: COPE

Gráfico 8 | Graphic 8
Alianzas electorales inscritas | Election coalitions registered

NOMBRE DE ALIANZA	CONFORMADA POR
 ALIANZA ELECTORAL SOLIDARIDAD NACIONAL - UPP	 PARTIDO POLÍTICO UNIÓN POR EL PERÚ
 ALIANZA PARA EL PROGRESO DEL PERÚ	 PARTIDO POLÍTICO SOLIDARIDAD NACIONAL
	 PARTIDO POLÍTICO ALIANZA PARA EL PROGRESO
 ALIANZA POPULAR	 PARTIDO POLÍTICO RESTAURACIÓN NACIONAL
	 PARTIDO DEMOCRÁTICO SOMOS PERÚ
	 PARTIDO APRISTA PERUANO
	 PARTIDO POPULAR CRISTIANO - PPC
	 PARTIDO POLÍTICO VAMOS PERÚ

Fuente: COPE

Cabe precisar que no todos los partidos políticos y alianzas de partidos con inscripción vigente en el Registro de Organizaciones Política presentaron solicitudes de inscripción de candidaturas a la Presidencia y vicepresidencias de la República, ante el Jurado Electoral Especial de Lima Centro 1, como tampoco todos presentaron listas de candidatos al Parlamento Andino ante dicho Jurado Electoral Especial, o listas de candidatos al Congreso de la República ante los veintiséis (26) Jurados Electorales Especiales competentes, conforme a lo dispuesto en la Resolución N.º 0333-2015-JNE, para conocer tales solicitudes en los respectivos distritos electorales.

5.2.1. Organizaciones políticas que postulan a la Presidencia y Vicepresidencia

De acuerdo con lo previsto en la LOE y el cronograma aprobado para esta elección, el 11 de enero de 2016 venció el plazo para la presentación de solicitudes de inscripción de fórmulas presidenciales, que incluyen candidatos a la Presidencia y vicepresidencias de la República.

Al vencimiento de dicho plazo, se verificó que fueron diecinueve (19) las organizaciones políticas que solicitaron la inscripción de sus fórmulas de candidatos presidenciales ante el Jurado Electoral Especial de Lima Centro 1, conforme al detalle del cuadro siguiente:

It should be noted that not all political parties and party coalitions currently registered with the Political Organization Registry submitted applications for presidential and vice presidential candidates of the Republic to the Lima Centro 1's Special Electoral Court; nor did they all submit lists of candidates for the Andean Parliament to the same Special Electoral Court or lists of candidates for the Congress of the Republic to the twenty-six relevant Special Electoral Courts as provided in Resolution N.º 0333-2015-JNE to submit such applications in the respective election districts.

5.2.1. Political Organizations running for President and Vice President

According to the provisions of the LOE and the schedule approved for this election, January 11, 2016 was the deadline for filing presidential application slates including the candidates for president and vice president of the Republic.

After the deadline, it was verified that there were nineteen political organizations submitting applications for their presidential slates to the Lima Centro 1's Special Election District as described below:

Tabla 2
Organizaciones políticas que
presentaron fórmulas presidenciales

Table 2
Political organizations filing
presidential forms

	SÍMBOLO	ORGANIZACIÓN POLÍTICA
1		ALIANZA ELECTORAL SOLIDARIDAD NACIONAL - UPP
2		ALIANZA PARA EL PROGRESO DEL PERÚ
3		ALIANZA POPULAR
4		ACCIÓN POPULAR
5		DEMOCRACIA DIRECTA
6		EL FRENTE AMPLIO POR JUSTICIA, VIDA Y LIBERTAD
7		FRENTE ESPERANZA
8		FUERZA POPULAR
9		PARTIDO HUMANISTA PERUANO
10		PARTIDO NACIONALISTA PERUANO
11		PARTIDO POLÍTICO ORDEN
12		PERÚ LIBERTARIO
13		PERÚ NACIÓN
14		PERÚ PATRIA SEGURA
15		PERUANOS POR EL KAMBIO
16		PERÚ POSIBLE
17		PROGRESANDO PERÚ
18		SIEMPRE UNIDOS
19		TODOS POR EL PERÚ



De las diecinueve candidaturas presidenciales admitidas, una no logró inscribirse al haberse declarado fundada la tacha interpuesta (Todos por el Perú), otra fue declarada improcedente en virtud de la exclusión del candidato a la presidencia (Alianza para el Progreso del Perú) y cuatro fueron retiradas por decisión de las propias organizaciones políticas (Partido Nacionalista Peruano, Perú Libertario, Perú Patria Segura y Siempre Unidos), con lo que, son trece las que, a la fecha de impresión del presente documento informativo, continúan en la contienda electoral.

5.2.2. Organizaciones políticas que postulan al Congreso

El 10 de febrero de 2016 venció el plazo para la presentación de solicitudes de inscripción de listas de candidatos al Congreso de la República ante los Jurados Electorales Especiales correspondientes de los veintiséis (26) distritos electorales de la elección congresal.

Dieciocho organizaciones políticas presentaron sus respectivas listas de candidatos, tal como se aprecia en el siguiente detalle:

One (Todos por el Perú) of the nineteen presidential candidates submitted was not registered because of a proposed strikeout that was declared valid; another was declared inadmissible because the candidate for president was excluded (Alianza para el Progreso del Perú), and four were withdrawn by their political organizations (Partido Nacionalista Peruano, Perú Libertario, Perú Patria Segura and Siempre Unidos), therefore as of the date this report is issued thirteen remain in the election race.



















5.2.2. Political organizations running for Congress

February 10, 2016 was the deadline for submitting applications for the candidate slates for the Congress of the Republic to the Special Electoral Courts of the twenty-six districts in the congressional elections.

Eighteen political organizations submitted their candidate slates as described below:

Tabla 3
Organizaciones políticas que
inscribieron listas congresales

Table 3
Political organizations registering
congressional lists

	SÍMBOLO	ORGANIZACIÓN POLÍTICA	LISTAS PRESENTADAS
1		ALIANZA ELECTORAL SOLIDARIDAD NACIONAL - UPP	26
2		ALIANZA PARA EL PROGRESO DEL PERÚ	26
3		ALIANZA POPULAR	26
4		ACCIÓN POPULAR	26
5		DEMOCRACIA DIRECTA	26
6		EL FRENTE AMPLIO POR JUSTICIA, VIDA Y LIBERTAD	24
7		FRENTE ESPERANZA	25
8		FUERZA POPULAR	26
9		PARTIDO HUMANISTA PERUANO	20
10		PARTIDO NACIONALISTA PERUANO	24
11		PARTIDO POLÍTICO ORDEN	17
12		PERÚ LIBERTARIO	15
13		PERÚ NACIÓN	12
14		PERÚ PATRIA SEGURA	22
15		PERUANOS POR EL KAMBIO	26
16		PERÚ POSIBLE	26
17		PROGRESANDO PERÚ	13
18		TODOS POR EL PERÚ	26



Una vez recibidas las solicitudes de inscripción de las listas de candidatos al Congreso de la República, los Jurados Electorales Especiales competentes en cada distrito electoral realizaron la labor de calificar el cumplimiento de los requisitos de la lista y los requisitos de cada candidato, luego de lo cual aquellas listas que cumplieron con las exigencias determinadas en las leyes electorales, fueron admitidas y publicadas para dar paso al periodo de tachas.

Es así que algunas listas no lograron inscribirse, unas por haberse declarado su improcedencia, otras por haber sido retiradas, como es el caso de las veinticuatro listas que presentó el Partido Nacionalista Peruano y las veintidós listas que presentó Perú Patria Segura.

5.2.3. Organizaciones políticas que postulan al Parlamento Andino

El 10 de febrero de 2016 venció el plazo para la presentación de las solicitudes de inscripción de listas de candidatos al Parlamento Andino ante el Jurado Electoral Especial de Lima Centro 1.

Trece organizaciones políticas presentaron sus listas de candidatos, tal como a continuación se detalla:

Upon receipt of the applications for the candidate slates for the Congress of the Republic, the relevant Special Electoral Courts in each election district checked the compliance of the slates and candidates with the requirements, after which those lists that met the requirements of the election laws were accepted and published for the strikeout period.

Thus, some slates were not registered, some for being declared inadmissible, others for withdrawal, as is the case with the twenty-four slates submitted by the Partido Nacionalista Peruano and the twenty-two slates submitted by Perú Patria Segura.

5.2.3. Political organizations running for Andean Parliament

February 10, 2016 was the deadline to submit lists of candidates for Andean Parliament to the Special Electoral Court of Lima Centro 1.

Thirteen political organizations submitted their candidate slates as described below:

Tabla 4 | **Table 4**
Organizaciones políticas que | **Political organizations that registered**
inscribieron listas al Parlamento Andino | **lists for the Andean Parliament**

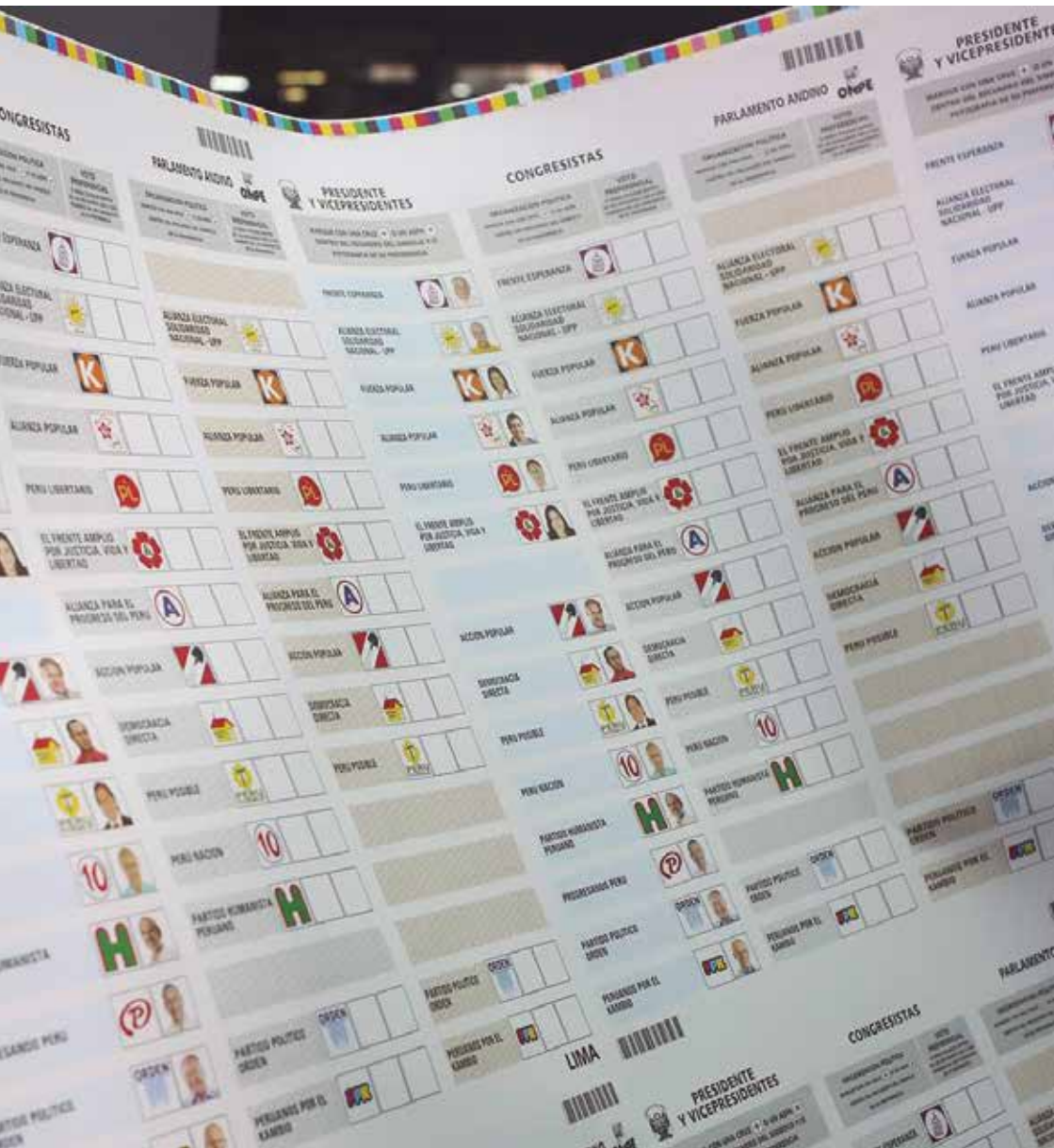
	SÍMBOLO	ORGANIZACIÓN POLÍTICA
1		ALIANZA ELECTORAL SOLIDARIDAD NACIONAL - UPP
2		ALIANZA PARA EL PROGRESO DEL PERÚ
3		ALIANZA POPULAR
4		ACCIÓN POPULAR
5		DEMOCRACIA DIRECTA
6		EL FRENTE AMPLIO POR JUSTICIA, VIDA Y LIBERTAD
7		FUERZA POPULAR
8		PARTIDO NACIONALISTA PERUANO
9		PARTIDO POLÍTICO ORDEN
10		PERÚ LIBERTARIO
11		PERÚ PATRIA SEGURA
12		PERUANOS POR EL KAMBIO
13		PERÚ POSIBLE

El Jurado Electoral Especial de Lima Centro 1 calificó las trece listas de candidatos al Parlamento Andino y determinó su admisión y publicación, para dar inicio al periodo de tachas.

The Lima Centro 1's Special Electoral Court qualified the thirteen slates of candidates for the Andean Parliament and determined their admission and publication for the strikeout period.

Los personeros legales de las organizaciones políticas Partido Nacionalista Peruano (PNP) y Perú Patria Segura (PPS) solicitaron el retiro de sus listas al Parlamento Andino, las otras once listas presentadas fueron inscritas.

The legal official party representatives of the political organizations Partido Nacionalista Peruano and Perú Patria Segura requested withdrawal of their slates for the Andean Parliament, and the other eleven slates were registered.



5.3. Electores hábiles

Mediante Resolución N° 0053-2016-JNE, publicada en el Diario Oficial *El Peruano* el 22 de enero del año en curso, se aprobó uso del padrón electoral para el proceso de Elecciones Generales y de representantes peruanos ante el Parlamento Andino 2016, en donde se indica lo siguiente:

5.3. Registered voters

Resolution N° 0053-2016-JNE, published in the official gazette *El Peruano* on January 22 this year, approved the use of the voter list for the General Election and peruvian representatives to the 2016 Andean Parliament, indicating:

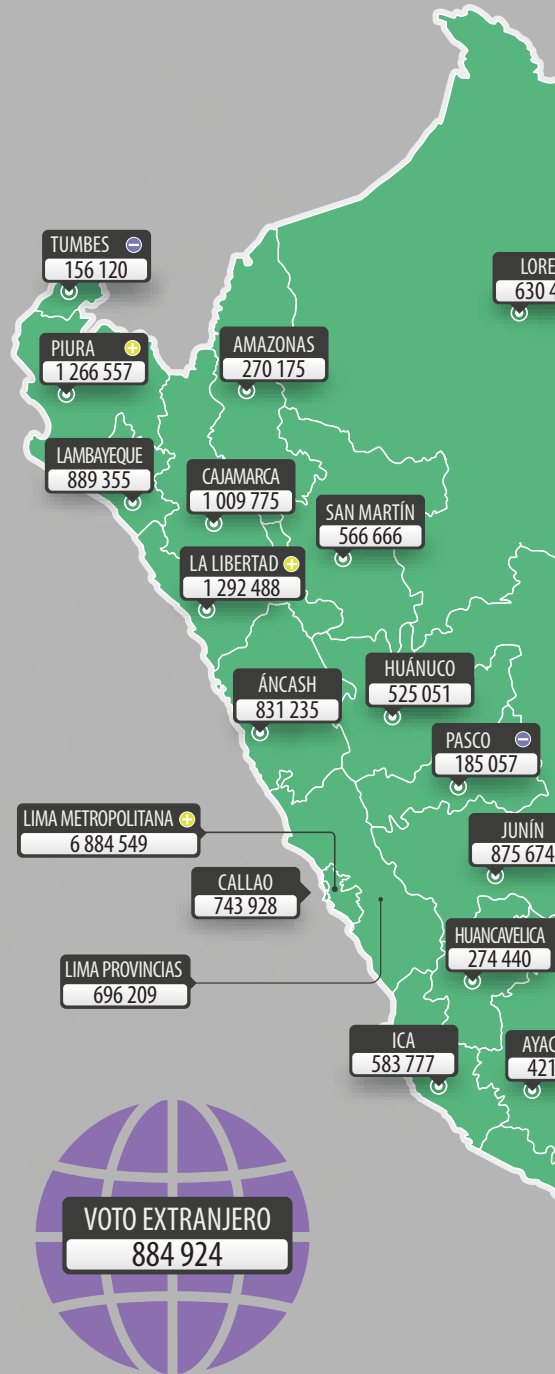
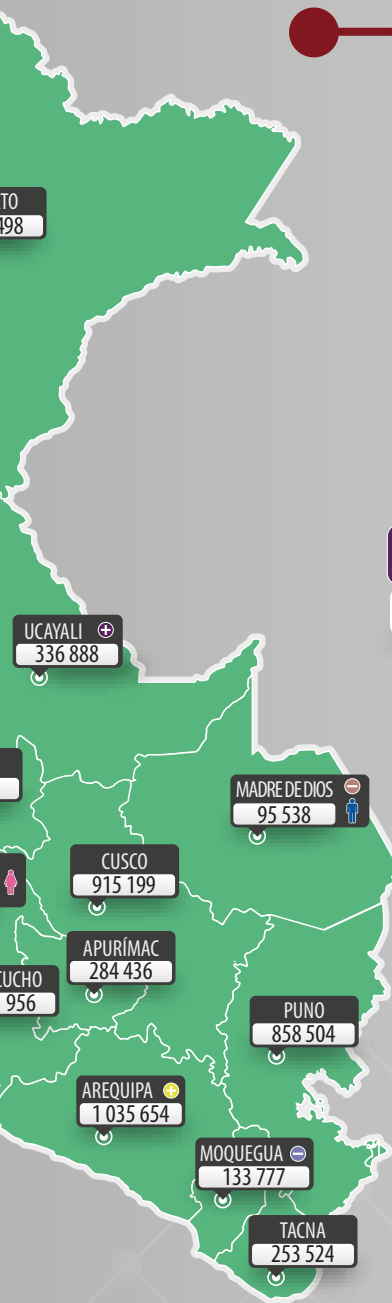


Gráfico 9

Características de los electores

Graphic 9

Characteristics of voters



TOTAL DE ELECTORES

TOTAL VOTERS

22 901 954



Región con mayor porcentaje de electores menores de 30 años | Region with the greatest percentage of voters under 30

UCAYALI ▶ **34.83 %**



Región con mayor porcentaje de electoras mujeres

Region with a greater percentage of women

HUANCAVELICA ▶ **52.41 %**



Región con mayor porcentaje de electores varones

Region with a greater percentage of men

MADRE DE DIOS ▶ **55.60 %**

Regiones con mayor y menor cantidad de electores
Regions with most and fewest voters



Regiones con mayor cantidad de electores

Regions with most voters

- 1.º LIMA METROPOLITANA
- 2.º LA LIBERTAD
- 3.º PIURA
- 4.º AREQUIPA



Regiones con menor cantidad de electores

Region with fewest voters

- 1.º MADRE DE DIOS
- 2.º MOQUEGUA
- 3.º TUMBES
- 4.º PASCO

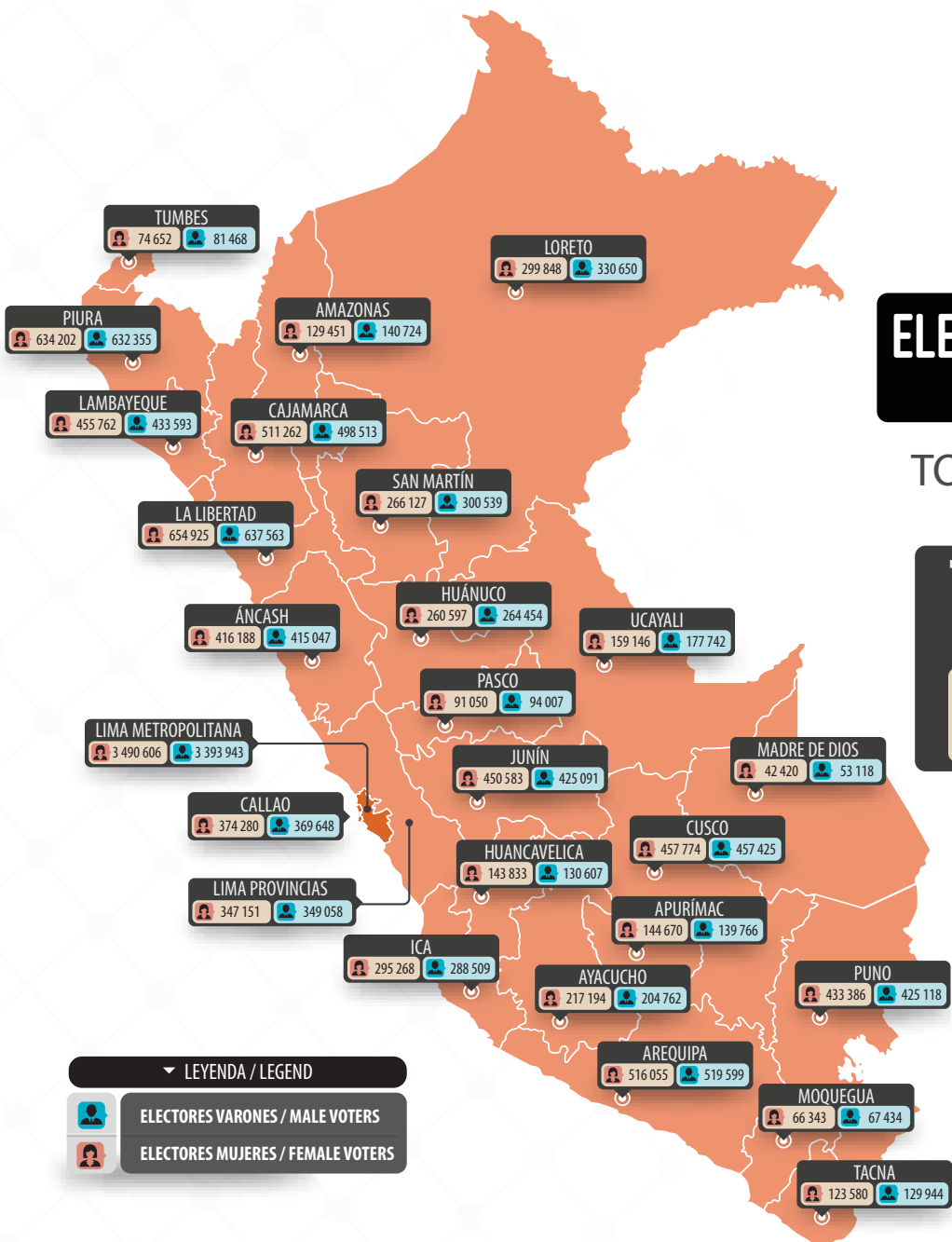


Gráfico 10 Distribución de electores según sexo

Graphic 10 Distribution of voters by gender

ACCIONES GENERALES 2016 2016 GENERAL ELECTION

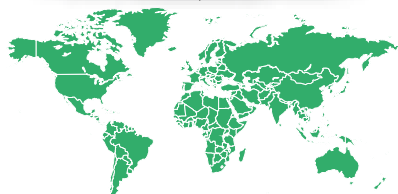
DISTRIBUCIÓN DE ELECTORES POR SEXO TOTAL VOTERS BY GENDER

TOTAL DE ELECTORES TOTAL VOTERS

 11 537 364	 11 364 590
50.38 %	49.62 %

VOTO EXTRANJERO ABSENTEE VOTERS

 481 011	 403 913
--	---



5.3.1. Características de electores

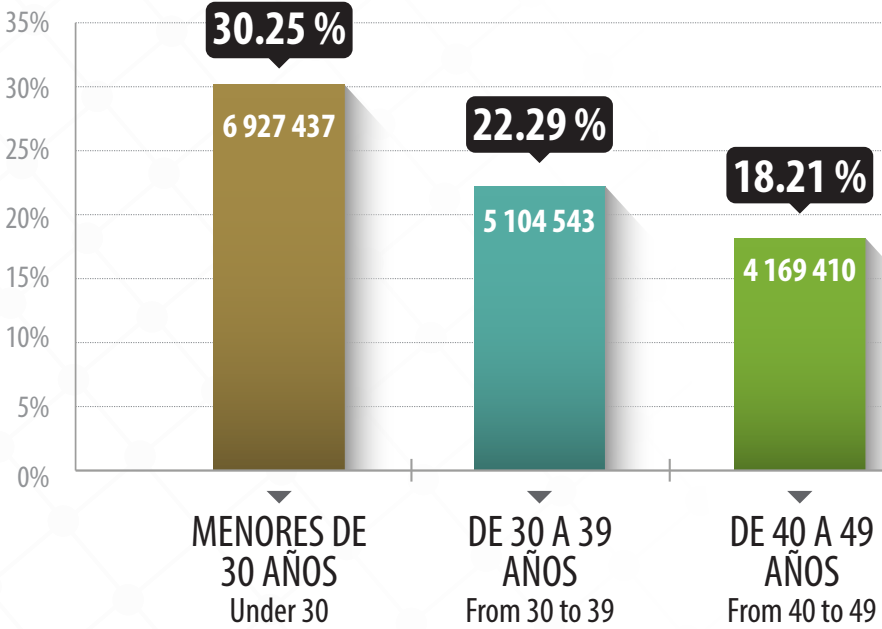
En virtud al padrón electoral aprobado para el presente proceso electoral, se observa, en el gráfico siguiente, que, del total de electores hábiles para el sufragio, 50,38% lo constituyen las mujeres y 49,62% los varones.

5.3.1. Characteristics of voters

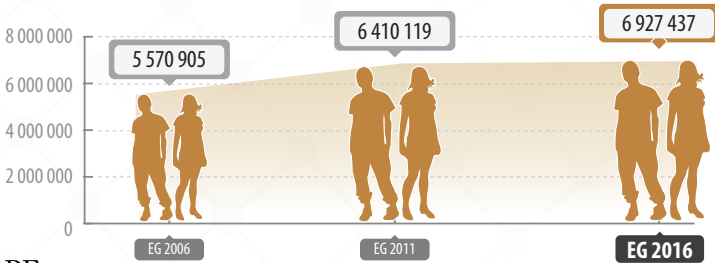
The following graphic illustrates the total registered voters based on the approved voting list for this election, 50.38% of which are women and 49.62% are men.

En lo referente a la distribución de los electores según edad se observa en el gráfico que el 30,25% de los electores son menores de 30 años de edad y solo un 7,42% son mayores de 70 años.

The following graphic illustrates the distribution of voters by age with 30,25% of voters under 30 and only 7,42% older than 70 years of age.



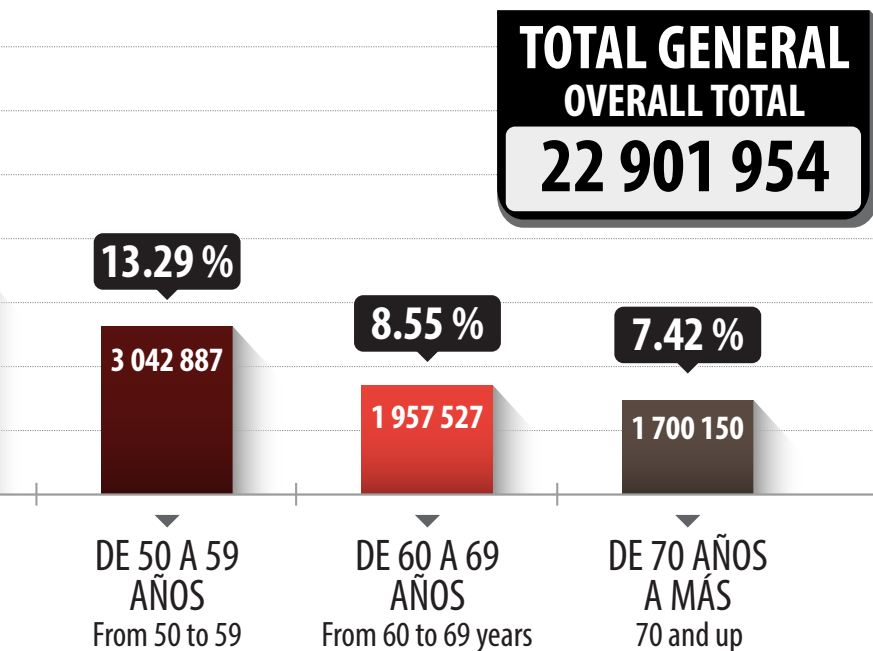
EVOLUCIÓN DEL VOTO JOVEN / EVOLUTION OF THE YOUTH VOTE



Fuente: COPE

Gráfico 11 Distribución de electores por edad

Graphic 11 Distribution of voters by age



Jóvenes menores de 18 años votarán en estas elecciones, según Art. 46 del Código Civil

137

People younger than 18 years of age may vote in this election according to Art. 46 of the Civil Code



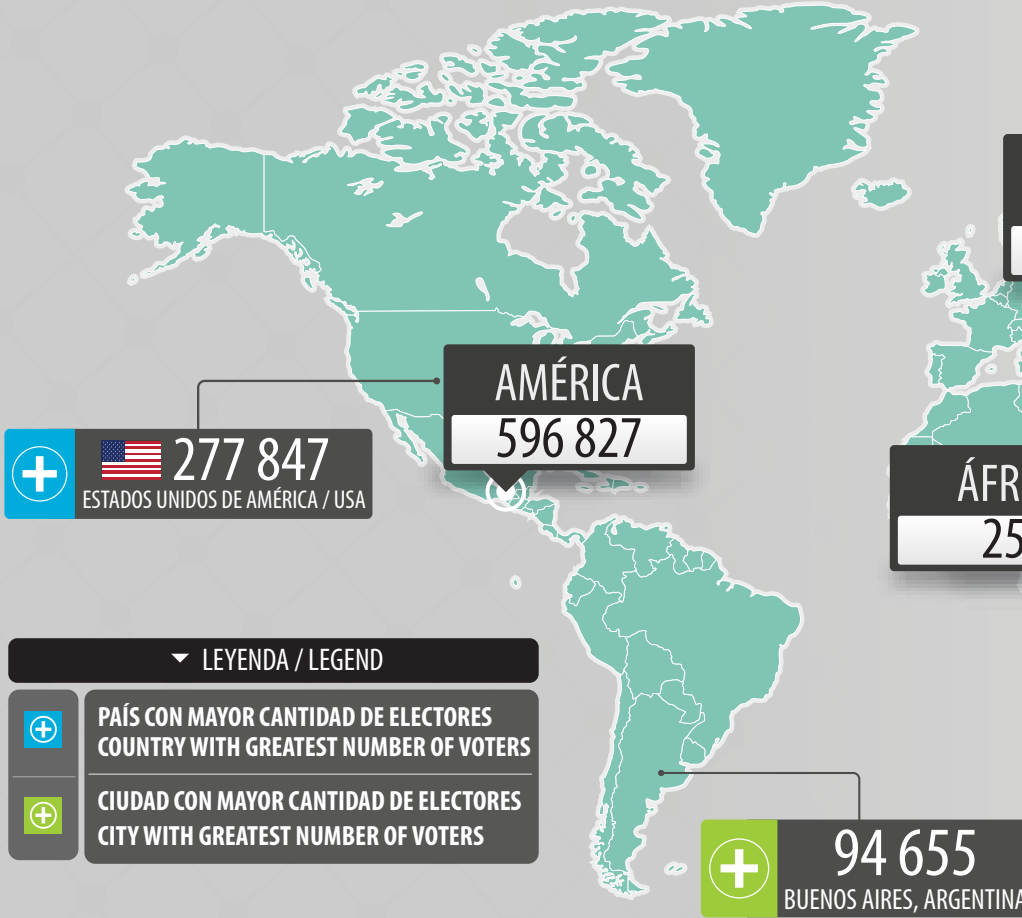
Mayores de 70 años no están obligados a votar en estas elecciones

1 554 326

Older than 70 are not required to vote in this election

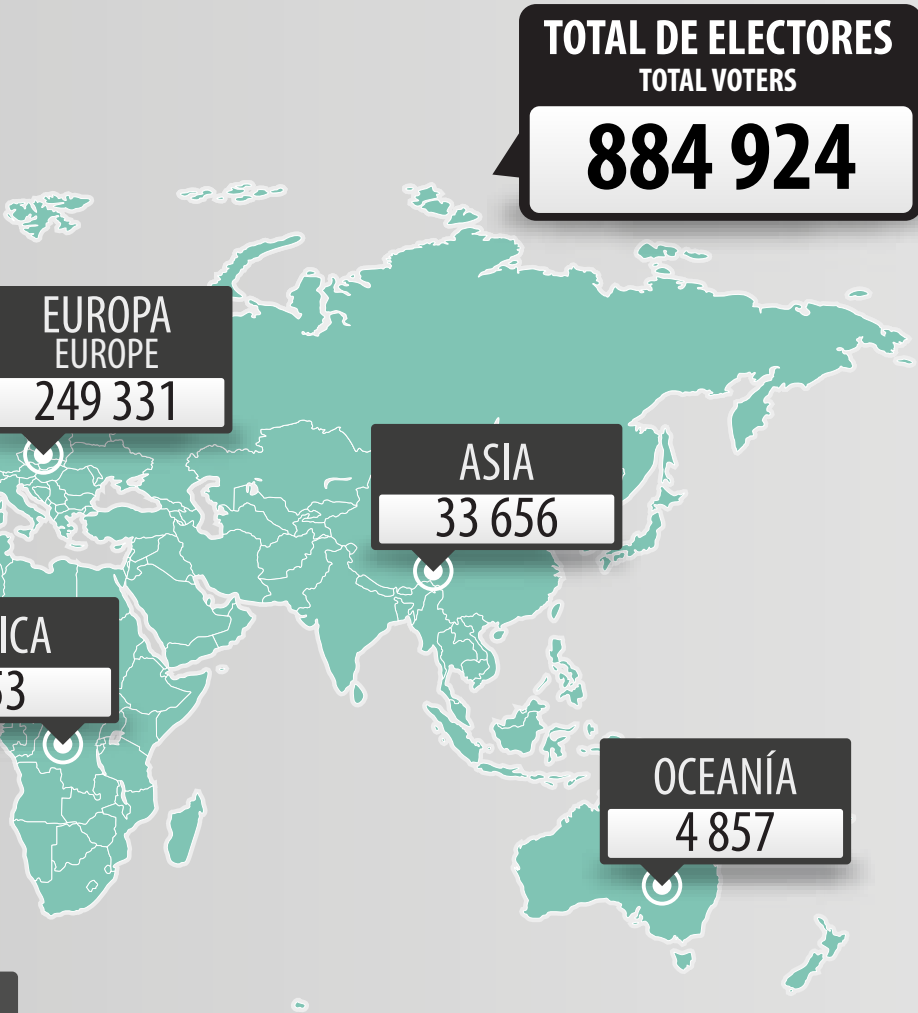
Gráfico 12 / Graphic 12

Distribución de electores por continente / Distribution of voters by continent



17 países tienen 1 solo elector: América (5 países), Europa (1 país), África (5 países) y Asia (6 países).

17 countries have only 1 voter: America (5 countries), Europe (1 country), Africa (5 countries) and Asia (6 countries)



Con relación a los electores que se encuentran en el extranjero se detalla el total de electores por continente que participará en el presente proceso electoral.

Regarding absentee voters who will participate in this election are illustrated below with total voters by continent.

5.4. Proceso electoral

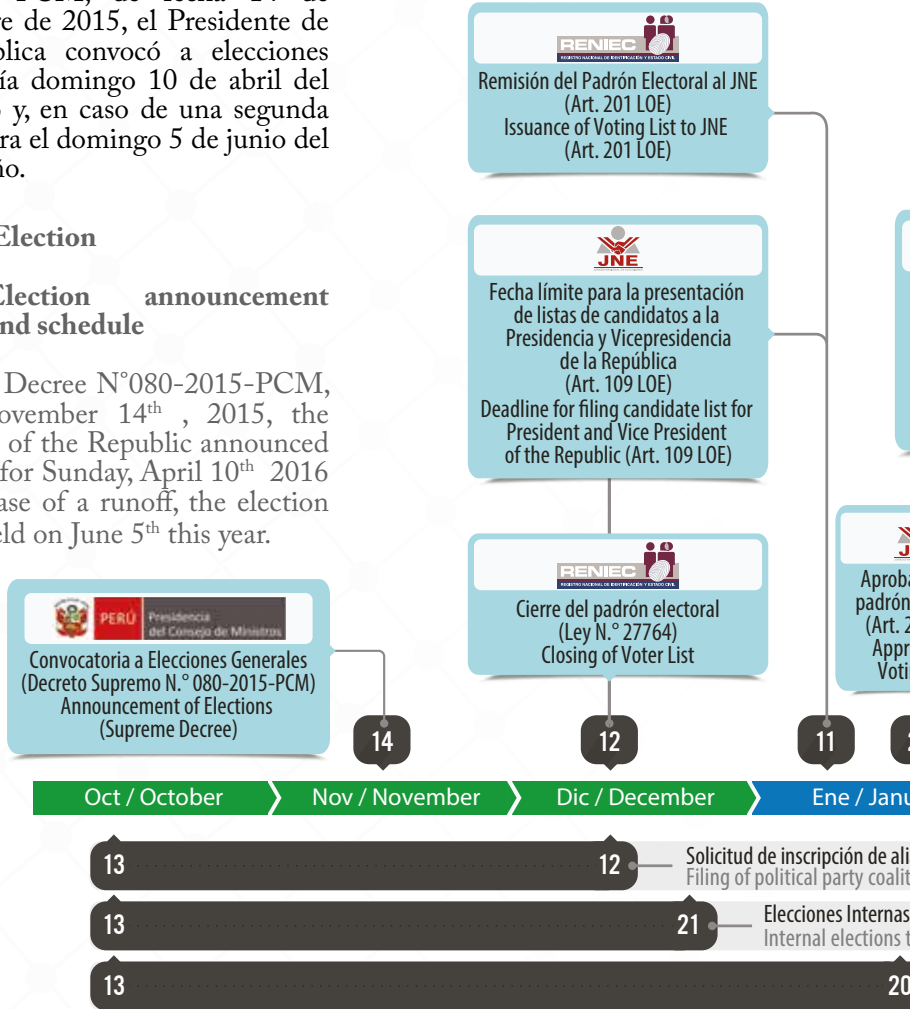
5.4.1. Convocatoria y cronograma del proceso electoral

Mediante Decreto Supremo N° 080-2015-PCM, de fecha 14 de noviembre de 2015, el Presidente de la República convocó a elecciones para el día domingo 10 de abril del año 2016 y, en caso de una segunda vuelta, para el domingo 5 de junio del mismo año.

5.4. Election

5.4.1. Election announcement and schedule

Supreme Decree N°080-2015-PCM, dated November 14th, 2015, the President of the Republic announced elections for Sunday, April 10th 2016 and, in case of a runoff, the election will be held on June 5th this year.

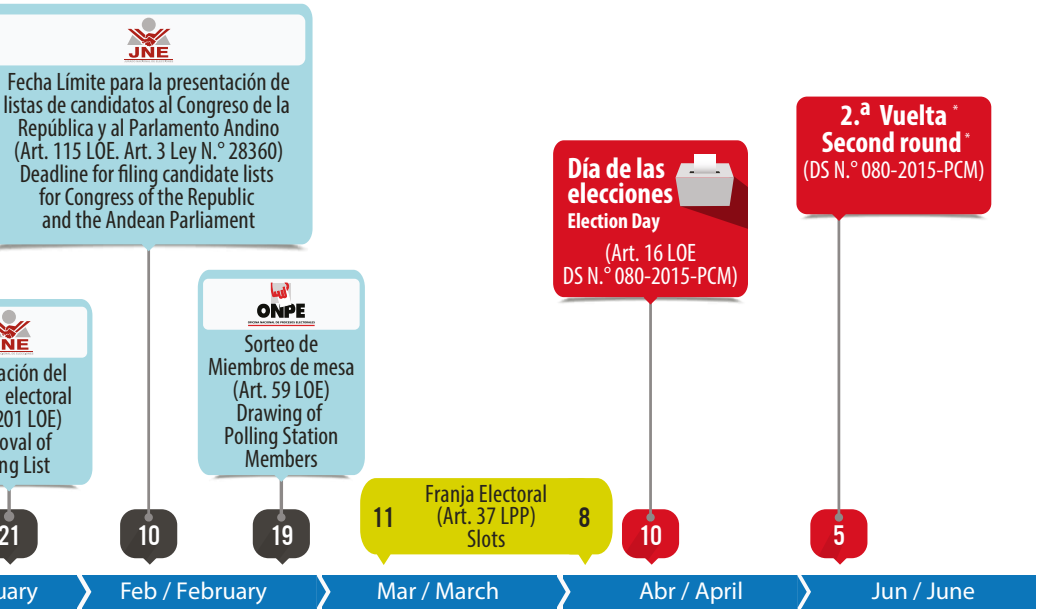


* En caso de que ninguno de los candidatos a Presidente de la República y Vicepresidente obtuviese más de la mitad de los votos válidos se procede a una segunda vuelta.

* If none of the candidates for President of the Republic and vice president receive more than half the valid votes, the second round is held among the candidates who received the most votes in the first round.

Gráfico 13 Cronograma electoral

Graphic 13 Election Schedule



Plazas de partidos políticos para inscripción de la fórmula a la Presidencia y Vicepresidencias de la República.
Slots for the offices of president and vice president of the Republic.

Elecciones para elegir candidatos a la Presidencia y Vicepresidencias de la República.
Elections to choose candidates for President and Vice President of the Republic.

Elecciones internas para elegir candidatos al Congreso de la República y al Parlamento Andino.
Internal elections to choose candidates for Congress of the Republic and Andean Parliament.

Se realizará una segunda elección entre los candidatos que hubiesen obtenido la votación más alta.
A second election will be held among the candidates obtaining the greatest number of votes.



5.4.2 Elaboración del padrón electoral

El padrón electoral es la relación de los ciudadanos hábiles para votar, que se elabora sobre la base del Registro Único de Identificación de las Personas Naturales (RUIPN), que mantiene y actualiza el Reniec, según los cronogramas y coordinaciones con la Oficina Nacional de Procesos Electorales.

Por ley, el padrón electoral se cierra ciento veinte (120) días antes de la elección y es enviado noventa (90) días antes al Jurado Nacional de Elecciones, quien tiene diez (10) días para aprobarlo.

El Reniec, desde la Gerencia de Registro Electoral, es el responsable de planificar, organizar, coordinar y supervisar las actividades relacionadas a la actualización del padrón electoral. Entre ellas, destacan las siguientes actividades:

VERIFICACIÓN DEL DOMICILIO DECLARADO POR LOS CIUDADANOS

Verificar la información proporcionada por el titular de la inscripción ante el RUIPN con respecto al domicilio declarado, lo que contribuirá a la legalidad y seguridad jurídica en la elaboración del padrón electoral. Se contemplan dos tipos de verificación domiciliaria:

▪ Verificación ordinaria

Se realiza continuamente, de acuerdo a la programación anual, y en

5.4.2. Preparation of the voting list

The voting list is the list of eligible voters prepared based on the Single Registry of Individual Identification (RUIPN) (*Registro Único de Identificación de las Personas Naturales*) which RENIEC maintains and updates according to the schedules and coordination with the National Office of Electoral Processes.

By law, the voting list closes one hundred twenty (120) days prior to the election and is sent out ninety (90) days prior to the National Court of Elections which has ten (10) days to approve it.

RENIEC, through its office of Voter Registry Management, is responsible for planning, organizing, coordinating and supervising activities related to updating the voting list. Among them, it highlights the following:

VERIFICATION OF DECLARED DOMICILE OF CITIZENS

Verify information provided by the person registered with RUIPN regarding the declared domicile, which contributes to the legality and legal certainty of preparing the voting list. Two types of domicile verification are considered:

▪ Ordinary verification

This verification is carried out continuously, according to an annual



** Verificación domiciliaria en distintas localidades de la sierra peruana a cargo de funcionarios del JNE.*

atención a los criterios establecidos, que permitan verificar la información declarada respecto a la dirección domiciliaria en el RUIPN.

▪ **Verificación extraordinaria**

Será programada respecto a una circunscripción territorial, y atendiendo a un proceso electoral específico, teniendo en consideración los siguientes criterios:

- Reportes de cambios domiciliarios.
- Las denuncias registradas.
- Las multas generadas por omisión de sufragio.
- Los informes del Jurado Nacional de Elecciones
- Informes de la Defensoría del Pueblo

PUBLICACIÓN DE LAS LISTAS DE PADRÓN INICIAL DURANTE PROCESOS ELECTORALES

Las listas de padrón inicial son la relación preliminar de ciudadanos hábiles para sufragar, en la que figuran los siguientes datos: apellido paterno y materno, prenombre, número de DNI, grupo de votación, departamento, provincia y distrito.

Se publica la lista por un lapso de cinco días calendarios después del cierre de inscripciones, en un lugar visible y de público acceso, para permitir reclamos, observaciones y solicitudes de eliminación o tacha de inscripción realizadas por el propio ciudadano con respecto a su inscripción, otros ciudadanos y organizaciones políticas, según lo establecido en la Ley Orgánica de Elecciones.

schedule and pursuant to established criteria so that information provided regarding resident address provided to the RUIPN can be verified.

▪ **Extraordinary Verification**

This verification is scheduled for a territorial district for a specific election, taking into account the following criteria:

- Change of address reports.
- Complaints filed.
- Fines imposed for not voting.
- Reports of the National Court of Elections
- Reports of the office of the Ombudsman (*Defensoría del Pueblo*)

PUBLICATION OF THE INITIAL VOTING LISTS DURING ELECTIONS

The initial voting lists are a preliminary report of eligible voters with the following information: paternal and maternal surnames, name, DNI number, voting group, department, province and district.

The list is published five calendar days after registration is closed in a visible location with public access to allow for claims, comments and request for deletion or strikeout of registration by the citizen himself, other citizens and

Luego de publicar las listas de padrón inicial en cada una de las circunscripciones donde habrán elecciones, y de haber resuelto las tachas y observaciones formuladas durante el periodo establecido en el calendario electoral y realizar el procedimiento de depuración, el Reniec elabora el padrón electoral final que se utilizará en el proceso electoral convocado, y lo remite al Jurado Nacional de Elecciones.

5.4.3 Fiscalización del padrón electoral

El proceso de fiscalización del padrón electoral consiste en validar que el padrón electoral se ajuste a la legalidad en lo referente a los electores habilitados para participar en el próximo proceso electoral.

Las labores de fiscalización del padrón electoral consisten en la verificación de datos y/o constatación domiciliaria de los ciudadanos entre lo registrado en el Registro del Reniec, frente a los datos recopilados como producto de las visitas domiciliarias realizadas por los fiscalizadores.

Al mismo tiempo, se realiza la labor de fiscalización de la publicación de la lista del padrón inicial en los diferentes distritos. La actividad de publicación de la lista de padrón inicial es realizada por el Reniec.

5.4.3.1 Desarrollo de la fiscalización del padrón electoral

Las actividades realizadas durante la fiscalización del padrón electoral, en el marco de las Elecciones Generales

political organizations as provided in the Organic Election Law.

After the initial voting lists are published in each district where elections will be held, having resolved strikeouts and discrepancies submitted during the period established in the election calendar, and the procedure of purging is complete, RENIEC prepares the final voting list that will be used in the upcoming election and sends it to the National Court of Elections.

5.4.3. Audit of the voting list

The audit process of the voting list consists of validating that the voting list is legal as regards voters eligible to participate in the next election.

The work to audit the voting list consists of verifying data and/or confirmation of citizens' addresses compared with the RENIEC records and data collected by auditors' visiting homes.

At the same time the audit of the publication of the initial voting list in the different districts is checked. RENIEC publishes the initial voting list.

5.4.3.1. Procedure for voting list audit

In the 2016 General Election, the

2016, se basaron en la verificación y contrastación de los datos de los ciudadanos consignados en la lista del padrón inicial con los que se muestra en su DNI.

Para esto se obtuvo una muestra estadística representativa del total de ciudadanos a nivel nacional y se realizó el desplazamiento de los fiscalizadores para que realicen esta labor. La muestra considerada se puede apreciar en el siguiente cuadro:

activities during the voting list audit were based on checking and verifying the data of citizens on the initial voting list with those shown on their DNIs.

A representative statistical sample of all citizens was taken nationally and auditors were sent out to perform this task. The sample taken is shown in the following table.

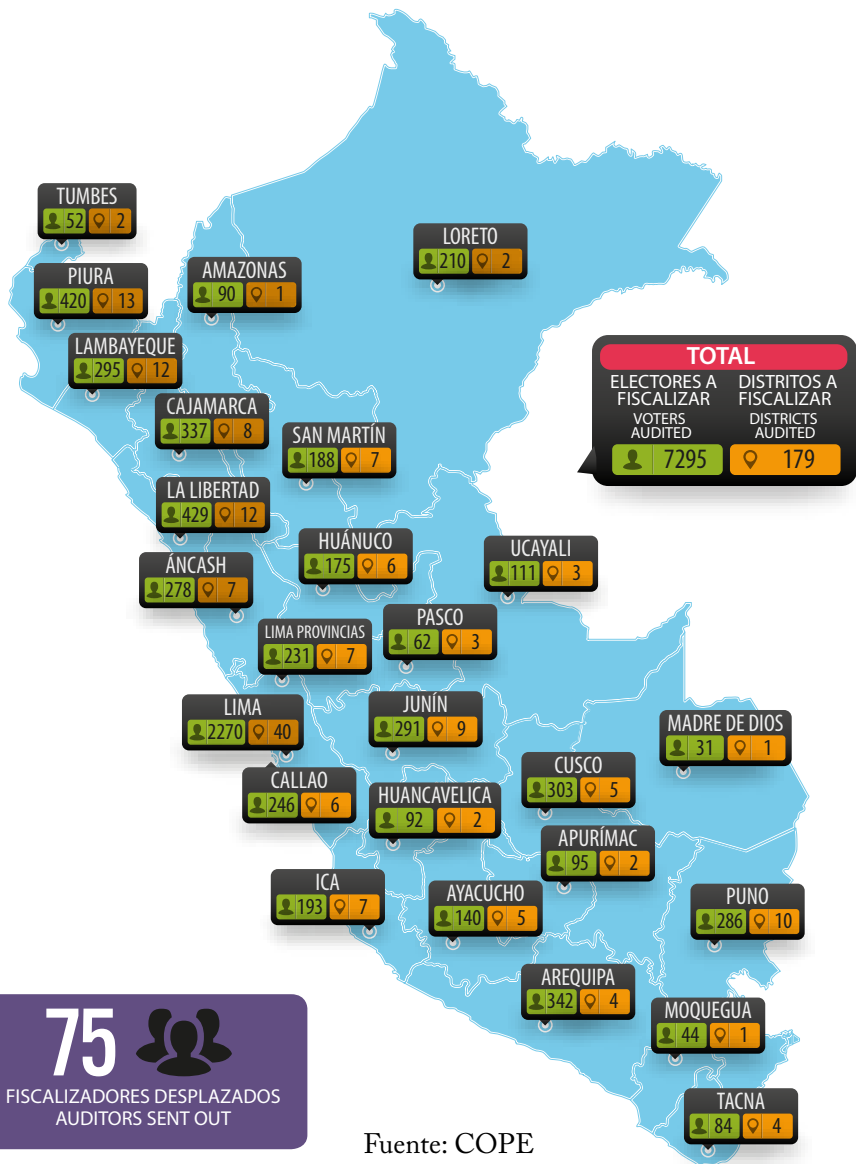
Tabla 5
Total de electores según LPI y muestra a fiscalizar

Table 5
Total voters according to LPI and audit sample

FUENTE DE INFORMACIÓN INFORMATION SOURCE	ELECTORES VOTERS
Lista de padrón inicial (LPI) Initial Voting List (LPI - Lista de padrón inicial)	22 912 995
Muestra considerada para fiscalización de LPI Sample taken to audit the LIP	7295

Gráfico 14
Distribución de electores y
distritos a fiscalizar

Graphic 14
Distribution of voters and
districts audited



Fuente: COPE

Adicionalmente, en esta oportunidad se tomó especial atención en las personas que anteriormente consignaron algún tipo de indicador de discapacidad mental o intelectual en su registro, y en aquellos en los que se encontraron indicios de error en el registro de sus datos personales.

In addition, at this time special attention was focused on people who previously indicated some type of mental or intellectual disability in their registration and those who found errors in the registry of their personal data.

Tabla 6
Resumen de muestra según grupo

Table 6
Summary of the sample by group

DETALLE DESCRIPTION	MUESTRA A FISCALIZAR SAMPLE TO AUDIT	PORCENTAJE CONSIDERADO PARA LA MUESTRA PERCENTAGE INCLUDED IN THE SAMPLE
Ciudadanos con mayor a 98 años de edad Citizens older than 98	1821	24,96%
Ciudadanos que presentan Discapacidad (no hábiles para EG 2011) Citizens with disability (not eligible for the 2011 GE)	2025	27,76%
Ciudadanos con posible error en la inscripción del sexo Citizens with possible error in registration of gender	234	3,21%
Personas homónimas con igual fecha de nacimiento. People with the same name and birth date	102	1,40%
Ciudadanos seleccionados aleatoriamente Randomly selected citizens	3113	42,67%
TOTAL	7295	100,00%

Fuente: Dirección Nacional de Fiscalización del JNE

En el siguiente cuadro se muestran los resultados generales producto de la labor de fiscalización. Estos son referidos a los ciudadanos a quienes se lograron ubicar y/o de quienes se pudo hacer la verificación de datos del DNI.

The following table shows the general results of the audit. They refer to citizens who were located and/or who could be verified from DNI data.

Tabla 7 | **Table 7**
Resultados del proceso de fiscalización | **Results of Audit Process**

	SE VERIFICARON LOS DATOS DATA VERIFIED	NO SE VERIFICARON LOS DATOS DATA NOT VERIFIED	TOTALES TOTALS
Se ubicó al ciudadano (*) Citizen located (*)	2697	221	2918
No se ubicó al ciudadano (*) Citizen not located (*)	386	3663	4049
No se buscó al ciudadano Citizen not looked for	0	328	328
	3083	4212	7295

(*) En algunos casos se encontró al ciudadano pero no se hizo la verificación del DNI porque no lo tenía en su poder. También se vieron casos en los que no se ubicó al ciudadano pero se hizo la verificación del DNI con algún familiar.

Fuente: Dirección Nacional de Fiscalización del JNE.

(*) In some cases, the citizen was found, but the DNI was not verified because s/he was not carrying it. There were also cases where the citizen was not located, but the DNI was verified with a family member.

Source: JNE National Audit Administration

Dentro de los 3083 ciudadanos a quienes se logró hacer la verificación de datos se lograron detectar algunas observaciones, como diferencia entre el DNI y el registro o errores de registro:

Some discrepancies were found between the DNI and the record or errors among the 3,083 citizens whom it was possible to check.

Tabla 8
Cantidad de ciudadanos con datos
verificados y con observaciones

Table 8
Number of citizens with data
checked and discrepancies

GRUPO DE OBSERVACIÓN GROUP OF DISCREPANCIES	CANTIDAD NUMBER	PORCENTAJE PERCENTAGE
Ciudadanos con referencia de familiares que habrían fallecido Citizens with reference to deceased family members	208	22%
Ciudadanos que refieren que habría un error en sus datos Citizens with reference to an error in their data	28	3%
Ciudadanos con discapacidad cuyo DNI no presenta grupo de votación Citizens with disability where the DNI does not show voting group	578	61%
Ciudadanos con discapacidad y presenta diferencia en la descripción de discapacidad Citizens with disability and a difference in the description of the disability	84	9%
Ciudadanos con diferencias entre la LPI y el DNI verificado Citizens with differences between the LIP and the DNI verified	52	5%
Total	950	100%

Fuente: Dirección Nacional de Fiscalización.

5.4.4. Inscripción de candidaturas

Las solicitudes de inscripción de la fórmula de candidatos a la Presidencia y vicepresidencias de la República, Congreso de la República (Lima y Residentes en el extranjero), y de la lista de candidatos a representantes ante el Parlamento Andino se tramitan ante el JEE de Lima Centro, que se constituye como primera instancia para la calificación, subsanación, admisión, resolución de tachas e inscripción de estas candidaturas.

Las solicitudes de inscripción de listas de candidatos al Congreso de la República se tramitan ante el JEE de la circunscripción electoral que corresponda. (Resolución N° 305-2015-JNE).

El trámite de las solicitudes de inscripción se realiza conforme a las siguientes etapas:

CALIFICACIÓN

El JEE, después de presentada la solicitud de inscripción, verifica el cumplimiento integral de los requisitos establecidos en el Reglamento de inscripción de fórmulas y listas de candidatos para las elecciones generales y de representantes ante el Parlamento Andino.

SUBSANACIÓN

Si la solicitud se declara inadmisibles por incumplimiento de un requisito de ley subsanable le brinda a la organización política un plazo de dos (2) días naturales para la

5.4.4. Registration of candidates

The applications for filing on the Presidential and vice presidential forms, Congress (Lima and residents abroad), and the list of candidates for representative to the Andean Parliament are processed with the Lima Centro JEE, which is the first instance for qualification, correction, admission, resolution of strikeouts and registration of these candidates.

Applications for registration of lists of candidates for Congress pending before the JEE of the constituency corresponding. (Resolution N° 305-2015-JNE).

The process for filing goes through the following stages:

QUALIFICATION

the JEE, Upon receipt of the filing request, verifies complete compliance with the requirements provided in the regulation for filing forms and candidate lists for the general election and representatives to the Andean Parliament.

CORRECTION

If the application is inadmissible due to non-compliance with a correctible legal requirement, it may be corrected during the two (2) following natural

subsanación, conforme a lo dispuesto en el Reglamento previamente mencionado.

ADMISIÓN Y PUBLICACIÓN

La solicitud de inscripción que cumpla con todos los requisitos previstos en los artículos 29 al 32 del reglamento, o cumpla con subsanar las omisiones advertidas, será admitida a trámite.

TACHAS

Si los requisitos de ley fueron cumplidos, la fórmula o lista de candidatos se publica para conocimiento público e inicio del periodo de tachas. Las fórmulas presidenciales se publican en el Diario Oficial *El Peruano* y las listas congresales se publican en el diario de mayor circulación del Distrito Electoral. Cualquier ciudadano inscrito en Reniec y con derechos vigentes puede formular tacha. El plazo para formularlas es de dos días para el caso de candidatos a la Presidencia y vicepresidencias de la República y de tres días para los candidatos al Congreso y Parlamento Andino.

INSCRIPCIÓN

Finalizado el plazo para presentar tachas, y si estas no se presentaron o fueron resueltas en su totalidad, procede la inscripción definitiva de la fórmula o lista de candidatos.

days as provided in the previously mentioned regulation.

ADMISSION AND PUBLICATION

The filing request that meets the requirements of articles 29 and 32 of this regulation or corrects the discrepancies will be accepted for processing.

STRIKEOUTS

If the legal requirements are met, the form or candidate list is published for public information and the strikeout period begins. The presidential forms are published in the Official Gazette *El Peruano* and the congressional lists are published in a periodical with greatest circulation in the election district. Any citizen registered with RENIEC and with current rights may formulate a strikeout. The term to submit it is two days for presidential and vice presidential candidates and three days for candidates to Congress and the Andean Parliament.

REGISTRATION

At the end of the period for strikeouts, if there are none or they were completely resolved, the final registration of the filing or the candidate list is completed.

** El JNE se hace presente en las jurisdicciones más remotas del país, como en este caso la isla de Uros.*



RETIRO, RENUNCIA Y EXCLUSIÓN

A. RETIRO

La organización política, mediante su personero, podrá solicitar al JEE el retiro de algún candidato o de las listas de candidatos presentadas por dicha organización.

B. RENUNCIA

El plazo para la renuncia de candidatos se puede producir desde la inscripción de la lista de candidatos que integra hasta un día natural antes de la fecha de elecciones.

C. EXCLUSIÓN

Cuando el JEE advierta la omisión de información de los ítems 5, 6 y 8 (Ley N° 30326) o la incorporación falsa en la Declaración Jurada excluirá al candidato hasta diez días naturales antes de la fecha de elección, previo traslado al personero legal de un día hábil para sus descargos.

Si un candidato cuenta con sentencia firme por delito doloso, con pena privativa de la libertad, el JEE dispondrá su exclusión de la lista hasta un día antes de la elección, previo traslado al personero de un día hábil para sus descargos.

Si un candidato cuenta con pena de inhabilitación, el JEE dispondrá su exclusión hasta un día antes de la

RESIGNATION AND EXCLUSION

A. WITHDRAWAL

The official party representative of the political organization may request that the JEE remove a candidate or the list of candidates presented by the organization.

B. RESIGNATION

The period for candidates to resign may run from the registration of the candidate list through one calendar day before Election Day.

C. EXCLUSION

When the JEE issues a citation of lack of information on lines 5, 6, and 8 (Law N.° 30326) or inclusion of false information in a Sworn Statement, it shall exclude the candidate up to ten calendar days prior to election day previously having sent it to the legal official party representative one working day for defense.

If a candidate is subject to an accepted or executable sentence for serious crime, with imprisonment, the JEE shall exclude that candidate from the list up to one day prior to the election previously having sent it to the official party representative, one working day for defense.

elección, previo traslado al personero de un día hábil para sus descargos.

La Ley N° 30414 (Ley de Organizaciones Políticas - LOP) modificó, entre otros, el artículo 42 de la Ley N° 28904, Ley de Partidos Políticos (LPP), que regula como conducta prohibida la entrega promesa u ofrecimiento de dinero, dádivas u otros obsequios de naturaleza económica, de manera directa o a través de terceros, salvo aquellos que constituyan propaganda electoral, en cuyo caso no deberá exceder del 0,5% de la UIT por cada bien entregado. Dicha conducta es sancionada por el Jurado Electoral Especial correspondiente, con la exclusión del candidato de la contienda electoral. En contra de esta resolución procede el recurso de apelación ante el Jurado Nacional de Elecciones, el cual resuelve en instancia definitiva. Por otro lado, procede una sanción pecuniaria, cuyo monto asciende a 100 UIT, por parte de la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE).

MEDIOS DE IMPUGNACIÓN

La improcedencia de la solicitud de inscripción de lista de candidatos, la resolución que resuelve la tacha y la resolución que declara la exclusión de un candidato puede ser impugnada mediante recurso de apelación presentado dentro de tres días hábiles, computados a partir del día siguiente de su notificación, ante el mismo JEE.

If a candidate is disqualified, the JEE shall exclude that candidate up to one day prior to the election, previously having sent it to the official party representative one working day for defense.

Law N°30414 modified, among others, Article 42 of the Political Organization Law, Law N°28904, which regulates the direct or third-party pledge or offer of money, donations or other gifts of an economic nature except those of election advertising as prohibited behavior, in which case it may not exceed 0.5% of the UIT each. This behavior is sanctioned by the corresponding Special Electoral Court by excluding the candidate in the election race. Appeals for this case go to the National Court of Elections, which is the ultimate authority. Meanwhile, a monetary sanction of up to 100 UIT may be levied by the National Office of Electoral Processes.

MEASURES FOR CHALLENGES

The inadmissibility of the application for registry on the candidate list, resolution to remedy the strikeout and the resolution declaring the exclusion of a candidate may be remedied by an appeal submitted to the JEE itself within three working days beginning with the day after notification.

5.4.5. Circunscripciones administrativo-electorales

Las circunscripciones administrativas y de justicia electoral constituyen unidades geográficas o de territorio, sobre las que tienen competencia los Jurados Electorales Especiales, y sobre ellas, la ONPE establece las Oficinas Descentralizadas de Procesos Electorales (ODPE), según lo dispuesto en el artículo 24 de la Ley N° 26487. Para su definición se tiene en cuenta, en primer lugar, la demarcación geográfica de los departamentos, y luego, la extensión de estos y la accesibilidad de las vías de comunicación, así como la racionalidad del gasto de los recursos que se asignen a los organismos electorales.

Mediante Resolución N° 333-2015-JNE, el Jurado Nacional de Elecciones definió sesenta (60) circunscripciones administrativas y de justicia electoral para el proceso de Elecciones Generales y de representantes peruanos ante el Parlamento Andino 2016.

5.4.6 Instalación de organismos electorales temporales

Para el proceso de Elecciones Generales y de representantes peruanos ante el Parlamento Andino 2016, se ha dispuesto la instalación progresiva de sesenta (60) Jurados Electorales Especiales, órganos temporales creados específicamente para este proceso electoral, encargados de impartir justicia en materia electoral, en primera instancia, de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la Ley Orgánica de Elecciones (LOE), y en los

5.4.5. Administrative election districts

Administrative and electoral justice districts are geographic or territorial units over which the Special Electoral Courts have jurisdiction and for which the ONPE sets up the Decentralized Election Offices (ODPE - *Oficinas Descentralizadas de Procesos Electorales*) as provided in Article 24 of Law N° 26487. The geographic boundaries of the departments and then their area and accessibility to communication media are taken into account in defining them as well as the spending rationale for resources assigned to electoral bodies.

Resolution N° 333-2015-JNE of the National Court of Elections defined sixty (60) administrative and electoral justice districts for the 2016 General Election and election of peruvian representatives to the Andean Parliament.

5.4.6. Installation of temporary election boards

For the 2016 General Elections and election of peruvian representatives to the Andean Parliament, the progressive installation of sixty Special Electoral Courts were arranged, which are temporary bodies created specifically for this election that are responsible for ruling on election issues in the first instance as provided in Article 13 of the Organic

artículos 32 y 36 de la Ley N° 26486, Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones (LOJNE).

De acuerdo a lo dispuesto por el artículo 33 de la LOE, los JEE están conformados por tres miembros: un juez titular elegido por la Corte Superior, un fiscal superior (en actividad o jubilado) elegido por el Ministerio Público, y un ciudadano designado mediante sorteo público de una lista de veinticinco (25) ciudadanos que residan en la sede del JEE y que se encuentren inscritos en el Reniec.

En igual número de circunscripciones electorales los Jurados Electorales Especiales se instalarán de manera escalonada:

Election Law (LOE, per the Spanish acronym), and Articles 32 and 36 of Law N° 26486, National Court of Elections Organic Law (LOJNE).

Under the provisions of Article 33 of the LOE, the JEE are composed of three members: the Presiding Judge chosen by the Superior Court, a Senior Prosecutor (current or retired) chosen by the Attorney General and a citizen chosen by public lottery from a list of 25 citizens who reside in the seat of the JEE and who are registered with RENIEC.

In the same number of districts, Special Electoral Courts will be installed in stages:

Tabla 9
Número de JEE según
circunscripción electoral

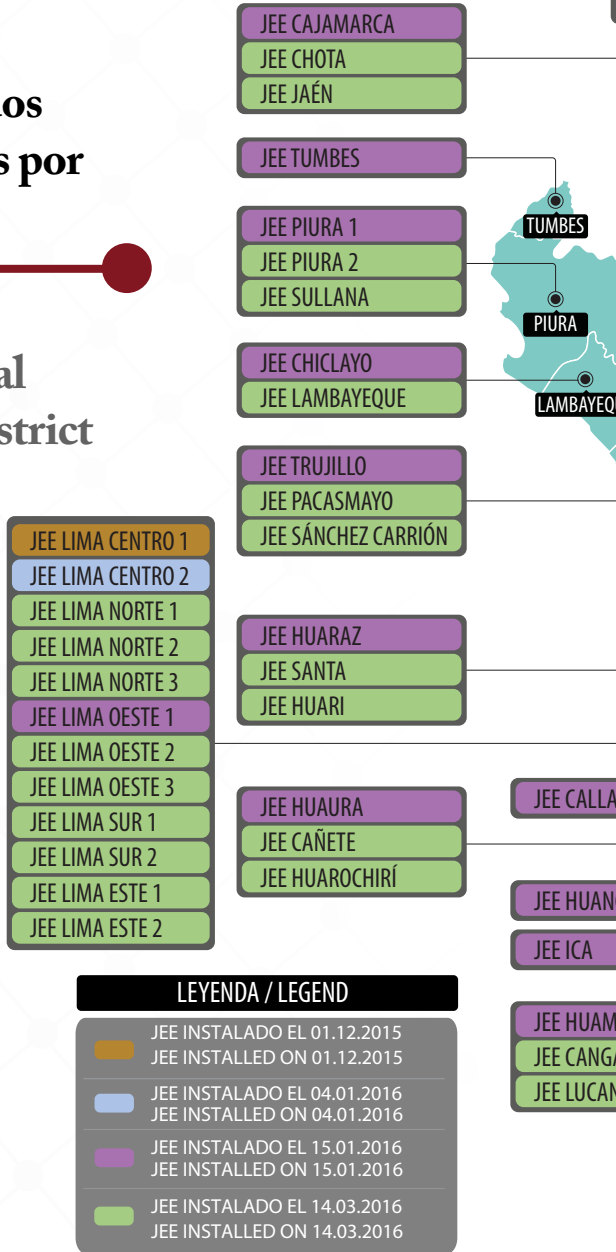
Table 9
Number of JEEs per election
district

FECHA DE INSTALACIÓN DATE OF INSTALLATION	JEE	CANTIDAD NUMBER
01/12/2015	LIMA CENTRO 1	1
04/01/2016	LIMA CENTRO 2	1
15/01/2016	LIMA OESTE 1, CHACHAPOYAS, HUARAZ, ABANCAY, AREQUIPA 1, HUAMANGA, CAJAMARCA, CALLAO, CUSCO, HUANCVELICA, HUÁNUCO, ICA, HUANCAYO, TRUJILLO, CHICLAYO, HUAURA, MAYNAS, TAMBOPATA, MARISCAL NIETO, PASCO, PIURA 1, PUNO, MOYOBAMBA, TACNA, TUMBES, CORONEL PORTILLO	26
14/03/2016	BAGUA, SANTA, HUARI, ANDAHUAYLAS, AREQUIPA 2, CASTILLA, CANGALLO, LUCANAS, CHOTA, JAÉN, CANCHIS, HUAMALÍES, LEONCIO PRADO, CHANCHAMAYO, PACASMAYO, SÁNCHEZ CARRIÓN, LAMBAYEQUE, CAÑETE, HUAROCHIRÍ, LIMA NORTE 1, LIMA NORTE 2, LIMA NORTE 3, LIMA OESTE 2, LIMA OESTE 3, LIMA SUR 1, LIMA SUR 2, LIMA ESTE 1, LIMA ESTE 2, ALTO AMAZONAS, PIURA 2, SULLANA Y SAN ROMÁN	32
	TOTAL	60

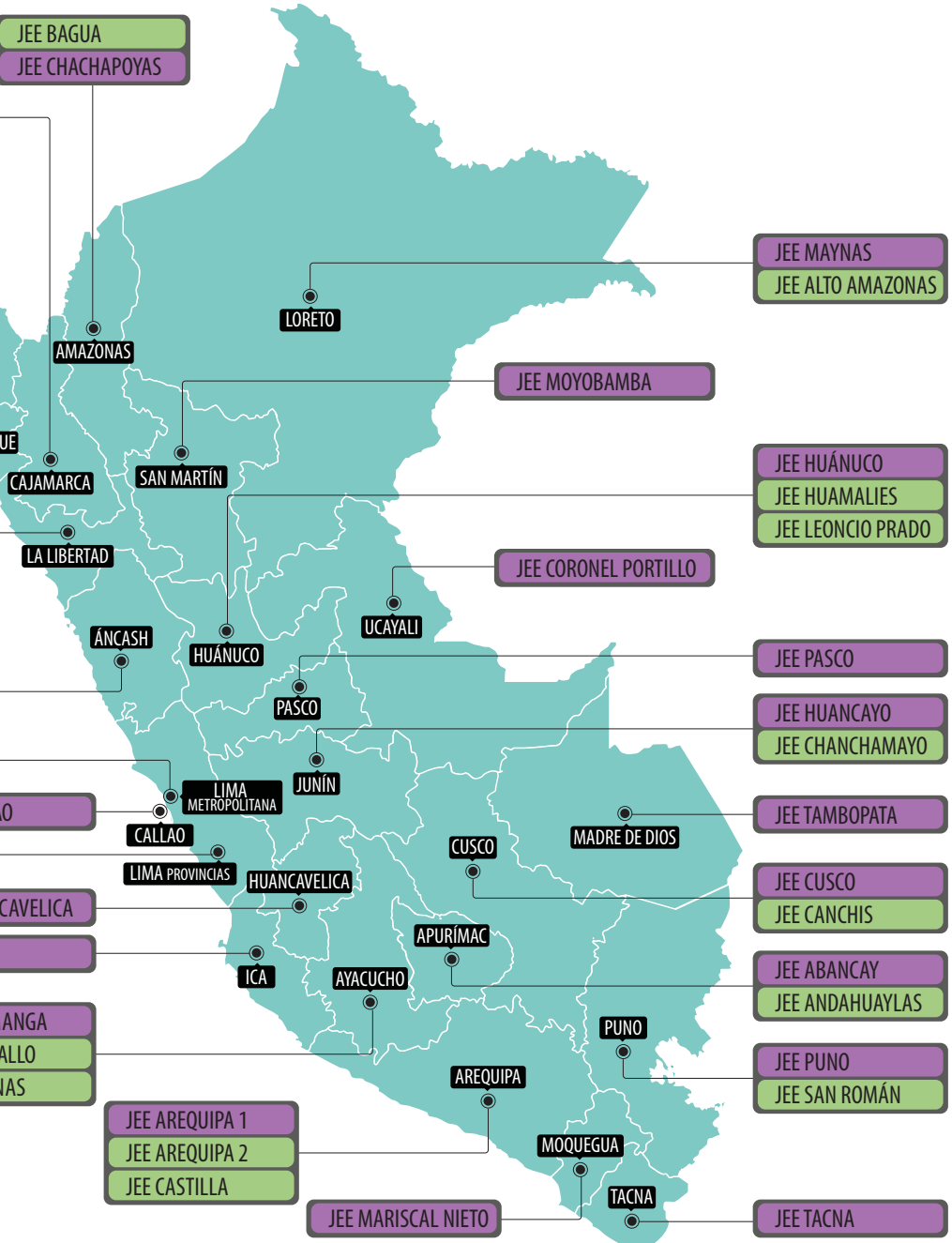
Fuente: Secretaría General del JNE

Gráfico 15 Distribución de Jurados Electorales Especiales por circunscripción

Graphic 15
Distribution of Special
Election Boards by district



Fuente: COPE



En referencia a las Oficinas Descentralizadas de Procesos Electorales (ODPE), estas se conforman para cada proceso electoral, de acuerdo a las circunscripciones electorales y tipo de Distrito Electoral que regirá en el proceso en curso. El jefe de la ONPE establece el número, ubicación y organización de las Oficinas Descentralizadas de Procesos Electorales, de acuerdo con las circunscripciones electorales que determine el JNE.

Las ODPE tienen como función principal ejecutar las acciones necesarias para el desarrollo del proceso electoral. Esta función comprende, entre otros temas, la entrega de actas, cédulas de sufragios y demás materiales necesarios para la votación, los escrutinios y la difusión de sus resultados en las respectivas mesas de sufragio, brindar información sobre el cómputo de los votos, remitir los resultados a los Jurados Electorales Especiales y a la Gerencia de Información de la ONPE.

Regarding, the Decentralized Election Offices (ODPE - *Oficinas Descentralizadas de Procesos Electorales*) are set up for each election according to election districts and type of Election District that governs the process underway. The chief of the ONPE establishes the number, location and organization of the ODPEs according to the election districts determined by the JNE.

The primary function of the ODPE is to perform the necessary activities to run the election. This function includes, among others, the delivery of acts, ballots and other materials necessary for voting, the tallies and disclosure of results at the respective polling stations; provide information regarding the official results and send them to the Special Electoral Courts and the Information Manager at the ONPE.

Tabla 10 | **Table 10**
Relación de Jurados Electorales | **List of Decentralized**
Especiales | **Election Board**

Nº	DEPARTAMENTO	J.E.E.	CARGO	NOMBRE	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO
1	AMAZONAS	CHACHAPOYAS	PRESIDENTE	ESPERANZA	TAFUR	GUIPOC
			MIEMBRO 1	HERIBERTO CARLOS	SOLÍS	DELGADO
			MIEMBRO 2	NIXON BERLIN	ROJAS	DAMACEN
2	BAGUA		PRESIDENTE	HUGO	MOLLINEDO	VALENCIA
			MIEMBRO 1	JUAN BERNARDO	QUINCHO	MINA
			MIEMBRO 2	FANY	JIMÉNEZ	PAICO
3	HUARAZ		PRESIDENTE	SILVIO ROLANDO	LAGOS	ESPINEL
			MIEMBRO 1	MARCO LEOPOLDO	DE LA CRUZ	ESPEJO
			MIEMBRO 2	SHEYLA IRASEMA	MOSQUERA	ÁNGELOS
4	ÁNCASH	SANTA	PRESIDENTE	ANITA IVONNE	ALVA	VÁSQUEZ
			MIEMBRO 1	MÍRIAM LUZMILA	LUCERO	TAMAYO
			MIEMBRO 2	MARÍA ELENA	BLAS	ALCÁNTARA
5	HUARI		PRESIDENTE	JULIO CÉSAR	AMARO	TRUJILLO
			MIEMBRO 1	AZUCENA MÍRIAM	MALLQUI	GARCÍA
			MIEMBRO 2	WÁLTER WILFREDO	RONDÓN	CERNA
6	APURIMAC	ABANCAY	PRESIDENTE	JELIO	PAREDES	INFANZÓN
			MIEMBRO 1	ARIEL ALEJANDRO	TAPIA	GÓMEZ
			MIEMBRO 2	MARTHA	SAAVEDRA	ALTAMIRANO
7	ANDAHUAYLAS		PRESIDENTE	JOSÉ ALBERTO	TINCO	LUJÁN
			MIEMBRO 1	LUCIANO BERNARDO	VALDERRAMA	SOLÓRZANO
			MIEMBRO 2	EULOGIO	GUTIÉRREZ	ROJAS
8	AREQUIPA 1		PRESIDENTE	CONSUELO CECILIA	AQUIZE	DÍAZ DE MONTES DE OCA
			MIEMBRO 1	MARÍA CECILIA	ESTRADA	ARAGÓN
			MIEMBRO 2	GEORGINA CARMEN	MANSILLA	HINOJOSA VDA.DE VALDEZ
9	AREQUIPA	AREQUIPA 2	PRESIDENTE	RAMIRO ANTONIO	BUSTAMANTE	ZEGARRA
			MIEMBRO 1	ROBERTO CARLOS	REYNALDI	ROMÁN
			MIEMBRO 2	ÉRICA DELIA	HUACO	TORRES
10	CASTILLA		PRESIDENTE	RENÉ SANTOS	CERVANTES	LÓPEZ
			MIEMBRO 1	JUAN JAVIER	MAMANI	CALLATA
			MIEMBRO 2	ALEJANDRINA MAGALI	GUEVARA	ESCUZA
11	HUAMANGA		PRESIDENTE	LUIS FERNANDO	CERRÓN	RENGIFO
			MIEMBRO 1	HENRY RÓMULO	LAHUD	ORDÓÑEZ
			MIEMBRO 2	EDWIN CARLOS	BARBARÁN	LUJÁN
12	AYACUCHO	CANGALLO	PRESIDENTE	HERNÁN RAMIRO	PÉREZ	MARTÍNEZ
			MIEMBRO 1	SERAPIO EDMUNDO	MIRANDA	GUTIÉRREZ
			MIEMBRO 2	GAUDENCIA	HUALLANCA	DE MUNARRIZ
13	LUCANAS		PRESIDENTE	ANDRÉS ARTURO	CHURAMPI	GARIBALDI
			MIEMBRO 1	HUMBERTO JUAN BAUTISTA	HIDALGO	MATOS
			MIEMBRO 2	NICOLÁS	LLAMOCCA	MONTOYA
14	CAJAMARCA		PRESIDENTE	JORGE FERNANDO	BAZÁN	CERDÁN
			MIEMBRO 1	CRISTIAN JAVIER	ARAUJO	MORALES
			MIEMBRO 2	PURA FLOR DEMETRIA	BARRANTES	TERÁN
15	CAJAMARCA	CHOTA	PRESIDENTE	CARLOS	DÍAZ	VARGAS
			MIEMBRO 1	JOSÉ LUIS MIGUEL	CASTILLO	ESPEJO
			MIEMBRO 2	MÍRIAM DEL PILAR	BUSTAMANTE	DE TAFUR
16	JAÉN		PRESIDENTE	CÉSAR WILLIAM	BRAVO	LLAQUE
			MIEMBRO 1	LUIS ALBERTO	GARCÍA	SANTOS
			MIEMBRO 2	ROSA ELVIRA	GARCÍA	VÁSQUEZ

Contexto jurídico electoral peruano

17	CALLAO	CALLAO	PRESIDENTE	ROSA RUTH	BENAVIDES	VARGAS
			MIEMBRO 1	MARIELA ALEJANDRA	SALINAS	LOAYZA
			MIEMBRO 2	CARLOS VÍCTOR HUGO	VELÁZQUEZ	CABRERA
18	CUSCO	CUSCO	PRESIDENTE	FANY MARÍA	ANDRADE	GALLEGOS
			MIEMBRO 1	GRISELDA	VENERO	DE MONTEAGUDO
19	CUSCO	CANCHIS	MIEMBRO 2	TOMÁS RONAL	CONCHA	CAZORLA
			PRESIDENTE	FÉLIX	VILLEGAS	CAJACHAGUA
20	HUANCAVELICA	HUANCAVELICA	MIEMBRO 1	IVÁN JESÚS	LOO	SU
			MIEMBRO 2	JORGE SIMEÓN	TACAR	HOLGADO
			PRESIDENTE	OMAR LEVI	PÁUCAR	CUEVA
21	HUÁNUCO	HUÁNUCO	MIEMBRO 1	JOHANN FRANZ FERNANDO	SANTIAGO	DUEÑAS
			MIEMBRO 2	ARTURO	MUÑOZ	DE LA CRUZ
			PRESIDENTE	ÉLMER RICHARD	NINAQUISPE	CHAVEZ
22	HUÁNUCO	HUAMALIES	MIEMBRO 1	ENRIQUE	BERMÚDEZ	TALAVERA
			MIEMBRO 2	NELLY ISABEL	JAIME	DE MUÑOZ
			PRESIDENTE	SANTIAGO	MALPARTIDA	RAMOS
23	HUÁNUCO	LEONCIO PRADO	MIEMBRO 1	MANUELA NORA	PÁUCAR	GONZALES
			MIEMBRO 2	EFRAÍN MAURTUA	FONSECA	CESPEDES
			PRESIDENTE	EBERT RAÚL	QUIROZ	LAGUNA
24	ICA	ICA	MIEMBRO 1	GILBERT ALFREDO	SÁNCHEZ	CANDELA
			MIEMBRO 2	ROSA AMELIA	CONDE	DE SALAZAR
			PRESIDENTE	MARY LUZ	DEL CARPIO	MUÑOZ
25	JUNÍN	HUANCAYO	MIEMBRO 1	CARMEN ROSA	DELGADO	CCANA
			MIEMBRO 2	MARCO ANTONIO	URIBE	RAMOS
			PRESIDENTE	CARLOS ABRAHAM	CARVO	CASTRO
26	JUNÍN	CHANCHAMAYO	MIEMBRO 1	RAMÓN ALFONSO	VALLEJO	ODRÍA
			MIEMBRO 2	FÉLIX WILLIAMS	HINOSTROZA	ROJAS
			PRESIDENTE	ANA MARÍA	LÓPEZ	ARROYO
27	LA LIBERTAD	TRUJILLO	MIEMBRO 1	JANET ROSSANA	ALMEYDA	ESCOBAR
			MIEMBRO 2	MIRTHA	PUCHOC	LAVADO
			PRESIDENTE	VÍCTOR ALBERTO MARTÍN	BURGOS	MARIÑOS
28	LA LIBERTAD	PACASMAYO	MIEMBRO 1	BLANCA IMELDA	ARRIAGA	CÉSPEDES
			MIEMBRO 2	TALITA ROSABET	ARANDA	QUIROZ
			PRESIDENTE	VÍCTOR HERNÁN	CASTILLA	CÓRDOVA
29	LA LIBERTAD	SÁNCHEZ CARRIÓN	MIEMBRO 1	SANTOS	SÁNCHEZ	VARGAS
			MIEMBRO 2	JUAN EDUARDO	HERNÁNDEZ	RODRÍGUEZ
			PRESIDENTE	SILVIA MERCEDES	SÁNCHEZ	HARO
30	LAMBAYEQUE	CHICLAYO	MIEMBRO 1	EDWIN JOSÉ	DELGADO	TRESIERRA
			MIEMBRO 2	ZOILA MARIETA	MORALES	CHAMORRO
			PRESIDENTE	JUAN DE DIOS	LARA	CONTRERAS
31	LAMBAYEQUE	LAMBAYEQUE	MIEMBRO 1	JULIO ENRIQUE	MORALES	SALDAÑA
			MIEMBRO 2	JESÚS SALVADOR	CASSIANO	LAZO
			PRESIDENTE	SEVERIANO CASTULO	ROJAS	DÍAZ
32	LIMA NORTE 1	LIMA NORTE 1	MIEMBRO 1	ROLANDO TRINIDAD	GALLEGOS	LLACTA
			MIEMBRO 2	MÓNICA GLORIA	CASTRO	RODRÍGUEZ
			PRESIDENTE	MANUEL IVÁN	MIRANDA	ALCÁNTARA
33	LIMA NORTE 2	LIMA NORTE 2	MIEMBRO 1	MARÍA DE LOURDES	LOAYZA	GÁRATE
			MIEMBRO 2	EDITH MARIANELA	VARGAS	CHOJEDA
			PRESIDENTE	ALICIA MARGARITA	GÓMEZ	CARBAJAL
34	LIMA NORTE 1	LIMA NORTE 1	MIEMBRO 1	CLÉVER	CHÁVEZ	BORBOR
			MIEMBRO 2	VIOLETA	SÁNCHEZ	RAMOS
			PRESIDENTE	RUBÉN ROGÉR	DURÁN	HUARINGA
			MIEMBRO 1	RICARDO BENJAMÍN	CHAC	ESCUDERO
			MIEMBRO 2	CARMEN ROSA	HINOJOSA	FRANCO

Elecciones Generales y de Representantes al Parlamento Andino 2016

35	LIMA NORTE 2	PRESIDENTE	ANDRÉS AVELINO	CÁCERES	ORTEGA
		MIEMBRO 1	OLIVIA MARY	VALENCIA	ARPASI
		MIEMBRO 2	ROSA MERCEDES	BUENO	MENDOZA
36	LIMA NORTE 3	PRESIDENTE	CARMEN MARÍA	LÓPEZ	VÁSQUEZ
		MIEMBRO 1	MARCO ANTONIO	YAIPÉN	ZAPATA
		MIEMBRO 2	NORMA SAGRARIO	SIPÁN	ROMERO DE ROMERO
37	LIMA OESTE 1	PRESIDENTE	EMILIA	BUSTAMANTE	OYAGUE
		MIEMBRO 1	SOCORRO MARÍA	PONCE	DIOS
		MIEMBRO 2	ROLANDO	TUESTA	VELÁSQUEZ
38	LIMA OESTE 2	PRESIDENTE	JUAN CARLOS	ARANDA	GIRALDO
		MIEMBRO 1	ELA MERCEDES	MONGE	PALOMINO
		MIEMBRO 2	PABLO	RISCO	CASTILLO
39	LIMA OESTE 3	PRESIDENTE	LUIS ALBERTO	CARRASCO	ALARCÓN
		MIEMBRO 1	ISAAC MARCIANO	ESPINOZA	DE LA CRUZ
		MIEMBRO 2	WÁLTER HOMERO	ARISTA	MELÉNDEZ
40	LIMA SUR 1	PRESIDENTE	MARÍA ESTHER	FELICES	MENDOZA
		MIEMBRO 1	ULISES CIPRIANO	LOVATÓN	HUANAYACO
		MIEMBRO 2	HUGO ÉDGAR	IDME	HUARCAYA
41	LIMA SUR 2	PRESIDENTE	GREGORIO GONZALO	MEZA	MAURICIO
		MIEMBRO 1	JAVIER NINO SECUNDINO	PARIONA	PASTRANA
		MIEMBRO 2	FRANCISCA SOLEDAD	TOCTO	INGA
42	LIMA ESTE 1	PRESIDENTE	ALFONSO RICARDO	CORNEJO	ALPACA
		MIEMBRO 1	MARÍA LOURDES	GONZALES	MEDEL
		MIEMBRO 2	CÉSAR EDÚ	TINOCO	AGUILAR
43	LIMA ESTE 2	PRESIDENTE	BENJAMÍN ISRAEL	MORÓN	DOMÍNGUEZ
		MIEMBRO 1	ANA ROSA	ARANA	LUYO
		MIEMBRO 2	ROSA LILIA	GUZMÁN	REYES
44	HUAURA	PRESIDENTE	CARLOS ORLANDO	GÓMEZ	ARGUEDAS
		MIEMBRO 1	JOHNNY RICHARD	SAUSA	CORNEJO
		MIEMBRO 2	CARLOS ANTONIO	CHUMBIAUCA	LEA
45	CAÑETE	PRESIDENTE	JORGE ENRIQUE	SANZ	QUIROZ
		MIEMBRO 1	EMILIO	PRADO	MACALUPU
		MIEMBRO 2	PATRICIA MONICA	BARRIOS	PORTUGUEZ
46	HUARACHIRÍ	PRESIDENTE	MÁXIMO DIONICIO	OSORIO	ARCE
		MIEMBRO 1	ELÍZABETH	ZEА	CASTILLA
		MIEMBRO 2	GUILLERMO	ROMERO	AGUILAR
47	MAYNAS	PRESIDENTE	ARISTO WILBERT	MERCADO	ARBieto
		MIEMBRO 1	MARCO ANTONIO	PINEDO	ROJAS
		MIEMBRO 2	CARLOS AUGUSTO	MEZA	DÁVILA
48	ALTO AMAZONAS	PRESIDENTE	WÁLTER FRANCISCO	ÁNGELES	BACHET
		MIEMBRO 1	AUBERTO	LANDEO	BERROCAL
		MIEMBRO 2	FLOR CONSUELO	DEL CASTILLO	CORAL
49	MADRE DE DIOS	TAMBOPATA	PRESIDENTE	LOURDES RAQUEL	TORREBLANCA
		MIEMBRO 1	DANIEL ORLANDO	DEL CARPIO	ENCINAS
		MIEMBRO 2	ÁNGELA ELIZABETH	CARPIO	ÁLVAREZ
50	MOQUEGUA	MARISCAL NIETO	PRESIDENTE	WILBERT	GONZÁLEZ
		MIEMBRO 1	JUAN JOSÉ	MACHICAO	TEJADA
		MIEMBRO 2	HERMELINDA ROSA	LUIS	CUAYLA
51	PASCO	PASCO	PRESIDENTE	JORGE	BALBIN
		MIEMBRO 1	PEDRO	CARHUAVILCA	NARCISO
		MIEMBRO 2	LEONARDO	TRINIDAD	VALERIO
52	PIURA 1	PRESIDENTE	JORGE MANUEL	GONZALES	ZULOETA
		MIEMBRO 1	MANUEL RODOLFO	SOSAYA	LÓPEZ
		MIEMBRO 2	ROLANDO	RODRICH	SARANGO

Contexto jurídico electoral peruano

53	PIURA	PIURA 2	PRESIDENTE	VÍCTOR ALBERTO	CORANTE	MORALES
			MIEMBRO 1	ÉLMER FRANCISCO	CASTILLO	TEMOCHE
			MIEMBRO 2	ADITA	PÉREZ	ROMÁN
54		SULLANA	PRESIDENTE	JAIME ANTONIO	LORA	PERALTA
			MIEMBRO 1	ELENA CAROLINA	DELGADO	MANRIQUE
			MIEMBRO 2	RAÚL ESTEBAN	PURIZACA	NIZAMA
55	PUNO	PUNO	PRESIDENTE	EDWIN JORGE	SARMIENTO	APAZA
			MIEMBRO 1	JUAN CARLOS	HUANCA	MAMANI
			MIEMBRO 2	LUIS ÁNGEL	YUPANQUI	AZA
56		SAN ROMÁN	PRESIDENTE	BENNY JOSÉ	ÁLVAREZ	QUINÓNEZ
			MIEMBRO 1	GERMÁN	APAZA	PARICAHUA
			MIEMBRO 2	JUSTO LUIS	COYLA	AÑASCO
57	SAN MARTÍN	MOYOBAMBA	PRESIDENTE	JUAN CARLOS	PAEDES	BARDALES
			MIEMBRO 1	DRABESSET NATIVIDAD	SARRÍN	MAGUIÑA
			MIEMBRO 2	JUAN JOSÉ	VARGAS	ROJAS
58	TACNA	TACNA	PRESIDENTE	PEDRO	LIMACHE	NINAJA
			MIEMBRO 1	LUIS ANTONIO	TEJADA	LLERENA
			MIEMBRO 2	BETZABETH MARIELA	SALINAS	CORDERO
59	TUMBES	TUMBES	PRESIDENTE	MIRTHA ELENA	PACHECO	VILLAVICENCIO
			MIEMBRO 1	MANUEL ARNALDO	MALPARTIDA	SOLANO
			MIEMBRO 2	ARMANDO	OLIVOS	SILVA
60	UCAYALI	CORONEL PORTILLO	PRESIDENTE	TULLIO DEIFILO	BERMEO	TURCHI
			MIEMBRO 1	LUIS ALBERTO	JARA	RAMÍREZ
			MIEMBRO 2	SONIA MARÍA	PORTOCARRERO	GÓMEZ



Tabla 11 | **Table 11**
Relación de Oficinas | **List of Decentralized**
Descentralizadas de Procesos | **Election Offices**

DEPARTAMENTO	ONDPE	JEFE DE ODPE		
	CIRCUNSCRIPCION	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES
AMAZONAS	BAGUA	AVILA	LATORRE	HUGO AMLCAR
	CHACHAPOYAS	ALVARADO	CASTRO	JOSE CARLOS
ANCASH	HUARAZ	ASMAD	ALVA	ROBERTO FEDERICO
	HUARI	CABALLERO	AGUILAR	FELIX FRANCISCO
	SANTA	BARRERA	ALCANTARA	ISAAC NOE
APURIMAC	ABANCAY	BARRETO	CHUQUIN	ABEL NATHAN
	ANDAHUAYLAS	CARRASCO	ORTIZ	ALEJANDRO MAGNO
AREQUIPA	AREQUIPA 1	TELLO	SUAREZ	WALTER ORLANDO
	AREQUIPA 2	DAVILA	BECERRA	RAFAEL VICTOR
	CASTILLA	PACHECO	MODESTO	NELIDA ELSA
AYACUCHO	CANGALLO	DIAZ	PEREZ	JORGE ALEX
	HUAMANGA	MATUTE	ORREGO	SHIRLEY LISSET
CAJAMARCA	LUCANAS	GARCIA	MURRIETA	ALAN JOSUE
	CAJAMARCA	NICHOLS	CARRANZA	MANUEL EDUARDO
	CHOTA	ESTRADA	JUAREZ	KARLA ELIZABETH
CALLAO	JAÉN	GIL	LEVANO	OMAR HUGO
	CALLAO	VEGA	PAUL	DINO MARCELO
CUSCO	CANCHIS	HUANCA	CCALA	CLEOFE CASILDA
	CUSCO	TECSIHUA	QUISPE	JOSE LUIS
HUANCAVELICA	HUANCAVELICA	MARINO	AGUILAR	VICTOR HUGO
HUÁNUCO	HUAMALIES	MEDINA	VENEROS	LINDA ELLEN
	HUANUCO	MENDOZA	AGUILAR	JORGE ARTURO
	LEONCIO PRADO	MENDOZA	ROJAS	JOSE HANS
ICA	ICA	SALAS	NALVARTE	JUSTO YONEL
	CHANCHAMAYO	MINAYA	CUBA	FLAVIO RUBY
JUNÍN	HUANCAYO	MONTES	MATA	VIDAL JUAN
	PACASMAYO	PEÑA	TRELLES	JESUS ERNESTO
LA LIBERTAD	SANCHEZ CARRION	PALACIOS	MENDOZA	EULOGIO
	TRUJILLO	MARAVI	ROJAS	ABRAHAM WILNNER
LAMBAYEQUE	CHICLAYO	LLERENA	VICTORIA	ARMANDO LINO
	LAMBAYEQUE	ORTIZ	RUIZ	VICTOR SIMON
LIMA	CANETE	RAMIREZ	TREJO	HAROLD JORGE
	HUAROCHIRÍ	YI	KCOMT	ALEX DALTON
	HUAURA	ESPINOZA	ACOSTA	DAVID CESAR
	LIMA CENTRO - JESÚS MARÍA	QUIROZ	CHAVEZ	MARCO ANTONIO
	LIMA CENTRO - EXTRANJEROS	TAVARA	CASTRO	VICTOR RICARDO
	LIMA ESTE - ATE	MELENDEZ	CUENTAS	MARIEL
	LIMA ESTE - SAN JUAN DE LURIGANCHO	BARRERA	BERNUJ	JAVIER FREDDY
	LIMA NORTE - COMAS	CONTRERAS	BALTAZAR	MARISOL MERY
	LIMA NORTE - LOS OLIVOS	DAVILA	ROJAS	SALVADOR TEOFILO
	LIMA NORTE - SAN MARTIN DE PORRES	RODRIGUEZ	ORELLANA	SANTIAGO JUVENCIO
	LIMA OESTE - PUEBLO LIBRE	ALVARADO	SALAZAR	FREDDY ORLANDO
	LIMA OESTE - SANTIAGO DE SURCO	CHECA	BERNAZZI	MIGUEL ANGEL
	LIMA OESTE - SURQUILLO	RIOS	LOPEZ	EMERSON HERNAN
	LIMA SUR - SAN JUAN DE MIRAFLORES	CASTANEDA	LEON	MARCELINO JOSE
	LIMA SUR - VILLA MARIA DEL TRIUNFO	ESCOBAR	CARO	EDGAR MIGUEL
LORETO	ALTO AMAZONAS	ROMERO	CALLE	WILLIAM
	MAYNAS	REVILLA	CABRERA	JOSE LEONCIO
MADRE DE DIOS	TAMBOPATA	RIVAS	PEREZ	JAIME FRANCISCO PAUL
MOQUEGUA	MARISCAL NIETO	ROMERO	ROSSO	FELIX OMAR
PASCO	PASCO	NINA	CONDORI	ORESTES
	PIURA 1	CASTRO	SANCHEZ	MAGDALENA
PIURA	PIURA 2	CHAMBI	HUARAYA	GERD
	SULLANA	ORDOÑEZ	CALSIN	ADOLFO YONI
PUNO	PUNO	VALERIO	ROSALES	WALTER DAVID
	SAN ROMAN	VERA	VELARDE	YVAN MAO
SAN MARTIN	MOYOBAMBA	VASQUEZ	VALDERRAMA	JULIO ALEXIS
TACNA	TACNA	YARUPAITAN	PICHIULE	LUIS
TUMBES	TUMBES	ROSADO	ROSAS	FRANCISCO ERASMO
UCAYALI	CORONEL PORTILLO	SALAZAR	ZAPATER	MARIO RAFAEL



** Firma de Acuerdo con la misión de la Unión Europea, en el marco de las Elecciones Generales 2016, para la acreditación de observadores electorales internacionales.*



FRANCISCO TAVARA CÓRDOVA

Presidente
Consejo Nacional de Universidades

Consejo Nacional de Universidades
CONSEJO NACIONAL DE UNIVERSIDADES

5.4.7. Mecanismos de acreditación a personeros y observadores electorales nacionales

5.4.7.1. Personero

De acuerdo a la Resolución N° 434-2014/JNE, el personero es el ciudadano que representa a una organización política en el desarrollo de un proceso electoral, a una autoridad específica sometida a consulta popular, o al promotor de una consulta popular. Los personeros pueden ser:

- a) **Personero legal inscrito en el DNROP:** Personero que ejerce plena representación de la organización política ante el JNE y los JEE, no requiriendo acreditación ante estos últimos. En el DNROP se inscriben un personero legal titular y un personero legal alterno. En este último caso, dicho personero actúa en ausencia del primero.
- b) **Personero legal acreditado ante los JEE:** Personero que es acreditado ante un JEE por el personero inscrito en el DNROP, y que ejerce plena representación de la organización política en el ámbito territorial de dicho jurado. Ante los JEE se acredita un personero legal titular y un personero legal alterno. En este último caso, dicho personero actúa en ausencia del primero.
- c) **Personero del centro de votación:** Personero que se

5.4.7. Mechanisms to accredit national election official party representatives and observers

5.4.7.1. Official party representative

According to Resolution N° 434-2014/JNE, the official party representative is the citizen that represents a political organization during an election, a specific authority subject to popular vote or the promoter of a popular vote. Official party representative may be:

- a) **Legal official party representative enrolled with DNROP:** Official party representative that exercises full representation of the political organization before the JNE and JEEs, but not required to be accredited with the latter two. The legal official party representative and his/her alternate are registered with the DNROP. The alternate performs in the absence of the former.
- b) **Legal official party representative accredited with the JEEs:** Official party representative accredited with a JEE by the official registered with the DNROP and that exercises full representation of the political organization in the territory of that board. A legal official party representative and his/her alternate are accredited with the JEEs. The alternate performs in the absence of the former.

encarga de coordinar y dirigir las actividades de los personeros ante las mesas de sufragio ubicadas en el centro de votación para el cual ha sido acreditado, así como de coordinar con el personal de la ODPE. Su actividad se desarrolla únicamente el día de la elección o consulta popular.

d) Personero ante la mesa de sufragio: Personero que tiene la atribución de presenciar y fiscalizar los actos de instalación, sufragio y escrutinio en la mesa de sufragio.

e) Personero técnico inscrito en el DNROP: Personero que se encarga de solicitar información a la ONPE, previa al proceso electoral, coordinar y planificar las actividades de los personeros ante los JEE y, en general, de observar los procesos de cómputo relacionados con el proceso electoral. En el DNROP se inscriben hasta dos personeros técnicos titulares y sus respectivos personeros técnicos suplentes.

f) Personero técnico acreditado ante los JEE: Personero que se encarga de observar los procesos de cómputo relacionados con la circunscripción del JEE ante el cual ha sido acreditado. Ante los JEE se acreditan hasta dos personeros técnicos titulares y sus respectivos personeros técnicos suplentes.

c) Polling location official party representative: Official party representative responsible for coordinating and directing activities of official party representative at the polling stations located at the voting location for which s/he has been accredited, as well as coordinate with ODPE staff. This activity is only performed on election day or referendum.

d) Official party representative at the polling station: Official party representative with the duty to observe and audit the acts of installation, voting and counting at the polling station.

e) Technical official party representative registered with DNROP: Official party representative responsible for requesting information from ONPE prior to the election, coordinate and plan the activities of official party representatives at the JEEs and generally to observe the counts related to the election. The DNROP registers up to two technical official party representatives and their respective alternates.

f) Technical official party representative accredited with the JEEs: Official party representative responsible for observing the counting process for the JEE district where s/he is accredited. Up to two technical official party representatives are accredited for the JEEs with their respective alternates.

5.4.7.2. Observadores electorales

La observación electoral es el procedimiento a través del cual las instituciones nacionales e internacionales se encargan de la búsqueda y recopilación de información, respecto a las diversas etapas del proceso electoral y sus resultados, para luego emitir sus apreciaciones. Para poder desempeñar su labor los observadores electorales deben estar debidamente acreditados ante el Jurado Nacional de Elecciones. Los observadores electorales actúan a través de sus representantes, debidamente acreditados ante el JNE, y de los observadores que estos presenten ante los JEE (Resolución N° 434-2014/JNE).

Los observadores electorales pueden ser:

- a) **Observadores internacionales:** Son las organizaciones internacionales, organismos gubernamentales y no gubernamentales internacionales que se acreditan como tales ante el JNE.
- b) **Observadores nacionales:** Son las personas jurídicas domiciliadas en el Perú, que se acreditan como tales ante el JNE.

Los observadores electorales internacionales, como los nacionales, pueden acreditar a los siguientes observadores:

- i. **Observadores electorales distritales:** Son las personas naturales que actúan como observadores en uno o más

5.4.7.2. Election Observers

Election observing is the procedure whereby national and international institutions take on the information search and collection regarding different stages of the election and its results to then issue their report(s). To perform their work the election observers must be duly accredited with the National Court of Elections, and election observers act through their representatives who have been accredited with the JNE and observers then presented to the JEEs (Resolution 434-2014 JNE).

Election observers may be:

- a) **International observers:** These are international organizations and international government and non-governmental organizations that are accredited as such with the JNE.
- b) **National observers:** These are legal individuals domiciled in Peru that are accredited as such with the JNE.

International election observers, like the national observers, can accredit the following observers:

- i. **District Election Observers:** These are natural persons who act as observers in one or more districts and are registered as such with the PECAOE system.

distritos, y que son inscritas como tales en el sistema PECAOE.

ii. Observadores de locales de votación: Son las personas naturales que actúan como observadores en uno o más locales de votación, y que son inscritas como tales en el sistema PECAOE.

iii. Observadores de mesas electorales: Son las personas naturales que actúan como observadores en una o más mesas, y que son inscritas como tales en el sistema PECAOE.

5.4.7.3. Requisitos de acreditación

Los observadores nacionales que soliciten su acreditación para hacer observación electoral deben presentar su solicitud de acreditación ante el Pleno del JNE hasta siete días naturales antes del día del proceso electoral, señalando domicilio real o procesal y acompañando la siguiente documentación:

- a) Copia literal de la partida electrónica, expedida por la Superintendencia Nacional de Registros Públicos (Sunarp), de la persona jurídica solicitante, en el que figure como parte de su objeto la observación electoral.
- b) Plan de la observación electoral, debidamente fundamentado y detallado.
- c) Plan de financiamiento de la observación electoral, precisando los montos y el nombre de la

ii. Local Voting Observers: These are natural persons who act as observers at one or more polling places and are registered as such with the PECAOE system.

iii. Observers at polling places: These are natural persons who act as observers at one or more polling places and who are registered as such with PECAOE system.

5.4.7.3. Accreditation requirements

National Observers requesting accreditation as election observers must submit their application for accreditation to the Plenum of the JNE up to seven calendar days prior to the election, showing their actual or procedural address and attaching the following documentation:

- a) Written copy of the electronic record of the legal person applying issued by the National Superintendent of Public Records (Sunarp - *Superintendencia Nacional de Registros Públicos*), which includes his/her purpose for election observation.
- b) Election observation plan duly outlined and explained.
- c) Financing plan for the election observation specifying amounts and name of the national or international entity providing the funding.



entidad nacional o internacional de la cual provenga el financiamiento.

- d) Copia legalizada del DNI, carné de extranjería o pasaporte del presidente, director ejecutivo o representante legal de la organización; así como de cada observador que desea obtener la acreditación.
 - e) Compromiso de honor de garantizar que su organización acreditará a personas naturales que no se encuentren dentro de los impedimentos señalados en el artículo 40.
 - f) Comprobante de pago de la tasa respectiva.
- d) Notarized copy of the DNI, foreigner ID card or passport of the president, executive director, or legal representative of the organization wishing to be accredited as an observer. Likewise for every observer accredited.
 - e) Sworn statement to ensure that the organization will accredit natural persons who are not subject to the barriers indicated in Article 40.
 - f) Receipt for payment of the respective fee.

Para la debida participación de los observadores electorales internacionales resulta necesario registrarse ante el Jurado Nacional

It is necessary to register with the National Court of Elections and obtain its accreditation in order to

** Misión de avanzada del grupo de observadores internacionales durante las NEM 2013, acompañada de representantes del sistema electoral peruano, así como organizaciones promotoras de la gobernabilidad y la democracia, como la Defensoría del Pueblo, Asociación Civil Transparencia e IDEA Internacional.*



de Elecciones y contar con la debida acreditación otorgada por este mismo organismo, conforme a lo establecido en el artículo 340 de la Ley N° 26859, Ley Orgánica de Elecciones (LOE), concordante con la Primera Disposición Final de la Resolución N° 434-2014-JNE, Reglamento para la acreditación de personeros y observadores en procesos electorales y consultas populares, debiendo, al efecto, realizar las coordinaciones respectivas ante la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales, según lo establecido en el Acuerdo del Pleno del JNE, de fecha 1 de diciembre de 2015.

La acreditación como observadores electorales internacionales debe canalizarse a través de la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales del JNE, teniendo en cuenta lo siguiente:

participate as international observers, as provided in article 340 of Law N° 26859, Organic Election Law (LOE), in agreement with the First Final Dispersal of Resolution N° 434-2014-JNE, the Regulation to accredit official party representatives and observers for elections and referendums to thus coordinate with the Foreign Relations and Cooperation Office as provided in the Plenum Agreement of the JNE, dated December 1st 2015.

Accreditation as international election observers must be channeled through the JNE Foreign Relations and Cooperation Office, taking the

- a) Solicitar, mediante un oficio dirigido al presidente del Jurado Nacional de Elecciones, Francisco Artemio Távora Córdova, su acreditación como entidad facultada a realizar observaciones electorales internacionales para las Elecciones Presidenciales, Parlamentarias y de representantes ante el Parlamento Andino 2016, especificando los alcances de su participación. Este oficio de solicitud deberá ser remitido a la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales, encargada de las coordinaciones.
- b) El JNE, luego de la evaluación respectiva, remitirá un oficio comunicando la acreditación como observador electoral internacional e invitando a presentar las acreditaciones que se estime conveniente.
- c) La organización o institución acreditada como observador electoral internacional enviará la comunicación formal (oficio del titular) presentando a los funcionarios que desea acreditar, acompañando la ficha de acreditación debidamente llenada por cada persona a acreditar, asumiendo la responsabilidad por la idoneidad de la persona designada.
- d) El JNE anotará cada acreditación en el Registro de Observadores Electorales Internacionales y emitirá la respectiva credencial que le permitirá identificarse ante las instituciones y personas ante las que se presente.

following into account:

- a) Send a memo to the President of the National Court of Elections, chairman Francisco Artemio Távora Córdova, requesting accreditation as an entity authorized to observe international elections for the 2016 Presidential and Parliamentary elections and election of representatives to the Andean Parliament, specifying the scope of participation. This memo of request must be sent to the Foreign Relations and Cooperation Office responsible for coordination.
- b) After its evaluation, JNE will send a letter of accreditation as an international election observer and inviting submission of accreditations deemed appropriate.
- c) The organization or institution accredited as an international election observer shall send a formal letter (memo from representative) introducing the officials it desires to accredit along with the accreditation form duly completed by each person to be accredited, assuming responsibility for the suitability of the designated person.
- d) JNE will annotate each accreditation at the International Election Observers Registry and issue the respective credential for

- e) El JNE pondrá a disposición de los observadores electorales internacionales un programa de actividades al que podrán acogerse los observadores debidamente acreditados, en caso de estimarlo conveniente. Para ello, deberán comunicarlo con la debida anticipación para incluirlos en las actividades del programa.

5.4.7.4. Impedimentos

Se encuentran impedidos de ejercer la observación electoral³:

- a) Los candidatos o los que lo hayan sido en el proceso electoral anterior de la misma naturaleza y alcance.
- b) Los afiliados o personeros de las organizaciones políticas, salvo que hayan renunciado a tal condición al menos un año antes de la realización del proceso electoral.
- c) Aquellas personas que se encuentren suspendidas en el ejercicio de la ciudadanía, conforme al artículo 33 de la Constitución Política del Perú y del artículo 10 de la LOE.
- d) Los funcionarios y servidores de los organismos electorales, cualquiera sea su régimen laboral o contractual.
- e) Los parientes hasta el cuarto grado de consanguinidad y el segundo de afinidad, de los candidatos que postulen a algún cargo representativo en aquellos lugares donde se pretende ejercer

identification with institutions and people where it is presented.

- e) JNE shall place a schedule of activities at the disposal of the duly accredited international election observers where they can gather as they see fit. Thus they should disclose it in advance to be included in the activities on the schedule.

5.4.7.4. Restrictions

The following are restricted from observing elections³:

- a) Candidates or those who participated in previous election of the same type and scope.
- b) Affiliates or official party representatives of political organizations, except where they have resigned from such positions at least one year prior to the election.
- c) Those individuals who are suspended as citizens, under Article 33 of the Political Constitution of Peru and article 10 of the LOE.
- d) Officials and public servants of election bodies regardless of their employment status.
- e) Relatives up to the fourth degree of consanguinity and second of affinity of candidates running for a representative office in the places where the election observation is proposed.

³Artículo 38 de la Resolución 434-2014/JNE.

³Art. 38 de la Resolution 434-2014/JNE.

la observación electoral.

5.4.7.5. Atribuciones

Los observadores electorales tienen derecho a presenciar, respecto al acto concreto de la elección, los siguientes actos:

- a) Instalación de la mesa de sufragio.
- b) Acondicionamiento de la cámara secreta.
- c) Verificación de la conformidad de las cédulas de votación, las actas, las ánforas, los sellos de seguridad y cualquier otro material electoral.
- d) Verificación de los programas de cómputo
- e) Desarrollo de la votación.
- f) Escrutinio y cómputo de la votación.
- g) Colocación de los resultados en lugares accesibles al público.
- h) Traslado de las actas electorales por el personal correspondiente.

5.4.8. Proceso de impresión de material electoral

5.4.8.1. Impresión de acta-padrón

El acta-padrón es el nombre que recibe el conjunto de documentos correspondientes, de manera exclusiva, a una determinada mesa de sufragio.

Cada acta-padrón contiene varios documentos necesarios para el desarrollo de la jornada electoral en una determinada mesa: Relación de electores, donde figuran los datos de cada votante (DNI, nombres y apellidos) y se coloca en la entrada de cada aula de votación; lista de electores, donde además de los datos del elector figura su foto y un espacio

5.4.7.5. Powers

Election observers have the right to witness the following activities related to the actual election:

- a) Installation of the polling station.
- b) Set up of the voting booth.
- c) Verification of the ballots, register/list, ballot boxes, security seals and any other election material.
- d) Verification of the counting programs
- e) Voting process.
- f) Vote tally and tabulation.
- g) Placement of results in locations with public access.
- h) Movement of election register/ list by corresponding personnel.

5.4.8. Process of printing election materials

5.4.8.1. Printing the voter list

The voter list is the name given to the set of documents exclusively corresponding to a particular polling station.

Each voter list contains the necessary documents for election day at a determined polling station: list of voters including their data (DNI, names and surnames) which is located at the entry to each voting room; list of voters showing not only their data, but a photo and space for their signature and fingerprint.



** Grupo de observadores internacionales durante la jornada electoral de las NEM 2013.*

para su firma y huella.

Además, incluye la hoja de control de asistencia de miembros de mesa, donde figuran los datos de los miembros de mesa titulares y suplentes, y un espacio para su firma.

El acta electoral contiene el acta de instalación, acta de sufragio y acta de escrutinio, la hoja borrador, que sirve para el conteo de los votos, los certificados para los miembros de mesa y, finalmente, el cartel de resultados para ser colocado en la entrada de cada aula de votación.

Según el reporte de la ONPE se ha dispuesto para este proceso la impresión del material electoral, con la impresión

It also includes the attendance control sheet for poll station workers with the data of the members and alternates and space for their signatures.

The election record contains the installation record, voting record and tally record, draft sheet for counting votes; certificates for poll workers and finally the poster of results to be placed at the entrance to each polling place.

According to the ONPE report, printing of 77 298 voting lists have been ordered for use at each polling

de las 77 298 actas-padrón que se utilizarán en cada una de las mesas de sufragio durante las Elecciones Generales y de Parlamento Andino del 10 de abril del presente año.

El número de actas-padrón a imprimir es igual al número de mesas de sufragio que se instalarán para la jornada electoral, tanto a nivel nacional (74 216), como en el extranjero (3082).

El proceso de impresión de las actas-padrón se realiza en dos etapas: en la primera se imprimirá la relación de electores y lista de electores, y en la segunda etapa, a iniciarse en marzo, las actas electorales, hoja borrador, cartel de resultados, hoja de asistencia de miembro de mesa y certificados de miembros de mesa.

5.4.8.2. Impresión de cédulas de sufragio

La ONPE tiene a su cargo el diseño e impresión de la cédula de sufragio correspondiente al proceso electoral en curso.

La ubicación de las candidaturas o símbolos se efectúa mediante sorteo público, en presencia de los personeros y de notario público. Para tal fin, el diseño y el procedimiento de ubicación de las candidaturas o símbolos deben publicarse y presentarse ante los personeros de partidos políticos, organizaciones políticas, agrupaciones independientes y candidatos dentro de los dos días naturales después del cierre de la inscripción de candidaturas.

station during the General Election and the Andean Parliament election on April 10th this year.

The number of voting lists to be printed equals the number of polling stations installed for election day at the national level (74 216) and abroad (3 082).

The process of printing the voting lists is completed in two phases: first the voter record and voter list are printed; the second phase to begin in March is to print the election record, draft sheet, results poster, poll worker attendance sheet and certificates of poll station workers.

5.4.8.5. Printing ballots

ONPE is responsible for designing and printing the ballots for the current election.

Location of the candidacies or symbols is decided by public drawing in the presence of official party representatives and the notary public. Thus, the design and procedure of location of candidacies or symbols must be disclosed and presented to the official party representatives of political parties, political organizations, independent groups and candidates within the two (2) calendar days after filing for office is closed.

La cédula de votación tiene las siguientes características en su diseño y contenido:

- a) No es menor que las dimensiones del formato A5. En caso de segunda elección, en las elecciones presidenciales o en las elecciones municipales, la cédula de sufragio no es menor que las dimensiones del formato A6.
- b) Los espacios se distribuyen homogéneamente entre los partidos políticos, alianzas participantes, de acuerdo con las denominaciones y símbolos que los identifiquen. Dentro de cada grupo de símbolos o letras el espacio de cada uno debe ser el mismo.
- c) Las letras que se impriman para identificar a los partidos políticos y alianzas participantes en el proceso guardan características similares en cuanto a su tamaño y forma.
- d) Es impresa en idioma español y en forma legible.
- e) El nombre y el símbolo de los partidos políticos y alianzas participantes son exactamente iguales a los presentados por sus representantes y se consignan de acuerdo con el orden establecido en los respectivos sorteos.
- f) Incluye la fotografía de los candidatos a la Presidencia de la República.
- g) Otras que con la antelación del caso apruebe la Oficina

The ballot has the following characteristics of design and content:

- a) It is no smaller than A5 paper. In case of a runoff in the presidential or municipal elections, the voting seal is no smaller than A6 paper.
- b) Spaces are distributed equally among the political parties, participating coalitions according to the names and identifying symbols. The space for each group of symbols or letters must be the same.
- c) Letters printed to identify political parties and coalitions participating in the process must be similar in size and shape.
- d) It is printed in the Spanish language and legibly.
- e) The name and symbol of the political parties and participating coalitions are exactly the same as those submitted by their representatives and are placed according to the order established during the respective drawings.
- f) Include the photograph of the candidates for President of the Republic.
- g) Other characteristics as approved in advance by the National Office of Electoral Processes as regards paper color, weight and quality.

5.4.9. Process to select poll workers

Poll workers are three citizens who

Nacional de Procesos Electorales relacionadas con el color, el peso y la calidad del papel.

5.4.9. Proceso de selección de miembros de mesas

Los miembros de mesa son tres ciudadanos o ciudadanas que constituyen las autoridades de una mesa de sufragio. El presidente asume la representación de la mesa y la conducción de los actos principales; el secretario y el tercer miembro tienen la obligación de apoyar las tareas en los tres momentos de la elección: instalación, sufragio y escrutinio.

Los miembros de mesa (tres titulares y tres suplentes) son elegidos mediante un sorteo público que realiza la ONPE semanas antes de un proceso electoral. Para la selección de miembros de mesa se prefiere a los ciudadanos con mayor grado de instrucción de la mesa correspondiente o a los que aún no hayan realizado dicha labor.

Una vez realizado el sorteo y después de resolver la tachas y excusas, la ONPE habilitará en su página institucional la consulta para que los electores puedan conocer si fueron seleccionados como miembros de mesa para las próximas elecciones.

No pueden ser miembros de las mesas de sufragio:

- i. Los candidatos y personeros de las organizaciones políticas.
- ii. Los funcionarios y empleados de los organismos que conforman el Sistema Electoral peruano.

are the authorities at the polling station. The president represents the polling station and performs the principal activities; the secretary and third worker are required to support the work at three points during the election: installation, voting and tally.

Poll workers (three starters and three alternates) are chosen by public drawing by ONPE weeks prior to the election. Citizens with more education about polling or those who have not yet had the task are preferred in selecting poll workers.

Once the drawing is completed and after resolving strikeouts and excuses, ONPE will set up its institutional page to show voters whether they were selected as poll workers for the next election.

The following may not be poll workers:

- i. Candidates and officials of political organizations
- ii. Officials and employees of agencies of the Peruvian Election System.
- iii. Members of the District Attorney's office who perform functions on Election Day that prevent and investigate election crimes.
- iv. Officials of the Ombudsman who supervise the election.
- v. Political authorities.

- iii. Los miembros del Ministerio Público que, durante la jornada electoral, realizan funciones relacionadas con la prevención e investigación de los delitos electorales.
- iv. Los funcionarios de la Defensoría del Pueblo que realizan supervisión electoral.
- v. Las autoridades políticas.
- vi. Las autoridades o representantes provenientes de elección popular.
- vii. Los ciudadanos que integran los comités directivos de las organizaciones políticas inscritas en el Jurado Nacional de Elecciones.
- viii. Los cónyuges y parientes dentro del segundo grado de consanguinidad o afinidad entre los miembros de una misma mesa.
- ix. Los cónyuges y parientes dentro del segundo grado de consanguinidad o afinidad de los candidatos que residen en el ámbito de la jurisdicción en la cual postulan.
- x. Los electores temporalmente ausentes de la República, de acuerdo con las relaciones correspondientes que remita el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil.
- xi. Los miembros en actividad de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional del Perú que realicen actividades relacionadas con el desarrollo de los procesos electorales.
- xii. Los miembros del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú.
- vi. Publicly elected authorities or representatives.
- vii. Citizens who are members of boards of directors of political organizations registered with the National Court of Elections.
- viii. Spouses and relatives up to second degree of consanguinity or affinity with members of a single polling place.
- ix. Spouses and relatives up to second degree of consanguinity or affinity with candidates that live in the jurisdiction wherein they are candidates.
- x. Voters temporarily outside the Republic according to the corresponding lists provided by the National Registry of Identification and Civil Status.
- xi. Members of the Armed Forces and National Police of Peru who perform activities related to the election.
- xii. Members of the General Volunteer Fire Department of Peru.

5.4.10. Provisions for Electronic Voting

Electronic voting is a voting method using electronic media to automate election day processes. It allows quicker identification of the voter, vote tally and generation of results.⁴

⁴ Resolution N° 022-2016-J/ONPE

5.4.10. Previsiones para el Voto Electrónico

El voto electrónico es una forma de votación que utiliza medios electrónicos para automatizar los procesos de la jornada electoral. Permite una mayor rapidez en la comprobación de la identidad del elector, el conteo de votos y la generación de resultados⁴.

Asimismo, el voto electrónico comprende una serie de soluciones tecnológicas desarrolladas por la ONPE, entre las cuales destaca:

- i. **Sistema de Voto Electrónico Integral (SVEI):** Comprende la automatización de todas las etapas de la Jornada Electoral, así como la transmisión de resultados. Permite la generación electrónica del reporte de puesta a cero de votantes y de votos, reporte de asistencia de los miembros de mesa y de electores, acta de instalación, acta de sufragio y de escrutinio, constancia de voto y cartel de resultados, en el caso del Voto Electrónica Presencial; asimismo, la transmisión de resultados. Este sistema tiene dos modalidades:
 - a. **Voto Electrónico Presencial (VEP):** Sistema de votación electrónica que utiliza componentes de *hardware* y *software* que permite automatizar los procesos de la jornada electoral en ambientes y sistemas administrados por la ONPE.

In addition electronic voting includes a series of technology solutions developed by ONPE, including:

- i. **Integrated Electronic Voting System (SVEI - *Sistema de Voto Electrónico Integral*):** Comprises automation of all phases of election day as well as transmittal of results. It can electronically generate the polling report, zeroing out votes, report presence of poll workers and voters, installation record, voting record and tally, voting record results and results poster in the case of Electronic Voting in Person as well as transmittal of results. This system has two modes:
 - a. **In Person Electronic Vote (VEP - *Voto Electrónico Presencial*):** Electronic voting system using hardware and software components that can automate election day processes in rooms and systems administered by ONPE.
 - b. **Electronic Absentee Voting:** Electronic voting system that uses software administered by ONPE to allow the voter to cast his/her ballot over the Internet with a high degree of security. This format is not available for the current election.

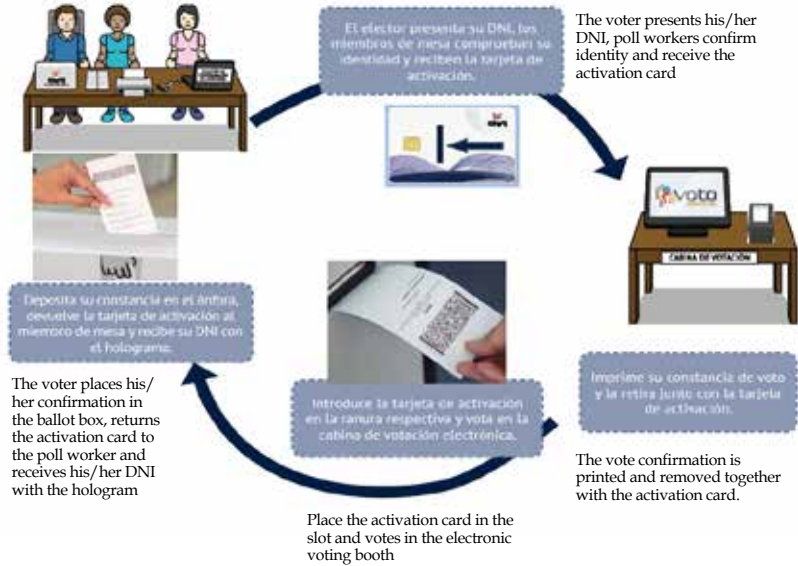
⁴ Resolución N° 022-2016-J/ONPE



** Sistema de Voto Electronico, previsto a utilizarse a treinta distritos de Lima y Callao*

- b. Voto Electrónico No Presencial:** Sistema de votación electrónica que utiliza un *software* administrado por la ONPE que permite al elector sufragar haciendo uso del Internet, con altas previsiones de seguridad. Este formato no se aplicará para el presente proceso.
- ii. Sistema de Escrutinio Automatizado (SEA):** Consiste en registrar los resultados, imprimir las actas de escrutinio y transmitir automáticamente los resultados electorales a una aplicación informática. Una vez registrados los resultados, se imprime la cantidad de actas de escrutinio que sean necesarias, lo que permite acelerar la entrega de resultados que serán transmitidos inmediatamente al centro de cómputo.
- iii. Sistema Automatizado de Jornada Electoral (SAJE):** Comprende la automatización parcial de las etapas de instalación, sufragio y escrutinio, así como la transmisión de resultados. En la etapa de instalación y de sufragio facilita la identificación de los miembros de mesa y de los electores, utilizando la base de datos del padrón electoral, contenida en un dispositivo electrónico. Permite la generación electrónica del Reporte de asistencia de los miembros de mesa y de Electores, así como del Reporte de puesta a cero de votantes y las actas de instalación y sufragio. Para este proceso electoral se contempla únicamente el sistema de escrutinio automatizado.
- ii. Automated Tally System (SEA - *Sistema de Escrutinio Automatizado*):** It is to record the results, print the tally sheets and automatically transmit the election results to a computer application. Once registered the results, the number of tally sheets printed necessary, thus speeding up the delivery of results to be immediately transmitted to the computer center.
- iii. Automated Election Day System (SAJE - *Sistema Automatizado de Jornada Electoral*):** Comprises partial automation of the installation, voting and tally phases as well as transmittal of results. At the installation and voting phases, it enables identification of poll workers and voters using the voting list database contained on an electronic device. It can generate the poll worker attendance report and voter report as well as zeroing out voters and installation and voting records. For this election, only the automated tally system is contemplated.

Gráfico 16 | Graphic 16
Proceso de voto electrónico | Electronic voting process



Fuente: ONPE

La modalidad del Voto Electrónico Presencial (VEP) se aplicó, por primera vez en la historia del Perú, en el distrito de Pacarán, provincia de Cañete, departamento de Lima, el 5 de junio de 2011, en la Segunda Elección Presidencial. Asimismo, en las Elecciones Regionales y Municipales 2014 (ERM 2014) la VEP se desarrolló en siete distritos, los cuales agruparon a 34 672 electores: La Punta (provincia constitucional del Callao), Pacarán (Cañete), Pucusana, Punta Hermosa, Punta Negra, San Bartolo y Santa María del Mar (Lima Metropolitana) y, en las Elecciones Municipales 2015, los 19 859 electores del distrito de Mi Perú, en el Callao, hicieron uso de este sistema de votación.

The In-Person Electronic Vote (VEP) was applied for the first time in Peruvian history in the district of Pacarán, province of Cañete, department of Lima on June 5, 2011 in the Runoff Presidential Election. Likewise, in the 2014 Regional and Municipal Elections, the VEP was held in seven districts which had 34,672 voters: La Punta (Callao), Pacarán (Cañete), Pucusana, Punta Hermosa, Punta Negra, San Bartolo and Santa María del Mar (Lima Metropolitana) and in the 2015 Municipal Elections, 19,859 voters in the Mi Perú district of Callao used this voting system.

Este año 2016, durante las Elecciones Generales del 10 de abril, se prevé la aplicación del VEP en treinta distritos de Lima Metropolitana, Callao y Cañete. En Lima Metropolitana los distritos en los que se usarán el VE son Lince, Magdalena, Pueblo Libre, San Isidro, San Miguel, La Molina, Barranco, Santiago de Surco, Chaclacayo, Ate Vitarte, Cieneguilla y Lurigancho, así como las jurisdicciones de Santa Anita, La Victoria, Miraflores, Surquillo, San Luis, San Borja, Lurín, Pachacámac, San Juan de Miraflores, Pucusana, Punta Hermosa, Punta Negra, San Bartolo y Santa María del Mar.

En la provincia constitucional del Callao los distritos en los que se usará el voto electrónico son La Punta y Mi Perú, en tanto que en Cañete se implementará en la localidad de Pacarán.

This year, 2016, during the April 10th General Election, VEP will be used in thirty districts of Lima Metropolitana, Callao and Cañete. In Lima Metropolitana, the districts using the VEP are Lince, Magdalena, Pueblo Libre, San Isidro, San Miguel, La Molina, Barranco, Santiago de Surco, Chaclacayo, Ate Vitarte, Cieneguilla and Lurigancho, as well as the jurisdictions of Santa Anita, La Victoria, Miraflores, Surquillo, San Luis, San Borja, Lurín, Pachacámac, San Juan de Miraflores, Pucusana, Punta Hermosa, Punta Negra, San Bartolo and Santa María del Mar.

The districts using the electronic voting in the provincia constitucional de Callao are La Punta and Mi Perú, whereas it will be implemented in the locality of Pacarán in Cañete.



** Observadores internacionales llegados desde Panamá y República Dominicana.*

Tabla 12 | **Table 12**
Proceso de voto electrónico | **Electronic voting process**

N°	Departamento	Provincia	Distrito	Electores	Mesas	Locales	Tipo de Voto
1	LIMA	LIMA	ATE	401 652	1177	62	VE
2	LIMA	LIMA	BARRANCO	45 134	135	9	VE
3	LIMA	LIMA	CHACLA Cayo	38 806	114	7	VE
4	LIMA	LIMA	CHORRILLOS	233 037	679	28	VE
5	LIMA	LIMA	CIENEGUILLA	18 381	54	3	VE
6	LIMA	LIMA	LA MOLINA	151 834	441	18	VE
7	CALLAO	CALLAO	LA PUNTA	7039	21	3	VE
8	LIMA	LIMA	LA VICTORIA	199 679	585	35	VE
9	LIMA	LIMA	LINCE	82 694	241	10	VE
10	LIMA	LIMA	LURIGANCHO	120 404	371	29	VE
11	LIMA	LIMA	LURÍN	53 869	159	8	VE
12	LIMA	LIMA	MAGDALENA DEL MAR	65 145	194	16	VE
13	CALLAO	CALLAO	MI PERÚ	21 479	63	5	VE
14	LIMA	LIMA	MIRAFLORES	130 496	382	25	VE
15	LIMA	CAÑETE	PACARÁN	1424	5	1	VE
16	LIMA	LIMA	PACHACÁMAC	59 504	184	9	VE
17	LIMA	LIMA	PUCUSANA	9080	27	2	VE
18	LIMA	LIMA	PUEBLO LIBRE	95 968	280	14	VE
19	LIMA	LIMA	PUNTA HERMOSA	5605	17	1	VE
20	LIMA	LIMA	PUNTA NEGRA	5533	17	2	VE
21	LIMA	LIMA	SAN BARTOLO	5452	16	1	VE
22	LIMA	LIMA	SAN BORJA	122 564	355	15	VE
23	LIMA	LIMA	SAN ISIDRO	75 482	217	8	VE
24	LIMA	LIMA	SAN JUAN DE MIRAFLORES	310 824	906	46	VE
25	LIMA	LIMA	SAN LUIS	58 419	172	13	VE
26	LIMA	LIMA	SAN MIGUEL	132 397	385	19	VE
27	LIMA	LIMA	SANTA ANITA	176 521	516	25	VE
28	LIMA	LIMA	SANTA MARÍA DEL MAR	1405	5	1	VE
29	LIMA	LIMA	SANTIAGO DE SURCO	304 083	880	37	VE
30	LIMA	LIMA	SURQUILLO	92 750	273	17	VE
TOTAL				3 026 660	8871	469	

Tabla 13 | **Table 13**
Distritos donde se implementará | **Districts where the Automated**
el Sistema de Escrutinio | **Tally System will be**
Automatizado | **implemented**

N°	Departamento	Provincia	Distrito	Electores	Mesas	Locales	Tipo de Voto
1	AMAZONAS	UTCUBAMBA	CUMBA	5991	18	2	SEA
2	AMAZONAS	CONDORCANQUI	EL CENEPA	7155	29	8	SEA
3	AMAZONAS	CONDORCANQUI	NIEVA	14562	52	9	SEA
4	AMAZONAS	CONDORCANQUI	RIO SANTIAGO	7388	26	7	SEA
5	ANCASH	CARHUAZ	ACOPAMPA	1913	6	1	SEA
6	ANCASH	HUARAZ	HUANCHAY	1736	7	2	SEA
7	ANCASH	HUAYLAS	HUATA	1157	4	1	SEA
8	ANCASH	YUNGAY	RANRAHIRCA	2356	7	1	SEA
9	APURIMAC	ANDAHUAYLAS	JOSE MARIA ARGUEDAS	2312	7	1	SEA
10	APURIMAC	ANDAHUAYLAS	KAQUIABAMBA	1823	6	1	SEA
11	APURIMAC	ANTABAMBA	PACHACONAS	957	3	1	SEA
12	APURIMAC	ANDAHUAYLAS	SAN ANTONIO DE CACHI	2187	8	2	SEA
13	APURIMAC	GRAU	VRUNDO	678	2	1	SEA
14	AREQUIPA	CASTILLA	CHACHAS	1325	6	3	SEA
15	AREQUIPA	CARAVELI	CHALA	4560	14	1	SEA
16	AREQUIPA	CAYLLOMA	ICHUPAMPA	614	2	1	SEA

Contexto jurídico electoral peruano

17	AREQUIPA	CASTILLA	PAMPACOLCA	1863	6	1	SEA
18	AREQUIPA	ISLAY	PUNTA DE BOMBON	5498	16	1	SEA
19	AREQUIPA	AREQUIPA	UCHUMAYO	13380	40	3	SEA
20	AREQUIPA	CASTILLA	VIRACO	1141	4	1	SEA
21	AYACUCHO	LUCANAS	CHIPAO	2031	7	2	SEA
22	AYACUCHO	HUANTA	UCHURACCAY	1831	9	6	SEA
23	CAJAMARCA	SAN MIGUEL	BOLIVAR	1133	4	1	SEA
24	CAJAMARCA	SAN MIGUEL	CALQUIS	3343	11	2	SEA
25	CAJAMARCA	SAN MIGUEL	LLAPA	3827	11	1	SEA
26	CAJAMARCA	CHOTA	PACCHA	3631	13	2	SEA
27	CAJAMARCA	JAEN	PUCARA	6281	19	2	SEA
28	CAJAMARCA	SAN MIGUEL	SAN GREGORIO	1822	6	2	SEA
29	CAJAMARCA	SAN PABLO	SAN LUIS	1242	4	1	SEA
30	CAJAMARCA	SAN MIGUEL	TONGOD	2222	7	1	SEA
31	CUSCO	LA CONVENCION	INKAWASI	2852	10	3	SEA
32	CUSCO	LA CONVENCION	VILLA VIRGEN	1030	3	1	SEA
33	HUANCAVELICA	TAYACAJA	ACOSTAMBO	3096	9	1	SEA
34	HUANCAVELICA	TAYACAJA	ANDAYMARCA	1147	4	1	SEA
35	HUANCAVELICA	HUAYTARA	CORDOVA	1431	5	1	SEA
36	HUANCAVELICA	TAYACAJA	QUICHUAS	1924	9	5	SEA
37	HUANCAVELICA	CASTROVIRREYNA	SAN JUAN	766	3	1	SEA
38	HUANCAVELICA	CASTROVIRREYNA	TICRAPO	1632	5	1	SEA
39	HUANUCO	HUANUCO	QUISQUI	3857	13	2	SEA
40	ICA	CHINCHA	ALTO LARAN	4684	14	1	SEA
41	ICA	NAZCA	CHANGUILLO	2025	6	1	SEA
42	ICA	CHINCHA	CHAVIN	2859	9	1	SEA
43	ICA	CHINCHA	CHINCHA ALTA	55815	160	7	SEA
44	ICA	CHINCHA	CHINCHA BAJA	9860	29	2	SEA
45	ICA	CHINCHA	EL CARMEN	9130	27	2	SEA
46	ICA	NAZCA	EL INGENIO	2595	8	1	SEA
47	ICA	CHINCHA	GROCIO PRADO	14886	44	3	SEA
48	ICA	PISCO	HUANCANO	1640	5	1	SEA
49	ICA	PISCO	HUMAY	4603	14	1	SEA
50	ICA	ICA	ICA	118386	345	16	SEA
51	ICA	PISCO	INDEPENDENCIA	8852	26	2	SEA
52	ICA	ICA	LA TINGUIÑA	24748	72	3	SEA
53	ICA	PALPA	LLIPATA	1375	4	1	SEA
54	ICA	ICA	LOS AQUIJES	11226	34	3	SEA
55	ICA	NAZCA	MARCONA	11439	33	2	SEA
56	ICA	NAZCA	NAZCA	23195	68	4	SEA
57	ICA	ICA	OCUCAJE	3886	12	1	SEA
58	ICA	ICA	PACHACUTEC	4873	14	1	SEA
59	ICA	PALPA	PALPA	6433	19	2	SEA
60	ICA	PISCO	PARACAS	3600	11	1	SEA
61	ICA	ICA	PARCONA	32943	100	6	SEA
62	ICA	PISCO	PISCO	48589	144	9	SEA
63	ICA	CHINCHA	PUEBLO NUEVO	39232	116	7	SEA
64	ICA	PALPA	RIO GRANDE	2478	8	1	SEA
65	ICA	ICA	SALAS	12954	38	2	SEA
66	ICA	PISCO	SAN ANDRES	10728	32	2	SEA
67	ICA	PISCO	SAN CLEMENTE	14434	42	2	SEA
68	ICA	ICA	SAN JOSE DE LOS MOLINOS	5281	16	1	SEA
69	ICA	ICA	SAN JUAN BAUTISTA	5670	17	1	SEA
70	ICA	CHINCHA	SAN JUAN DE YANAC	1159	4	1	SEA
71	ICA	CHINCHA	SAN PEDRO DE HUACARPANA	1377	6	3	SEA
72	ICA	PALPA	SANTA CRUZ	1206	4	1	SEA
73	ICA	ICA	SANTIAGO	17098	50	3	SEA
74	ICA	ICA	SUBTANJALLA	15426	45	4	SEA
75	ICA	CHINCHA	SUNAMPE	16079	48	3	SEA
76	ICA	CHINCHA	TAMBO DE MORA	3540	11	1	SEA
77	ICA	ICA	TATE	3689	12	2	SEA
78	ICA	PALPA	TIBILLO	443	2	1	SEA
79	ICA	PISCO	TUPAC AMARU INCA	9946	30	2	SEA

Elecciones Generales y de Representantes al Parlamento Andino 2016

80	ICA	NAZCA	VISTA ALEGRE	13079	38	2	SEA
81	ICA	ICA	YAUCA DEL ROSARIO	2316	7	1	SEA
82	JUNIN	JAUJA	ATAURA	1132	4	1	SEA
83	JUNIN	JAUJA	EL MANTARO	1949	6	1	SEA
84	JUNIN	HUANCAYO	HUALHUAS	2954	9	1	SEA
85	JUNIN	JAUJA	HUARIPAMPA	852	3	1	SEA
86	JUNIN	HUANCAYO	QUICHUAY	1461	5	1	SEA
87	LA LIBERTAD	TRUJILLO	HUANCHACO	38594	113	8	SEA
88	LA LIBERTAD	GRAN CHIMU	LUCMA	3337	10	1	SEA
89	LA LIBERTAD	SANTIAGO DE CHUCO	MOLLEPATA	1809	6	1	SEA
90	LA LIBERTAD	PATAZ	TAURIFA	1892	6	1	SEA
91	LAMBAYEQUE	CHICLAYO	CAYALTI	12396	36	3	SEA
92	LAMBAYEQUE	LAMBAYEQUE	ILLIMO	7363	22	2	SEA
93	LAMBAYEQUE	CHICLAYO	OYOTUN	5964	18	2	SEA
94	LIMA	CAÑETE	ASIA	7405	22	1	SEA
95	LIMA	YAUYOS	HUANGASCAR	773	3	1	SEA
96	LIMA	HUAROCHIRI	HUAROCHIRI	1285	4	1	SEA
97	LIMA	HUARAL	SUMBILCA	999	3	1	SEA
98	LORETO	ALTO AMAZONAS	BALSAPUERTO	8459	30	4	SEA
99	LORETO	LORETO	PARINARI	4444	13	1	SEA
100	LORETO	PUTUMAYO	PUTUMAYO	3520	11	1	SEA
101	LORETO	PUTUMAYO	ROSA PANDURO	217	1	1	SEA
102	LORETO	PUTUMAYO	TENIENTE MANUEL CLAVERO	1688	5	1	SEA
103	LORETO	PUTUMAYO	YAGUAS	440	2	1	SEA
104	PASCO	OXAPAMPA	PUERTO BERMUDEZ	13187	40	3	SEA
105	PIURA	SECHURA	CRISTO NOS VALGA	2717	8	1	SEA
106	PIURA	PIURA	LAS LOMAS	19813	58	3	SEA
107	PIURA	PIURA	TAMBO GRANDE	66153	205	18	SEA
108	PUNO	AZANGARO	ARAPA	6191	18	1	SEA
109	PUNO	CARABAYA	AYAPATA	3993	12	1	SEA
110	PUNO	AZANGARO	JOSE DOMINGO CHOQUEHUANCA	3469	10	1	SEA
111	PUNO	CHUCUITO	POMATA	11687	34	3	SEA
112	PUNO	EL COLLAO	SANTA ROSA	2806	9	1	SEA
113	PUNO	YUNGUYO	TINICACHI	606	2	1	SEA
114	SAN MARTIN	BELLAVISTA	BAJO BIAVO	7958	24	2	SEA
115	SAN MARTIN	MARISCAL CACERES	PAJARILLO	3591	11	1	SEA
116	SAN MARTIN	HUALLAGA	PISCOYACU	2846	9	1	SEA
117	SAN MARTIN	PICOTA	TRES UNIDOS	3053	9	1	SEA
118	TACNA	TARATA	ESTIQUE PAMPA	407	2	1	SEA
119	UCAYALI	CORONEL PORTILLO	CAMPOVERDE	11231	33	2	SEA
120	UCAYALI	PURUS	PURUS	2815	9	1	SEA
Total general				978927	2964	273	

5.4.11. Jornada electoral en el voto convencional

5.4.11.1. Instalación de mesas de sufragio

Los miembros de las mesas de sufragio, tanto titulares como suplentes, se reúnen en el local señalado para su funcionamiento a las 07:30 horas del día de las elecciones, a fin de que aquellas sean instaladas a las 08:00 horas, a más tardar. Esta instalación se hace constar en el acta electoral.

Si a las 08:30 horas la mesa de sufragio no hubiese sido instalada por inasistencia de uno de los miembros titulares se instala con los dos (2) titulares que estuviesen presentes y con un suplente. El secretario asume la presidencia si quien falta fuese el presidente. Desempeña la secretaría el otro titular. Si fuesen dos (2) los titulares inasistentes son reemplazados por dos (2) suplentes. Asume la presidencia el titular presente.

Si con los miembros asistentes, titulares o suplentes, no se alcanza a conformar el personal de la mesa de sufragio, la presidencia se completa con cualquiera de los electores presentes. Asimismo, si no hubiesen concurrido ni los titulares ni los suplentes, el presidente de la mesa que antecede o, a falta de este, el presidente de la mesa que le sigue en numeración, designa al personal que debe constituir la mesa. Se selecciona a tres (3) electores de la mesa respectiva que se encuentren presentes, de manera que la mesa comience a funcionar a las 08:45 horas. El presidente puede ser auxiliado por la fuerza pública si fuera necesario. Las personas seleccionadas

5.4.11. Election day with conventional voting

5.4.11.1. Installation of polling stations

Poll workers, both members and alternates, will meet at the indicated location for their operation 07:30 on election day in order for them to be installed by eight 08:00 a.m. at the latest. This installation is recorded in the election record.

If the polling station is not installed by 08:30 a.m. due to absence of one of the regular members, it will be installed with the two (2) members present and one alternate. The secretary takes over as president if the person absent is the president. The other worker takes over as secretary. If two (2) members are absent, they are replaced by two (2) alternates. The member present takes over as president.

If the polling station does not have enough workers with the members or alternates in attendance, the president chooses any of the voters present to make up the number. Likewise, if neither the members nor the alternates are present, the president of the previous station, or in his/her absence, the president of the polling station following next in order designates people who will work the polls. Three (3) voters who are present from that station are selected so that the polling station can begin operating at 08:45 a.m. The president may be assisted by law enforcement if necessary. People selected may not refuse to perform

no pueden negarse al desempeño de esos cargos. La negación es sancionada con multa equivalente al 5% de la UIT, la que se hace constar en el acta electoral y se cobra coactivamente por el Jurado Nacional de Elecciones.

Instalada la mesa de sufragio, el presidente procede a colocar, en lugar visible y de fácil acceso, los carteles y un ejemplar de la lista de electores de la mesa. A continuación, abre el ánfora y extrae los paquetes que contengan los documentos, útiles y demás elementos electorales y sienta el acta de instalación en la sección correspondiente del acta electoral. Deja constancia de los nombres de los otros miembros de la mesa de sufragio, de los personeros que concurren, del estado de los sellos que aseguran la inviolabilidad de los paquetes recibidos, así como de la cantidad de las cédulas de sufragio y, en general, de todos los datos requeridos con las indicaciones impresas en los formularios. La sección correspondiente al acta de instalación es firmada por los miembros de la mesa de sufragio y los personeros que deseen hacerlo.

Firmada el acta de instalación, los miembros de la mesa de sufragio proceden a revisar la cámara secreta previamente instalada, dentro de la que se fijan los carteles correspondientes. En la revisión de la cámara secreta, los miembros de la mesa de sufragio pueden ser acompañados por los personeros que lo deseen.

5.4.11.2. Votación

Una vez revisada y acondicionada la cámara secreta, el presidente de

these duties. Refusal is punished by a fine equivalent to 5% of the UIT, which will be recorded in the election record and enforced by the National Court of Elections.

Once the polling station is installed, the president sets up the posters and a copy of the voting list for the polling station in a visible and easily accessible location. Next the ballot box is opened and the packets with documents, tools and other election elements are removed, and the installation record is placed in the corresponding section of the election record. The names of the other poll workers are listed, the official party representatives agreeing, the status of the seals that ensure the inviolability of the packets received as well as the number of ballots and generally all the data required with the indications printed on the forms. The corresponding section of the installation record is signed by poll station workers and the official party representatives who wish to do so.

When the installation record is signed, the poll station workers review the previously installed voting booth wherein the corresponding posters are hung. The poll station workers reviewing the voting booth may be accompanied by the official party representatives who wish to do so.

5.4.11.2. Voting

Once the voting booth is checked and set up, the president of the poll

la mesa, en presencia de los otros miembros de ella y de los personeros, procede a doblar las cédulas de sufragio, de acuerdo con sus pliegues, y a extenderlas antes de ser entregadas a los electores. A continuación, el presidente de la mesa presenta su documento nacional de identificación y recibe su cédula de sufragio del secretario, y se dirige a la cámara secreta para emitir su voto.

Después de votar, el presidente firma en el ejemplar de la lista de electores que se encuentra en la mesa, al lado del número que le corresponde, y estampa su huella digital en la sección correspondiente de la misma lista. El secretario deja constancia del voto emitido en la lista de electores de la mesa, de acuerdo con las disposiciones que al respecto dicte la ONPE. A continuación, el presidente de la mesa de sufragio recibe, en la misma forma, el voto de los demás miembros de esta, y sella y firma en adelante las cédulas, dejando las constancias respectivas.

Luego de que han votado todos los miembros de la mesa se recibe el voto de los electores en orden de llegada. El votante da su nombre y presenta su documento nacional de identificación para comprobar que le corresponde votar en dicha mesa. Presentado el documento nacional de identificación, el presidente de la mesa de sufragio comprueba la identidad del elector y le entrega una cédula para que emita su voto. El voto solo puede ser emitido por el mismo elector. Los miembros de la mesa de sufragio y los personeros cuidan de que los electores lleguen a la mesa sin que nadie los acompañe, que ingresen solos a la cámara secreta y que no permanezcan en ella más de un minuto.

station workers folds the ballots in the presence of the other poll workers and officials, according to the folds and opens them prior to giving them to the voters. Next the president of the poll workers shows his/her national identity document and receives the ballot from the secretary and enters the voting booth to vote.

After voting, the president signs the copy of the voting list on the table next to the number corresponding to his name and places his finger print in the corresponding section of the list. The secretary witnesses the vote cast in the voting list according to the provisions issued by ONPE. Next, the president of the poll station proceeds to accept the votes of the other poll workers and signs and seals the form, witnessing them the same way.

After all the poll workers have voted, the voters cast their ballots in the order in which they arrive. The voter gives his/her name and presents his/her national identity document to confirm that s/he votes at this polling station. Receiving the national identity document, the president of the poll station confirms the identity of the voter and hands him/her the slip to cast his/her ballot. Votes may only be cast by the voters themselves. Poll station workers and official party representatives ensure that the voters arrive at the station alone, enter the voting booth alone and do not remain inside for more than one minute.



El elector, en la cámara secreta, y con el bolígrafo que se le proporciona, marca en la cédula un aspa o una cruz dentro de los cuadrados impresos en ella, según corresponda. El aspa o la cruz pueden sobrepasar el respectivo cuadrado, sin que ello invalide el voto, siempre que el punto de intersección de las líneas esté dentro del cuadrado. Seguidamente, deposita su cédula en el ánfora, firma la lista de electores e imprime su huella digital para el debido control del número de votantes y de cédulas contenidas en el ánfora.

La votación inicia a las 8:00 horas y termina a las 16:00 horas del mismo día. Se procede a cerrar el ingreso a los locales de votación. Los presidentes de mesa solo reciben el voto de todos los electores que hayan ingresado al local antes de la hora de cierre, bajo responsabilidad. Solo en el caso en que hubieran votado todos los electores que figuran en la lista de electores de la mesa de sufragio, puede el presidente declarar terminada la votación antes de dicha hora. Se deja constancia expresa de ello en el acta de sufragio.

Terminada la votación, el presidente de la mesa de sufragio anota, en la lista de electores, al lado de los nombres de los que no hubiesen concurrido a votar, la frase "No votó". Después de firmar al pie de la última página de la lista de electores, invita a los personeros a que firmen, si lo desean. A continuación, se sienta el acta de sufragio en la que se hace constar por escrito, y en letras, el número de sufragantes, el número de cédulas que no se utilizaron, los hechos ocurridos durante la votación y las observaciones formuladas por los

The voter inside the voting booth marks the ballot with an X or a cross in the square printed on it, as necessary, using the pen provided. The X or cross may be outside the box without invalidating the vote as long as the intersecting point of the lines remains inside the box. Next, s/he places his/her ballot in the ballot box, signs the voting list and places his/her finger print for control of the number of voters and ballots contained in the ballot box.

Voting starts at 8:00 hours and ends at 16:00 hours that same day. The doors to the polling place are closed. The president of the poll workers only accepts the votes of voters who enter the polling place prior to closing, subject to accountability. Only if all the voters on the voting list at the polling station have voted may the president declare the voting complete prior to that time. This is expressly reported in the voting record.

When voting is over, the president of the poll station marks the voting list beside the names of those who may not have voted by indicating "Did not Vote." After signing the bottom of the last page of the voting list, s/he invites the official party representatives to sign who wish to do so. Next, the voting report is completed showing the number of voters and number of unused ballots in figures and letters along with events during the voting and discrepancies reported by

miembros de la mesa de sufragio o los personeros.

5.4.11.3 Escrutinio en mesa

Firmada el acta de sufragio, la mesa de sufragio procede a realizar el escrutinio en el mismo local en que se efectuó la votación y en un solo acto público ininterrumpido. Una vez abierta el ánfora, el presidente de la mesa de sufragio constata que cada cédula esté correctamente visada con su firma y que el número de cédulas depositadas en ella coincida con el número de votantes que aparece en el acta de sufragio.

Establecida la conformidad de las cédulas, y antes de abrirlas, se separan los sobres que contengan la anotación de “Impugnada por...”, para remitirlos, sin escrutar las cédulas que contienen, al JEE correspondiente, junto con un ejemplar del acta electoral. El presidente de la mesa de sufragio abre las cédulas una por una y lee en voz alta su contenido. Enseguida pasa la cédula a los otros dos miembros de mesa, quienes, a su vez y uno por uno, leen también en voz alta su contenido y hacen las anotaciones pertinentes en los formularios que, para tal efecto, hay en cada mesa.

Los personeros acreditados ante la mesa de sufragio tienen el derecho de examinar el contenido de la cédula leída y los miembros de la mesa de sufragio tienen la obligación de permitir el ejercicio de tal derecho, bajo responsabilidad. Los miembros de la mesa de sufragio que no diesen cumplimiento a este artículo son denunciados ante el fiscal provincial de turno. Los personeros que,

poll station workers or official party representatives.

5.4.11.6 Station Tally

After the voting record is signed, the poll station workers proceed to tally the votes in the location where the voting took place and in a single uninterrupted public act. Once the ballot box is opened, the president of the polling station confirms that each ballot is correctly countersigned with his/her signature and that the number of ballots deposited in the ballot box coincides with the number of voters in the voting record.

Having confirmed the ballots and prior to opening them, the envelopes with the annotation “challenged by...” are separated to send them without counting the ballots therein to the corresponding JEE together with a copy of the election record. The president of the polling station opens the ballots one by one and reads aloud the contents. Then passes the ballot to the other two poll workers who in turn read them aloud one by one and make the proper notations on the forms that are at each polling station for this purpose.

The accredited official party representatives at the polling station have the right to examine the content of the ballot read, and the poll station workers have the obligation to allow the exercise of that right, subject

abusando del derecho que les confiere este artículo, traten de obstaculizar o frustrar el acto de escrutinio o que durante el examen de las cédulas les hagan anotaciones, las marquen en cualquier forma o las destruyan total o parcialmente, son denunciados ante el fiscal provincial de turno.

Si alguno de los miembros de la mesa de sufragio o algún personero impugnan una o varias cédulas, la mesa de sufragio resuelve inmediatamente la impugnación. Si esta es declarada infundada, se procede a escrutar la cédula. De haber apelación verbal, esta consta en forma expresa en el acta, bajo responsabilidad. En este caso la cédula no es escrutada y se coloca en sobre especial que se envía al Jurado Electoral Especial. Si la impugnación es declarada fundada la cédula no es escrutada y se procede en igual forma que en el caso anterior.

Todas las situaciones que se susciten durante el escrutinio son resueltas por los miembros de la mesa de sufragio, por mayoría de votos.

Terminado el escrutinio, se fija un cartel con el resultado de la elección en la respectiva mesa de sufragio, en un lugar visible del local donde ha funcionado esta. Su presidente comunica dicho resultado al JEE, utilizando el medio más rápido, en coordinación con el personal de la ODPE. Los responsables del envío inmediato de este ejemplar del acta electoral son los coordinadores electorales asignados en cada local.

El ejemplar del acta electoral destinado a la Oficina Descentralizada

to accountability. The poll station workers not wishing to comply with this article are reported to the provincial prosecutor on duty. The official party representatives who, abusing the right granted them by this article, try to hinder or frustrate the tally record or who make notations during examination of the ballots, mark them in any way or totally or partially destroy them are reported to the provincial prosecutor on duty.

If any of the polling station workers or official party representatives challenges one or more ballots, the poll workers immediately resolve the challenge. If it is declared unfounded, the ballot is counted. In the case of verbal appeal, this is expressly recorded in the record, subject to accountability. In this case, the ballot is not counted and is placed in a special envelope that is sent to the Special Electoral Court. If the challenge is declared justified, the ballot is not counted and the same procedure as before is followed.

All situations occurring during the tally are resolved by the poll station workers by a majority vote.

When the tally is complete, a poster with the election results at the respective polling station is displayed in a visible place at the location where it occurred. The president informs the JEE of the result using the quickest method in coordination with ODPE personnel. Those responsible for

** Observadores internacionales certificando instalación de mesa durante las NEM 2013*



de Procesos Electorales, siempre que no se hubiese planteado la nulidad de la elección realizada en la mesa, se utiliza para realizar el cómputo del proceso electoral. Debe este órgano electoral proceder con la mayor celeridad, bajo responsabilidad, y seguir el procedimiento que para tal fin diseña la ONPE. En caso de que el acta electoral presente algún recurso de nulidad, planteado en la mesa de sufragio, esta será previamente separada y entregada al Jurado Electoral Especial, para la resolución correspondiente.

Las cédulas no utilizadas, los útiles, tampones, sellos o etiquetas holográficas no utilizados, los formularios no usados, y el listado de electores de la respectiva mesa, se depositan dentro del ánfora empleada y son remitidos a la Oficina Descentralizada de Procesos Electorales, de acuerdo a lo estipulado dentro del procedimiento general de acopio que es definido por la ONPE.

El ejemplar del acta electoral destinado a la Oficina Descentralizada de Procesos Electorales debe permanecer en la circunscripción hasta la proclamación de resultados respectiva. Es enviado ulteriormente a la ONPE con el resto del material electoral. El ejemplar del acta electoral dirigido al Jurado Electoral Especial se utiliza para resolver las impugnaciones cuando el acta de la ONPE esté ilegible o cuando el Jurado Electoral Especial lo estime conveniente por reclamos de los personeros.

El ejemplar del acta electoral destinado al Jurado Electoral Especial se

immediate transmittal of this copy of the electoral record are the election coordinators assigned at each polling place.

The copy of the election record for the Decentralized Election Office is used to tally the official results of the election only if no nullification of the election at that polling place is proposed. This election body must proceed with all speed, subject to accountability, and follow the procedure designed by ONPE for that purpose. If the election record is subject to action of annulment proposed at the polling station, it shall first be separated and delivered to the Special Electoral Court for appropriate resolution.

The unused ballots, tools, stamp pads, seals or holographic labels, unused forms and voting list of the respective polling station are placed in the ballot box and sent to the Decentralized Election Office as provided in the general collection procedure defined by ONPE. The copy of the election record for the Decentralized Election Office shall remain in the district until the respective results are announced. It is then sent to ONPE with the rest of the election material. The copy of the election record sent to the Special Electoral Court is used to resolve challenges when the ONPE record is illegible or when the Special Electoral Court deems it relevant to official party representative complaints.

The copy of the election record for the Special Electoral Court is placed in an envelope specifically designed

introduce en un sobre específicamente destinado para ese fin. En este mismo sobre se anota el número de mesa y se indica si dicha acta contiene alguna impugnación. En el interior de este sobre se insertan también los sobres con los votos impugnados a que se refieren los artículos 268 y 282 de la presente ley. Debe necesariamente constar lo que la mesa resolvió.

Las cédulas escrutadas y no impugnadas son destruidas por el presidente de la mesa de sufragio, después de concluido el escrutinio, bajo responsabilidad.

5.4.12. Jornada electoral del Voto Electrónico

5.4.12.1. Instalación de la mesa de sufragio

El presidente de la mesa recibe el material electoral correspondiente, incluyendo los equipos electrónicos que conforman la respectiva solución tecnológica, según corresponda, verifica su contenido y coloca la relación de electores en un lugar visible. Comprueba que los carteles de candidatos se encuentran en cada cabina de votación.

Cuando se aplique las soluciones SEA y VEP se genera en la instalación el Reporte a puesta a cero de votantes. Adicionalmente, en el caso del VEP, se genera también el Reporte de puesta a cero de votos.

Cuando se aplique las solución SEA, la instalación se lleva a cabo de manera convencional.

for that purpose. The polling station number is written on this envelope and any challenge therein is indicated. Also inserted in this envelope are the envelopes with challenged votes referred to in Articles 268 and 282 of the current law. It must necessarily confirm what the poll station workers resolved.

The tallied, unchallenged ballots are destroyed by the president of the polling station after the tally is complete, subject to accountability.

5.4.12. Election day for electronic voting

5.4.12.1. Installation of polling station

The president of the polling station receives the corresponding election material, including electronic equipment that comprise the respective technology solution, as appropriate, verifies its content and places the list of voters in a visible location. S/he confirms that the posters of candidates are in each voting booth.

When the SEA and VEP solutions are applied, the voters are zeroed out. In addition, for VEP, the zero-out report is also generated.

When the SEA solution are applied, the installation is carried out in the usual manner.

5.4.12.2. Acta de instalación

Instalada la mesa de sufragio, se genera el acta de instalación con la asistencia del coordinador técnico de mesa, de ser requerida. Es firmada en forma manual o digital, según la Solución Tecnológica de Voto Electrónico que se aplique, por los miembros de mesa y por los personeros presentes en este acto, que así lo soliciten, dejando constancia de los incidentes y de las observaciones que pudieran formularse.

5.4.12.3. Sufragio

Firmada el acta de instalación correspondiente, en forma manual o digital, se da inicio a la votación. Sufraga, en primer lugar, el presidente de mesa, seguido de los demás miembros de mesa; luego se reciben los votos de los electores en orden de llegada, de corresponder, de acuerdo a los pasos siguientes:

- i. el elector se identifica ante la mesa de sufragio;
- ii. se comprueba la identidad del elector, a través de medios físicos y/o electrónicos;
- iii. únicamente los electores con alguna discapacidad, a su solicitud, pueden ser acompañados por una persona de su confianza para ser asistidos en ese acto;
- iv. emitido el voto en forma manual, la cédula de sufragio se deposita en el ánfora para su contabilización posterior por los miembros de mesa, conforme al procedimiento convencional.
- v. en el caso de VEP se imprime

5.4.12.2. Installation Record

Once the polling station is installed, the installation record is generated with the assistance of the polling station technical coordinator, if necessary. It is manually or digitally signed, depending on which Electronic Voting Technology Solution is applied, by the members of the polling place and the officials present for this act who request it, confirming incidents or discrepancies that may occur.

5.4.12.3. Voting

Once the corresponding installation record is signed, either manually or digitally, voting begins. The president of the poll workers votes first followed by the other poll workers; then votes are cast by voters in the order of arrival, if applicable, according to the following steps:

- i. voters identify themselves to the poll workers;
- ii. voters' identity is confirmed with physical and/or electronic means;
- iii. only voters with some disability may be accompanied, at their request, by another person they trust for assistance in voting;
- iv. if the vote is cast manually, the ballot is folded and placed in the ballot box to be counted later by the poll workers, as provided in the conventional procedure.

automáticamente la constancia de voto, la misma que es depositada en el ánfora correspondiente.

En el caso del sufragio para VEP,

- i. el elector se identifica ante la mesa de sufragio;
- ii. se comprueba la identidad del elector, a través de medios físicos y/o electrónicos;
- iii. únicamente los electores con alguna discapacidad, a su solicitud, pueden ser acompañados por una persona de su confianza para ser asistidos en ese acto;
- iv. registrado el voto se imprime automáticamente la constancia de voto, la misma que es depositada en el ánfora correspondiente;
- v. si el elector no emite su voto se considera como “voto en blanco”, contabilizándose en el cómputo general.

5.4.12.4. Impugnación durante el sufragio y el escrutinio

La impugnación y/o apelación contra la identidad de un elector procede en las siguientes modalidades de votación electrónica: SEA, SAJE y VEP. De presentarse apelación contra lo resuelto por la mesa de sufragio, respecto de la impugnación a la identidad de un elector, en los casos donde se aplique VEP, procede la votación manual.

La impugnación y/o apelación de cédula de votación procede solo cuando se utilice el SAJE, SEA.

- v. in the case of VEP, it is printed automatically a record of the vote, which is deposited in the corresponding amphora.

For VEP voting,

- i. voters identify themselves to poll workers;
- ii. voters' identity is confirmed with physical and/or electronic means;
- iii. only voters with some disability may be accompanied, at their request, by another person they trust for assistance in voting;
- iv. when the vote is recorded, the ballot confirmation is automatically printed and placed in the corresponding ballot box;
- v. if the voter does not cast his/her ballot it is considered as a “blank ballot,” counted in the general results.

5.4.12.4. Challenge during voting and tallying

Challenge and/or appeal of the identity of a voter occur in the following electronic voting methods: SEA, SAJE and VEP. If a challenge to a voter's identity resolved by the poll workers is appealed, a manual ballot is cast under VEP.

The challenge and/or appeal of the ballot cast occur only when the SAJE or SEA is used.

** Representantes de la Misión de la OEA se reúnen con el presidente del JNE, para establecer detalles de la firma del convenio entre ambas entidades.*



5.4.12.5. Cierre de la votación y emisión del acta de sufragio

Culminada la votación, se verifica que el aplicativo de la Solución Tecnológica de Voto Electrónico utilizada: VEP, se encuentre cerrado, procediendo a generar el reporte respectivo y el acta de sufragio correspondiente en presencia de los personeros, observadores u otros actores electorales, pudiendo solicitar la asistencia del coordinador técnico de mesa, de ser necesario.

5.4.12.6. Verificación de votos

Se efectuará a través de un muestreo aleatorio determinado por la ONPE, dentro de un número de mesas de

5.4.12.5. Closure of voting and issuance of voting record

When the voting is completed, the application of the Electronic Voting Technology Solution used, VEP, is verified and closed, when the respective report and corresponding voting report is generated in the presence of the official party representatives, observers or other election participants. Help may be requested from the polling station technical coordinator if necessary.

5.4.12.6. Ballot verification

This is carried out through random sampling determined by ONPE

sufragio previamente seleccionadas en acto público.

5.4.12.7. Escrutinio electrónico

Culminada la etapa de sufragio se inicia el escrutinio, que tiene el carácter de acto público e ininterrumpido y que constituye el acto a través del cual el aplicativo de *software* procesa el resultado electoral, generando de manera electrónica el acta de escrutinio, el Cartel de resultados y la transmisión de los mismos. Para el caso del VEP, la solución tecnológica permite la contabilización automática de los votos emitidos en la mesa de sufragio, generando el Reporte de la puesta a cero y el Cartel de resultados.

5.4.12.8 Acta de escrutinio

Concluida la etapa de sufragio, se genera el acta de escrutinio. El acta es firmada en forma manual o digitalmente, de acuerdo a la Solución Tecnológica de Voto Electrónico que se aplique, por los miembros de mesa y por los personeros presentes en este acto, que así lo solicitan, dejando constancia de los incidentes que pudieran presentarse y de las observaciones que pudieran formularse.

5.4.12.9. Transmisión de los resultados electorales

La transmisión de los resultados electorales se efectúa siguiendo los protocolos definidos por la ONPE,

within a number of polling stations previously selected publicly.

5.4.12.7. Electronic tally

Once the voting period is complete, the tally begins which has the character of a public, uninterrupted act and which constitutes the act by which the software application processes the election result, generating the tally record electronically, the Poster of results and their transmittal. In the case of VEP, the technology solution can automatically tabulate the votes cast at the polling station, generating the zeroing out report and the Poster of results.

5.4.12.8 . Tally record

Once the voting period is complete, the tally record is generated. The record is signed manually or digitally, according to the Electronic Vote Technology Solution applied, by the poll workers and official party representatives present who wish to do so, confirming any incidents that may arise and discrepancies that could occur.

5.4.12.9. Transmission of election results

Election results are transmitted following the protocols defined by

permitiendo obtener el cómputo general. La transmisión de resultados puede ser realizada desde la mesa de sufragio, desde el centro de acopio del local de votación, desde el centro de cómputo de la ODPE o de la ORC, y según corresponda a las características de la Solución Tecnológica de Voto Electrónico empleada para cada proceso electoral.

5.4.13. Previsiones para electores con capacidades diferentes

La ONPE habilita una serie de medidas para garantizar el derecho al voto de las personas con discapacidad. Para ello, la ONPE inicia un proceso de empadronamiento en beneficio de ciudadanos con discapacidad para cada proceso electoral. En el marco de las Elecciones Generales 2016, el empoderamiento estuvo vigente hasta el 10 de febrero de 2016. Para efectuar la inscripción debe consignar en el registro de ciudadanos con capacidades diferentes, además de los datos personales, lugar de residencia, consignar el tipo de discapacidad del elector y el grupo de votación, a fin de que el organismo electoral pueda ofrecer las facilidades que el caso amerite dentro de los locales de votación.

El empadronamiento permite a la ONPE prever y habilitar medidas el día de la votación como la elaboración de plantillas en sistema Braille para las cédulas de sufragio, así como la instalación de mesas en los primeros pisos de los locales de votación, a fin

ONPE to obtain the official results. The results can be transmitted from the polling station, from the voting place collection center, from the computer center of the ODPE or the ORC and as required by the characteristics of the Technology Solution for Electronic Voting used during each election.

5.4.13 Provisions for voters with different capacities

ONPE sets up a series of measures to ensure the right to vote for people with disabilities. ONPE initiates an enrollment process to benefit citizens with disabilities for each election. For the 2016 General Election, the enrollment was effective until February 10, 2016. The record of citizens with different capacities must include the type of disability of the voter and the voting group in addition to the personal data and address to complete registration so that the election authority can offer the facilities for that case at the polling places.

Enrollment allows ONPE to plan for and provide measures on election day, such as preparation of Braille forms for the ballots as well as installation of polling stations on the first floors of the locations, in order to ensure access for voters with disabilities to cast ballots.

de garantizar el acceso al sufragio de los electores con discapacidad.

Asimismo, la ONPE realiza coordinaciones con el Ministerio de Salud u otras instituciones para contar, el día de las elecciones, con sillas de ruedas y ambulancias.

Además, se prevé la señalización de los locales a fin de orientar a los ciudadanos con discapacidad indicando claramente las vías accesibles para su desplazamiento, y se habilitan también espacios para el parqueo de los vehículos que transporten a los electores con discapacidad el día de la votación.

La ONPE habilitará un ambiente especial en el primer piso del local de votación para que puedan ejercer su derecho al voto sin mayores inconvenientes. Asimismo, una serie de consideraciones para tal fin:

- **Plantillas Braille:** Si el elector presenta alguna discapacidad visual, puede solicitar la plantilla Braille al presidente de mesa.
- **Votar acompañado:** Los electores con capacidades diferentes pueden ingresar a la cámara secreta con una persona de su confianza, previa coordinación con el personal de la ONPE y del Jurado Nacional de Elecciones, así como con los observadores y los personeros, de ser el caso.
- **Traslado del material:** Las personas con movilidad restringida pueden solicitar que

Likewise, ONPE coordinates with the Ministry of Health or other institutions to have wheel chairs and ambulances available on election day.

In addition, signage should be placed at the locations to clearly indicate access to citizens with disabilities, and spaces are provided for parking vehicles used to transport voters with disabilities on election day.

ONPE will set up a special room on the first floor of the polling place so that they may vote without significant inconvenience. Likewise, a series of considerations for this purpose:

- **Braille Templates:** If the voter has a vision disability, s/he may request a Braille template from the president of the poll workers.
- **Vote with companion:** Voters with different capacities may enter the voting booth with one person s/he trusts, first having coordinated with ONPE and the National Court of Elections staff, as well as observers and official party representatives, if necessary.
- **Movement of material:** People with restricted mobility can request that the polling station be temporarily located on the first floor (near the door of the polling place).
- **Preferential treatment:** Voters with some type of motor or visual



COMISION NACIONAL DE ELECCIONES
CNE

Comision Nacional de Elecciones
CNE

Comision Nacional de Elecciones
CNE

Comision Nacional de Elecciones
CNE

Comision Nacional de Elecciones
CNE



** Desayuno de trabajo con observadores internacionales en el marco de las ERM 2014.*

la mesa de sufragio se ubique temporalmente en el primer piso (cerca de la puerta del local de votación).

- **Trato preferencial:** Los electores con algún tipo de discapacidad, motora o visual, así como mujeres embarazadas y adultos mayores de 60 años de edad recibirán atención preferente durante los comicios, y estarán exonerados de formar colas.

De acuerdo al último padrón electoral de marzo de 2016, 92 516 ciudadanos con discapacidad han sido registrados como electores para estas elecciones generales. En las últimas Elecciones Regionales y Municipales 2014, un total de 35,047 personas con algún tipo de discapacidad se encontraban hábiles para ejercer el voto, de las cuales 25 330 sufragaron en esos comicios, mientras que en similares elecciones de 2010, de un total de 22 874 ejercieron el voto 17 678 electores con discapacidad.

5.4.14. Proclamación de resultados y acreditación de representantes

Terminada la votación, en cada mesa de sufragio se realiza el escrutinio de los votos y se registran los resultados de la votación de cada mesa en la respectiva acta electoral. El acta electoral de cada mesa de sufragio es recogida por personal de las ODPE y remitido a su correspondiente centro de cómputo.

En las ODPE se determina, de acuerdo con el cómputo efectuado,

disability as well as pregnant women and senior citizens, above 60 years, shall receive preferential service during the elections, and shall not have to stand in line.

According to the latest voting list of March 2016, 92,516 citizens with disabilities were registered as voters in the current general election. In the last Regional and Municipal Elections of 2014, a total of 35,047 people with some type of disability were registered to vote, 25,330 of whom voted in those elections; while in similar elections of 2010 17,678 voters with disabilities out of a total of 22,874 voted.

5.4.14. Announcement of results and accreditation of representatives

When voting is complete at each polling station, the votes are tallied and the results of the voting recorded in the respective election record. The election record for each polling station is collected by ODPE personnel and sent to the corresponding data center.

The ODPE determine the votes cast for each of the candidate forms for President, vice presidents of the Republic, congress or options according to the count made.

ONPE consolidates the results



los votos obtenidos por cada una de las fórmulas de candidatos a la Presidencia, vicepresidencias de la República, congresistas u opciones.

La ONPE consolida los resultados que contabilizó cada ODPE. Así, se obtiene el cómputo nacional y se establece el número de votos alcanzados por cada organización política en los tres tipos de elección (presidencial, congresal y de Parlamento Andino).

Posterior a ello, se hace el cálculo de la barrera electoral para determinar las organizaciones políticas entre las que se hace la distribución de escaños al Congreso y al Parlamento Andino. Asimismo, se aplica la “cifra repartidora”⁵ para asignar los escaños de Parlamento Andino y se hace lo propio para determinar los escaños en el Congreso, en cada Distrito Electoral.

Se contabiliza los votos preferenciales para determinar el nuevo orden de cada lista de candidatos para el el Congreso de la República y para el Parlamento Andino.

Con la información proporcionada por la respectiva ODPE, los JEE proceden a realizar la proclamación descentralizada del cómputo de votos de acuerdo a su circunscripción administrativa electoral. Las Actas de Proclamación Descentralizadas, emitidas por los JEE, pueden ser apeladas ante el JNE. Las Actas

⁵ Método matemático que permite repartir los escaños en forma proporcional a la votación obtenida por cada organización política. Base Legal: LOE, artículos 29 al 32.

counted at each ODPE, thus obtaining the national count and establishing the number of votes for each political organization in the three types of election (president, congress and Andean Parliament).

Next the election threshold is calculated to determine the political organizations among which the seats in Congress and the Andean Parliament will be distributed; the proportional figure (*cifra repartidora*) is applied to assign seats in the Andean Parliament, and to determine the seats in Congress for each Election District.

The preferential votes are counted to determine the new order of each candidate list for the Congress of the Republic and the Andean Parliament.

Using the information provided by the ODPEs, the JEEs issue the decentralized announcement of the official count according to the administrative election districts. The Decentralized Announcement Acts issued by the JEEs may be appealed through the JNE. These Decentralized Announcement acts are sent to the National Court of Elections.

⁵ Mathematical method to allocate seats in proportion to the votes obtained by each political organization. Legal basis: LOE, Articles 29 to 32.

de Proclamación Descentralizadas son remitidas al Jurado Nacional de Elecciones.

El Jurado Nacional de Elecciones procede, en sesiones públicas, a resolver los recursos de nulidad o apelaciones interpuestos contra los resultados proclamados por los JEE. Efectuada la calificación de todas las actas de proclamación descentralizadas de los JEE, el JNE constata que no existe ningún cuestionamiento pendiente de resolución y procede a proclamar los resultados de la elección:

- La fórmula presidencial ganadora es la que haya obtenido más de la mitad de los votos válidos (no se cuentan votos en blanco ni votos nulos).
- Si ninguna fórmula obtiene tal mayoría, se realiza una segunda elección, entre las dos fórmulas que obtuvieron la votación más alta, dentro de los treinta días siguientes a la proclamación de resultados de cómputo. El Decreto Supremo N° 080-2015-PCM ha previsto como fecha de segunda elección el 5 de junio de 2016. Luego de la segunda elección, se proclama ganadora a la fórmula con mayor cantidad de votos.
- Se declara la nulidad de la elección si los votos en blanco o los votos viciados, sumados o separadamente, superan los dos tercios de los votos emitidos.
- Se proclama a cinco representantes al Parlamento Andino y a sus respectivos suplentes, según

The National Court of Elections publicly resolves nullification requests or appeals filed on the results announced by the JEEs. Once all the JEE Decentralized Announcements are qualified, the JNE confirms that there is no claim pending resolution and announces the results of the election:

- The presidential form receiving more than half of the valid votes cast wins (blank and null votes are not counted).
- If a majority is not received by any party, a runoff election is held between the two parties that received the greatest number of votes within the thirty days following the announcement of the official results. Supreme Decree N° 080-2015-PCM provides that the runoff election will be held on June 5, 2016. After the runoff election, the party with the greatest number of votes is announced as winner.
- The election is declared null if the blank votes or flawed votes, added together or separately, exceed two thirds of the votes cast.
- Five representatives and their respective alternates are named to the Andean Parliament based on the votes received by each political organization and according to the preferential votes within each list.

la votación obtenida por cada organización política y de acuerdo al voto preferencial dentro de cada lista.

- Se proclama a los 130 congresistas de la República, según la votación obtenida por cada organización política en cada uno de los veintiséis distritos electorales, y de acuerdo al voto preferencial dentro de cada lista.

Un ejemplar del Acta de Proclamación es archivado en el JNE y el otro es remitido al presidente del Congreso de la República.

El JNE, en ceremonias públicas, otorga las correspondientes credenciales a los ciudadanos proclamados Presidente, Vicepresidentes de la República, congresistas de la República y representantes peruanos ante el Parlamento Andino.

- The 130 representatives to the Congress of the Republic are announced based on the votes received by each political organization in each of the twenty-six election districts and according to the preferential vote on each list.

One copy of the Announcement Record is filed with the JNE and the other is sent to the president of the Congress of the Republic.

In a public ceremony the JNE grants the corresponding credentials to the citizens proclaimed President and Vice presidents of the Republic, representatives to the Congress of the Republic and Peruvian representatives to the Andean Parliament.







** Página anterior: Observadores internacionales en compañía del presidente del JNE y el jefe de la ONPE realizan visita a local de votación durante las ERM 2014.*

SISTEMA ELECTORAL PERUANO: LA CALIDAD COMO META

PERUVIAN ELECTORAL SYSTEM: QUALITY AS GOAL

6. BUENAS PRÁCTICAS DEL SISTEMA ELECTORAL

6.1. Jurado Nacional de Elecciones

6.1.1. Observatorio para la Gobernabilidad - INFOgob

El INFOgob fue creado en 2008 mediante Resolución N° 061-2008-JNE, y prontamente se constituyó en la principal herramienta de información electoral impulsada desde el Jurado Nacional de Elecciones, con el fin de brindar de forma gratuita datos históricos del acontecer político-electoral de las regiones, provincias y distritos del Perú.

En ese sentido, el INFOgob es un espacio virtual gratuito y amigable que brinda una completa base de datos sobre las elecciones y recursos, como las hojas de vida de los candidatos, el historial partidario de los mismos y de la localidad, el padrón electoral, las estadísticas de las elecciones (generales, regionales, municipales, complementarias, revocatorias, y referéndum), las incidencias electorales, los planes de gobierno, la permanencia en el cargo de autoridades

6. ELECTION SYSTEM BEST PRACTICES

6.1. National Court of Elections

6.1.1. Center for Governability (Observatorio para la Gobernabilidad) - INFOgob

INFOgob was created in 2008 by Resolution N° 061-2008-JNE, and it swiftly became the main election information tool promoted by the National Court of Elections in order to provide free historical data on political/election events in the regions, provinces and districts of Peru.

In this sense, INFOgob is a free, friendly virtual space providing a complete database on elections and resources like résumés of the candidates, their party and local history, voter lists, (general, regional, municipal, complementary, recall and referendum) election statistics,

y la participación de la sociedad civil de las diferentes circunscripciones del país. La base de datos que alberga INFOgob incluye información de todos los procesos electorales llevados a cabo a partir de 1931, año de creación del Jurado Nacional de Elecciones.

Ha logrado constituirse en un importante sistema de consulta para principales medios de comunicación, investigadores, académicos, políticos y sociedad civil, en general.

Este esfuerzo ha generado la visita de más de doce millones y medio de personas al portal INFOgob, así como la interacción a través del referido portal con más de mil usuarios que envían consultas y sugerencias a través de la opción de contacto que se brinda en tal espacio. Cabe resaltar que 1851 personas son quienes descargan las datas de INFOgob para el correspondiente análisis electoral. En cuanto a las redes sociales, el *fanpage* de INFOgob cuenta con más de treinta mil usuarios conectados a la red, y las publicaciones tienen un alcance promedio de 1250 personas. Las cifras mostradas dan cuenta de la vigencia en la percepción de la ciudadanía.

En 2009, el proyecto ganó el premio de Buenas Prácticas en Gestión Pública 2009, en la sección Transparencia y Acceso a la información. Fue considerado un sistema de información político-electoral único en la región, que mostraba y transparentaba la historia política de las veinticinco (25) regiones y los 1834 distritos del Perú de aquel entonces, además de los antecedentes políticos de más de 1 700 000 personas.

election issues, government plans, terms of service of authorities and participation of civil society in the different districts in the country. The INFOgob database includes information on all elections held since 1931, the year the National Court of Elections was created.

It has become an important reference system for the major communication media, researchers, academics, politicians and civil society in general.

The INFOgob site has generated more than 12.5 million visits with more than 1000 users accessing the INFOgob site that sent questions and suggestions using the contact option offered on the website. Likewise, 1,851 people have downloaded INFOgob data for election analysis. The INFOgob fan page (social media) has more than 30,000 users connected, and the publications have an average reach of 1,250 people. These figures show the effect of citizen perception.

In 2009, the project won the 2009 Public Management Best Practices award for Transparency and Information Access. It was considered a unique political/ election information system in the region which showed and revealed political history of the 25 regions and 1,834 districts of Peru from at that time as well as the political background of more than 1.7 million people.

Tiene como objetivos:

- Poner a disposición de la ciudadanía información referida a la historia político-electoral del Perú.
- Fomentar la transparencia y la participación a partir del esclarecimiento de la información electoral registrada por el Jurado Nacional de Elecciones.
- Poner a disposición de la comunidad académica los datos recogidos de los procesos electorales para la generación de investigaciones en temática de democracia, gobernabilidad y elecciones.
- Poner, a disposición de los funcionarios de los organismos electorales, data electoral procesada y sistematizada para la toma de decisiones y la implementación de políticas pública para la mejora del sistema electoral.

6.1.2. Voto Informado

El Programa Voto Informado tiene como objetivo fortalecer la institucionalidad democrática, contribuyendo a mejorar la calidad de la representación política a través de la información y asistencia electoral en mecanismos de transparencia a diversos actores sociales y políticos.

Voto Informado busca promover el conocimiento y la práctica responsable de los derechos y deberes individuales, políticos y sociales para favorecer la convivencia pacífica en un sistema democrático. Para ello, el programa

Its objectives are:

- Make information on Peru's political/election history available to citizens.
- Boost transparency and participation by clarifying election information recorded by the National Court of Elections.
- Make data collected from elections available to the academic community for research on democracy, governability and election issues.
- Place election data that has been processed and systematized at the disposal of officials of electoral bodies for decision making and implementation of public policies to improve the election system.

6.1.2. Informed Vote

The objective of the Informed Vote Program (*Programa Voto Informado*) is to strengthen democratic institutions by contributing to improved quality of political representation through voting information and assistance to different social and political players with transparency mechanisms.

Informed Vote seeks to promote knowledge and responsible practice of individual, political and social rights and obligations to encourage peaceful coexistence in a democratic system. Thus, the program has prepared different products to reach this goal:

ha elaborado diversos productos que permitan alcanzar este horizonte:

6.1.2.1. Plataforma Web

Plataforma (www.votoinformado.pe) que brinda al elector toda la información disponible sobre el proceso electoral, los candidatos y los planes de gobierno (así como formatos resumen de los planes para una rápida apreciación de las propuestas de la organización política).

Esta plataforma permite comparar a los diversos candidatos y sus diversas propuestas de acuerdo a dimensiones respectiva (social, económica, institucional y ambiental-territorial). Asimismo, la plataforma brinda infografías y videos con información sobre el proceso electoral. Reconociendo que la transparencia es un aspecto fundamental en la construcción de la confianza entre el ciudadano y el Estado se ha establecido que la información de la página Web esté disponible también como *Open Data* (Datos Abiertos), facilitando que esta pueda ser descargada en un formato que permita que la información sea apropiada y reutilizada por los usuarios.

Durante las Elecciones Regionales y Municipales del 2014 la plataforma Web fue visitada por 2 420 924 usuarios. Actualmente, durante el proceso de Elecciones Generales 2016, la plataforma Web fue relanzada con un nuevo diseño y funciones, alcanzando durante el periodo los dos primeros meses el total de 1 105 461 visitas. El número de visitas aumenta constantemente.

6.1.2.1. Web Site

Site (www.votoinformado.pe) that provides the voter with all the available information on the election process, candidates and government plans (as well as summary forms of the plans for rapid appreciation of the proposals from the political organization).

The different candidates and their proposals according to the respective (social, economic, institutional and environmental/territorial) dimensions can be compared on this site. It also provides infographics and videos with information on the election process. Recognizing that transparency is a basic aspect in establishing trust between the citizen and the State, the information on the Web is available as Open Data for it to be downloaded in a format so that the information can be obtained and utilized by users.

During the 2014 Regional and Municipal Elections, the Web site was viewed by 2 420 924 users. Currently, during the 2016 General Election process, the Web site was re-launched with new design and functions and was visited during the first two months by a total of 1 105 461 views. The number of views is constantly increasing.

** Un momento del último debate electoral municipal.*





** Firma del Pacto Ético Electoral con miras a las Elecciones Generales de 2016.*

6.1.2.2. Debates electorales

Organización de debates electorales entre los candidatos para que estos puedan presentarse ante la ciudadanía y exponer sus propuestas, con el objeto de que el elector pueda comparar las diversas posturas sobre temas determinados, brindándole mayores elementos para la toma de decisión y pueda emitir un voto informado.

Durante las Elecciones Generales 2011 el Jurado Nacional de Elecciones organizó el Debate Presidencial de Primera Vuelta, alcanzando 12,8 puntos de rating, siendo el programa más visto ese día. Asimismo, el Debate Presidencial de Segunda Vuelta alcanzó 19,2 puntos de rating, siendo nuevamente el programa más visto y transmitido por la cadena internacional CNN.

Del mismo modo, el programa impulsa durante el proceso electoral la realización de debates programáticos

6.1.2.2. Election debates

Debates are organized among the candidates so that they can be presented to the citizenry and express their proposals and the voter can compare the different positions on determined issues, which provides more elements for decision making and they can cast an informed vote.

During the 2011 General Elections, the National Court of Elections organized the First Round Presidential Debate which received 12.8 rating points, making it the most-viewed program on that date. The Runoff Presidential Debate achieved 19.2 rating points, once again being the most-seen program and broadcast by the CNN international news network.

Likewise, during the election cycle, this program promotes



donde los representantes técnicos de las organizaciones políticas exponen de manera más detallada las propuestas. Estos tipos de debates se han realizado durante las Elecciones Generales 2011 y en las Elecciones Regionales y Municipales 2014 para la Alcaldía de Lima.

Para las Elecciones Generales 2016, el debate electoral presidencial se programó el domingo 3 de abril.

6.1.3. Pacto Ético Electoral (PEE)

Es un compromiso de honor que toma como base el respeto mutuo entre los candidatos partícipes en un proceso electoral para garantizar a los ciudadanos una campaña limpia, libre de insultos y agresiones, fomentando el debate de ideas y programas para lograr un voto informado.

Mediante Resolución N° 029-

program debates where technical representatives of the political organizations present their proposals in the most detailed fashion. These types of debates were held during the 2011 General Election and the 2014 Regional and Municipal Elections for the Mayor of Lima.

For the General Elections 2016, presidential election debate has been scheduled for Sunday April 3rd.

6.1.3. Ethics Pact

This is a voluntary commitment of the candidates participating in an election to guarantee citizens a clean campaign, free from insults and attacks, promoting the debate on ideas and programs to achieve an informed vote.

The National Court of Elections

2005-JNE, de fecha 10 de febrero de 2005, el Jurado Nacional de Elecciones oficializó el Pacto Ético Electoral (PEE) para promover su suscripción entre las organizaciones políticas participantes en los procesos electorales del año 2006, siendo la fecha de suscripción del primer PEE el 28 de abril de 2005, contándose con la participación de las organizaciones políticas con inscripción vigente ante el JNE para participar de las Elecciones Generales 2006.

Desde entonces ha transcurrido una década en la que esta buena práctica se ha consolidado a lo largo de los procesos electorales con la participación de las organizaciones políticas, además de contar con el apoyo técnico de instituciones como: Foro del Acuerdo Nacional, Comisión Andina de Juristas, Ciudadanos al Día, Pro Ética, Asociación Civil Transparencia e IDEA Internacional.

En el marco de las Elecciones Generales 2016, el 16 de diciembre del 2015 las organizaciones políticas participantes en el presente proceso electoral suscribieron el Pacto Ético Electoral y acordaron, dentro de uno de sus compromisos, someterse al mecanismo de solución de controversias y a las decisiones del Tribunal de Honor, conformado y designado por los propios partidos políticos.

made the PEE official by issuing Resolution N° 029-2005-JNE, dated February 10, 2005, to promote its being signed by political organizations participating in elections in 2006. The first PEE was signed on April 28, 2005, which included participation of political organizations registered with the JNE to participate in the 2006 General Elections.

Since then, there has been a decade in which this best practice was consolidated throughout elections by participation of the political organizations as well as the technical support of institutions such as: the Forum for National Understanding (Foro del Acuerdo Nacional), Andean Legal Scholars Commission (Comisión Andina de Juristas), Citizens Up-to-Date (Ciudadanos al Día), Pro Ethics (Pro Ética), Civil Association for Transparency (Asociación Civil Transparencia) and International Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA Internacional).

As of December 16, 2015 in this 2016 General Election, participating political organizations have signed the Election Ethics Pact (PEE - Pacto Ético Electoral) and within one of its commitments agreed to submit to the dispute resolution and decisions of the Honor Court constituted and designated by the political parties themselves.

6.1.3.1. Tribunal de Honor

Es el órgano encargado de la solución de controversias relativas a los incumplimientos de las organizaciones políticas, de los candidatos, a los compromisos asumidos en el PEE. Tiene por objeto velar por el respeto de dichas obligaciones y orientar la conducta de los participantes y líderes de las organizaciones políticas y de las instituciones suscriptoras del pacto, hacia el respeto mutuo y la observancia de los principios que rigen el proceso electoral. En el marco del presente proceso electoral, el Tribunal de Honor se instaló el viernes 8 de enero de 2016.

Los objetivos son los siguientes:

- Velar por el cumplimiento de los compromisos que firmaron las organizaciones políticas en la suscripción del Pacto Ético Electoral.
- Solucionar las controversias que se presenten durante la campaña electoral.
- Contribuir a la institucionalidad del país, generando buenas prácticas electorales.
- Atribuciones conferidas: Analizar las quejas o reclamos electorales frente a incumplimientos de los compromisos del PEE.
- Emitir resoluciones, exhortaciones, invocaciones y amonestaciones públicas contra candidatos y partidos que incumplan los compromisos suscritos en el Pacto Ético Electoral.
- Emitir pronunciamientos sobre las controversias que surjan entre

6.1.3.1. Honor Tribunal

This is the body responsible for resolving disputes regarding political organization and candidate non-compliance with the PEE. Its objective is to safeguard respect for these obligations and guide the behavior of participants and leaders of political organizations and the signatory institutions regarding mutual respect and observance of the principles governing the election. The Honor Court was installed on Friday, January 8, 2016 for this election.

These are the objectives:

- Ensure compliance with the commitments made by political organizations that signed the Election Ethics Pact.
- Resolve disputes arising during the election campaign.
- Contribute to the country's institutionalism, generating best election practices.
- Analyze election grievances or complaints in view of failing to meet PEE commitments.
- Issue public resolutions, summons, dismissals and warnings to candidates and parties who do not meet the commitments agreed in the Election Ethics Pact.
- Issue pronouncements on the

las organizaciones políticas y candidatos.

disputes arising among political organizations and candidates.

Está conformado por cinco miembros, ciudadanos de reconocido prestigio y probidad, elegidos por votación de los actores que suscriben el PEE.

It is composed of five members, citizens with acknowledged prestige and integrity elected by the vote of key stakeholders signing the PEE.

La elección de los miembros del Tribunal de Honor para las Elecciones Generales 2016 se realizó por acuerdo y consenso de los representantes de los partidos políticos. Y, mediante Resolución N° 367-2015-JNE, se nombró a sus integrantes, quienes se detallan a continuación:

The election of the Honor Court members for the 2016 General Elections was held by agreement and consensus of the political parties' representatives. Resolution N° 367-2015-JNE lists its members as follows:

Miembros titulares del Tribunal de Honor:

Full members of the Honor Court:

Nombres y Apellidos Names and Surnames	Cargo Position
Wálter Francisco Gutiérrez Camacho	Presidente
Marco Gerardo Martos Carrera	Miembro Titular
Salomón Lerner Febres	Miembro Titular
José Ulises Montoya Alberti	Miembro Titular
Oswaldo Hundskopf Exebio	Miembro Titular

Miembros accesitarios del Tribunal de Honor:

Alternate members of the Honor Court:

- Delia Revoredo Marsano, primer miembro accesitario.
- Max Hernández Camarero, segundo miembro accesitario.
- Attorney Delia Revoredo Marsano, first alternate member
- Attorney Max Hernández Camarero, second alternate member.

** Entrevista al prestigioso politólogo Dieter Noblen para el Canal de TV del JNE.*



6.1.4. Canal JNE TV

JNE TV es el primer canal electoral nacional. Se constituye como una plataforma de diálogo y comunicación que da a conocer los planes de gobierno y los perfiles de los candidatos, así como todos aquellos ofrecimientos y propuestas que ellos dirigen a la ciudadanía. Asimismo, JNE TV ofrece una variada programación con noticias del ámbito electoral, con la finalidad de que la ciudadanía esté informada sobre cada una de las actividades que marcan el cronograma electoral. De esta forma, buscamos educar a los peruanos y peruanas que viven en diferentes regiones con información electoral confiable, imparcial y objetiva, con el propósito de que todos podamos emitir un voto responsable.

6.1.4. JNE TV Channel

JNE TV is the first national electoral channel is established as a platform for dialogue and communication that informs government plans and profiles of the candidates, as well as all those offers and proposals that they deliver to citizenship. Likewise, JNE TV offers a varied program with news of the electoral arena, in order that the public is informed about each of the activities marking the electoral timetable. In this way, we seek to educate Peruvians living in different regions with reliable, impartial and objective electoral information, in order that everyone can emit a responsible vote.

JNE TV presenta “#EG2016”, programa informativo en el que se da a conocer los principales temas de la coyuntura política desde la perspectiva de formación cívica del JNE, y Foro 45, programa de entrevistas que contará con especialistas y representantes de los partidos políticos que participarán en el proceso electoral y que brinda la oportunidad a los aspirantes al Congreso de dar a conocer a los votantes sus propuestas políticas.

JNE TV viene brindando información oportuna y de calidad a la ciudadanía, con miras al proceso electoral del domingo 10 de abril, buscando promover una actitud responsable y reflexiva en los electorales nacionales.

6.1.5. Ventanilla Única de antecedentes para uso electoral

La Ventanilla Única de Antecedentes para Uso Electoral (en adelante Ventanilla Única) es una herramienta implementada por disposición de la Ley N° 30322, publicada el 7 de mayo de 2015 y reglamentada mediante Decreto Supremo N° 069-2015-PCM, de fecha 7 de octubre de 2015.

El propósito de esta herramienta es suministrar información a las organizaciones políticas debidamente inscritas en la Dirección Nacional del Registro de Organizaciones Políticas (DNROP) del JNE, sobre sus posibles candidatos en los procesos electorales que participan. En el marco de las Elecciones Generales 2016, entró

JNE TV presents “# EG2016” news program in which he disclosed the main themes of the political situation from the perspective of the JNE citizenship formation; and “Forum 45” talk show will feature specialists and representatives of political parties participating in the electoral process and provides an opportunity for candidates to Congress to inform voters their political proposals.

JNE TV has been providing timely and quality information to citizens towards to elections on sunday April 10th, seeking to promote a responsible and reflective attitude in national elections.

6.1.5 Unified Window background for electoral use

The Single Window Background for Electoral Use (hereinafter Single Window) is a tool implemented by operation of Law No. 30322, published on may 7th 2015 and regulated by Supreme Decree No. 069-2015-PCM dated October 7th, 2015.

The purpose of this tool is to provide information to the duly registered political organizations in the National Registry of Political Organizations (DNROP) of JNE, about possible candidates in electoral processes involved. Within the framework of

** Ventanilla Única de Antecedentes para Uso Electoral, imprescindible servicio del JNE a las organizaciones políticas.*



en funcionamiento el 29 de octubre de 2015 y finalizó, respecto a la oportunidad para formular consultas, el 10 de febrero de 2016.

La información que se brindó a las organizaciones políticas, estuvieron referidas a las sentencias condenatorias por delito doloso vigentes al momento de la consulta, registros ante el Registro de Deudores Alimentarios Morosos (REDAM), deudas coactivas ante la Superintendencia Nacional de Administración Tributaria y Aduanas (Sunat), orden de captura nacional e internacional, y registro de predios y de vehículos ante la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos (Sunarp).

La experiencia de implementar y administrar una herramienta sin precedente en nuestro país, implicó un reto que, más allá del imperativo legal, fue asumido por nuestra institución con el compromiso de contribuir al fortalecimiento de la democracia en nuestro país. Para ello, fue indispensable establecer relaciones de coordinación con diversas entidades públicas administradoras de bancos de datos que, de acuerdo a ley, suministra la Ventanilla Única.

Por otro lado, en la operatividad de la herramienta, se presentaron incidencias que nos permitieron evaluar la eficacia de la Ventanilla Única, tanto en la información que provee como en los mecanismos

the General Elections 2016, it became operational on October 29th, 2015 and ended, regarding the opportunity to make consultations, February 10th 2016.

The information was provided to political organizations, were referred to the convictions for deliberate effect at the time of consultation, registration with the Register of Debtors Food Delinquent (REDAM), coercive debt to the National Superintendency of Tax Administration and Customs offense (SUNAT), national and international order capture, and registration of properties and vehicles to the national Superintendency of Public Registries (SUNARP).

The experience of implementing and managing a tool unprecedented in our country, involved a challenge beyond the legal imperative, it was assumed by our institution with a commitment to contribute to the strengthening of democracy in our country. To do this, it was essential to establish relations of coordination with various public entities managing data banks that, according to law, provides the Single Window.

On the other hand, in the operation of the tool, incidents that allowed us to evaluate the effectiveness of the Single Window, in the information provided and the information

de transferencia de información. Asimismo, el contacto directo con las organizaciones políticas, a través de sus personeros legales, nos permitió conocer sus expectativas respecto a la herramienta, lo cual nos proporcionó de los insumos necesarios para desarrollar algunas propuestas de mejora.

A través de la Ventanilla Única, se han realizado un total de 3712 consultas, 44 a nivel de fórmula presidencial, 3529 a nivel de congresistas y 139 para representantes peruanos ante el Parlamento Andino. Del total de candidatos al Congreso de la República postulados en las Elecciones Generales de 2016, el 69% de los mismos, esto es, 1559 fueron filtrados por la Ventanilla Única del total de 2257.

La Ventanilla Única reportó 86 consultados con sentencia condenatoria por delito doloso, 1 con registro en REDAM, 93 con deudas ante la Sunat, cuatro con orden de captura nacional, uno con orden de captura internacional, y un total de 2744 consultados registraban bienes inscritos ante la Sunarp.

transfer mechanisms were presented. Also, direct contact with political organizations, through their legal party represents, allowed us to meet their expectations for the tool, which provided us with the necessary inputs to develop some proposals for improvement.

Through the Single Window, there have been a total of 3712 consultations at the level of 44 presidential formula, 3 529 at the level of Congress and 139 for Peruvian representatives to the Andean Parliament. Of the total number of candidates to Congress postulates in the General Elections of 2016, 69% of them, that is, 1 559 were filtered by the Single Window of total 2 257.

Single Window reported 86 consulted with conviction of a felony, 1 with registration REDAM, 93 debts before SUNAT, 4 with order of national catch, 1 with international arrest warrant, and a total of 2 744 surveyed recorded inscribed properties before the SUNARP.

** Durante la inauguración del II Congreso de Estudios Electorales, el presidente del JNE presenta una serie de libros publicados por el Fondo Editorial de la institución.*



Revista Peruana de Jurisprudencia ELECTORAL

Suplemento especial en
el marco del centenario de la independencia



LAS ELECCIONES en el CINE

Un análisis periodístico y jurídico del
sistema con el Derecho Electoral



Memoria I Congreso Peruano de Estudios Electorales

Octubre, 2012

Publicación de la Asociación de los
Estudios Electorales de la Peruvian Society of Law



JURISPRUDENCIA ELECTORAL

2012

Publicación de la Asociación de los
Estudios Electorales de la Peruvian Society of Law



Congreso Internacional de Estudios Electorales

Y PARTICIPACIÓN NACIONAL Y SUBNACIONAL



6.1.6. Fondo Editorial

Desde siempre, la producción editorial fue preocupación permanente del Jurado Nacional de Elecciones, ya sea a través de la impresión de libros, folletería, boletines, módulos de educación electoral o revistas de derecho electoral. Sin embargo, recién en la gestión de Francisco Távora Córdova se considera como objetivo institucional la creación de un marco normativo que posibilite la implementación de una unidad técnica encargada de la publicación de libros, la cual, provista de una dinámica moderna y especializada, pueda dar consistencia gráfica y temática a las necesidades editoriales de la institución.

Así, de acuerdo a la Ley N° 27668, Ley Marco de Modernización de la Gestión del Estado, el 1 de agosto de 2013, mediante Resolución N° 730-2013-JNE, publicada en el Diario Oficial *El Peruano*, se crea el Fondo Editorial del Jurado Nacional de Elecciones –adscrito, de acuerdo a la norma, a la presidencia del JNE–, con el propósito primordial de canalizar las propuestas editoriales de las diferentes direcciones de la institución y convertirlas en proyectos bibliográficos concretos, en concordancia con la línea institucional señalada por la alta dirección, por la coyuntura histórica y el paradigma propio del sistema electoral.

En tal sentido, a diferencia de un característico fondo editorial

6.1.6. JNE Press

Since always, publishing was a permanent concert to the JNE, either through the printing of books, brochures, bulletins, electoral education modules or electoral law journals. However, since the conduct of Francisco Távora Córdova it is considered as institutional objective the creation of a regulatory framework that enables the implementation of a technical unit responsible for the publication of books, which, provided with a modern and specialized dynamic, can give graphic and thematic consistency to the editorial needs of the institution.

Thus, according to the Law N° 27668, Framework law of modernization of the State management, on August 1st of 2013, through Resolution N° 730-2013-JNE, published in the Official Journal *El Peruano*, creates the JNE Press, according to the norm, to the Presidency office of the JNE, with the primary purpose of channeling proposed publishers from different directions of the institution and turn them into specific bibliographic projects, in accordance with the institutional line designated by directorial board, by the historical juncture and the paradigm of the electoral system.

In that sense, unlike a typical publishing university, whose contents

** Una etapa del proceso de impresión de libros es la revisión de color. En la foto, producción del libro Gramática de los sistemas electorales de Dieter Noblen.*



universitario, cuyos contenidos son básicamente académicos, la actividad del Fondo Editorial del JNE, en tanto es parte de la administración pública, responde más bien a una necesidad de comunicación con la ciudadanía en términos más divulgativos, sin desmedro del componente académico,

are basically academic , the activity of JNE Publishing, as it is part of the public administration, respond more to a need for communication with the citizens in terms more informative , without detriment to the academic component , seeking to publicize certain aspects of judicial activity of the institution and details of audit



buscando dar a conocer determinados aspectos de la actividad jurisdiccional de la institución, así como detalles del trabajo de fiscalización implementado antes y después de cada sufragio, e impulsar, en el campo editorial, su propia identidad como ente promotor no solo de una normativa electoral moderna, sino de una educación de la democracia en el país. En suma, la idea básica en que reposan los objetivos primarios del Fondo Editorial es repensar la manera de entender los valores cívicos y ciudadanos a través de una bibliografía moderna, caracterizada por la reflexión democrática plural, inclusiva y diversa.

No obstante esta es la función primordial de un fondo editorial institucional, es decir, exponer, en formato bibliográfico o hemerográfico, los temas propios de su campo, en este caso, la democracia y los actos de sufragio, debe, al mismo tiempo, idear estrategias de empoderamiento en áreas del pensamiento más allá de la materia electoral, a través de la incursión en disciplinas tales como la ciencia política, el análisis social, el estudio de la interculturalidad, el derecho jurisdiccional comparado o la historia de la idea liberal de democracia, contribuyendo con ello a ampliar la reflexión y el conocimiento sobre los contextos de cada uno de los procesos electorales que ha tenido el país, sean estos municipales, regionales, parlamentarios, presidenciales o de referéndum, de darse el caso.

work implemented before and after each vote, and promote, in publishing his own identity as an entity promoter not only of a modern electoral law, but an education of democracy in the country. In short, the basic idea underlying is the primary objectives of the JNE Press is to rethink the way we understand civic values and citizenship through modern literature, characterized by plural, inclusive and democratic reflection diverse values.

However this is the primary function of an institutional publishing editorial, that means, present, in literature or hemerographic format, specific issues to their field, in this case, democracy and acts of suffrage, must, at the same time devising empowerment strategies in areas thought beyond electoral matters, through the incursion in disciplines such as political science, social analysis, the study of multiculturalism, the national comparative law or the history of the liberal idea of democracy they thereby contributing to expand reflection and knowledge about the contexts of each of the electoral processes that had the country, whether municipal, regional, parliamentary, presidential or referendum, to be the case.

Thus, within an institutional framework consecrated through eight decades of democratic engagement, the JNE and its Editorial publishing planned to complement the electoral



** Catálogo de libros del Fondo Editorial.*

En esa línea, dentro de un parámetro institucional consagrado a través de ocho décadas de compromiso democrático, el Jurado Nacional de Elecciones y su Fondo Editorial han previsto complementar la actividad electoral con un legado bibliográfico interdisciplinario que fije o refuerce las pautas del significado de las elecciones, del Estado, de los partidos y de la democracia. Por ello, desde el lanzamiento de los primeros títulos del Fondo Editorial, en octubre de 2014, se ha venido creando la estructura de esta unidad orgánica sobre la base de un vasto catálogo de colecciones y series, cada una de diverso tipo, con una premisa fundamental: el posicionamiento de la filosofía de la diversidad, de la

activity with an interdisciplinary bibliographic legacy which set or reinforce meaning of elections, the State, parties and democracy. Therefore, since the launch of the first titles of the Editorial Publishing in October of 2014, it has been creating the structure of this organic unity on the basis of a vast catalog of collections and series, each of various kinds, with a premise key: the positioning of the philosophy of diversity, intercultural inclusion and democratic pluralism as emblematic axes of the institution, namely: i) Political science, ii) Political party system, iii) Electoral law, with its series electoral Reform iv) History of Peruvian elections, v) Origins of power and authoritarianism in Peru, vi)

inclusión intercultural y del pluralismo democrático como ejes emblemáticos de la institución, a saber: i) Ciencia política, ii) Sistema de partidos, iii) Derecho electoral, con su serie Reforma electoral, iv) Historia de las elecciones en el Perú, v) Orígenes del poder y el autoritarismo en el Perú, vi) Democracia e interculturalidad, con su serie etnográfica Biografías de la democracia, vii) Participación ciudadana, con las series Sociedad civil y democracia y Voto peruano en el extranjero, viii) Poder, democracia y literatura, con las series Escritores parlamentarios, Literatura y periodismo político y Correspondencia política, ix) Rescates bibliográficos, con las series Literatura y democracia, Pensamiento político peruano, Fuentes para la historia de la política, Derecho electoral y jurisprudencia, y x) Actas y memorias, con las series Congresos, Mesas redondas y Cátedra electoral, esta última coordinada con la ESEG.

6.1.6.1. Los títulos

En orden de aparición, casi en simultáneo con la implementación del Fondo Editorial, fue publicada, en setiembre de 2014, una compilación, coordinada por Fernando Tuesta Soldevilla, dedicada al tema de la revocación municipal. En efecto, Una onda expansiva. Las revocatorias en el Perú en América Latina entrega ocho sólidos trabajos sobre este controvertido mecanismo creado para resolver crisis de presunta mala gestión municipal, pero que la mayoría de

democracy and multiculturalism, with its ethnographic series Biographies of democracy, vii) Citizen participation, with civil society series and democracy and Peruvian Vote abroad, viii) Power, democracy and literature, with series parliamentarians writers, literature and political journalism and political correspondence, ix) Bibliographic rescues, with the literature and democracy, Peruvian political Thought, Series resource for history political, electoral law and jurisprudence, and x) Records and reports, with Congress series, Roundtables and electoral lectures, the latter coordinated with ESEG.

6.1.6.1. The Collection's Titles

In order of appearance, almost simultaneously with the implementation of the JNE Press, was published in September of 2014, a compilation, coordinated by Fernando Tuesta Soldevilla, focused on the municipal revoke. Indeed, a shock wave. The revoke in Peru in Latin America delivered eight solid papers on this controversial mechanism created to solve crisis alleged bad municipal management, but most times get rather hinder the municipal agenda. Then, towards the end of October, the Latin American Electoral Jurisprudence Yearbook, compilation prepared by experts of the JNE, in coordination with the OAS, presented by President Francisco



** Presentación del libro Las elecciones en el cine*

veces consigue más bien obstaculizar la agenda municipal. Luego, hacia fines de octubre, se publicó el Anuario Latinoamericano de Jurisprudencia Electoral, compilación elaborada por peritos del JNE, en coordinación con la OEA, presentado por el presidente Francisco A. Távara el 11 de noviembre en Ciudad de Panamá,

A. Távara on November 11th in Panama City on the occasion of the V Meeting of the Working Group of American Electoral Jurisprudence. The book, which brings together emblematic resolutions of Latin American electoral law from courts in Argentina, Brazil, Chile, Costa



con ocasión de la V Reunión del Grupo de Trabajo de Jurisprudencia Electoral Americana. El libro, que reúne resoluciones emblemáticas de la jurisprudencia electoral latinoamericana procedente de tribunales de Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, México, Panamá, Perú y República Dominicana, en la que se ponen en evidencia metas comunes en la construcción de una justicia electoral integrada, tuvo una presentación exitosa, al punto de que el grupo de representantes solicitó que la próxima edición del anuario, correspondiente a República Dominicana, le sea encargada nuevamente al Fondo Editorial de la institución electoral peruana. Ello se materializó en noviembre de 2015, con la publicación del Anuario Latinoamericano de Jurisprudencia Electoral 2015, en edición conjunta entre el Tribunal Superior de Elecciones (TSE) de República Dominicana, el Jurado Nacional de Elecciones y la OEA. Tal como el primer anuario, la versión 2015 reúne resoluciones emblemáticas ocurridas en particular durante el último año en el mismo grupo de países con la inclusión del tribunal electoral de El Salvador.

En octubre de 2014, el politólogo Dieter Nohlen publica, como segunda entrega de la serie Cátedra Democracia Perú Domingo García Rada, en un formato de traslado sencillo, Principio mayoritario y regímenes presidenciales en América Latina, el cual se presentó el 26 de noviembre de 2014 en el Sheraton

Rica, Ecuador, Mexico, Panama, Peru and the Dominican Republic, and highlight common goals in building an integrated electoral justice had a successful presentation, to the point that the group of representatives requested that the next edition of the yearbook, corresponding to the Dominican Republic, will be led by our Editorial publishing. This materialized in November 2015 with the publication of the Latin American Electoral Jurisprudence Yearbook 2015, joint publication between the Superior Electoral Tribunal (TSE) of the Dominican Republic, the JNE and the OAS. As the first yearbook, 2015 version brings together emblematic resolutions occurred particularly during the last year in the same group of countries with the inclusion of the electoral tribunal of El Salvador.

On October 2014, political scientist Dieter Nohlen published, as the second installment of the series Lecture democracy Peru Domingo García Rada, in a format of simple transfer, majority principle and presidential regimes in Latin America, which was presented on November 26, 2014 at the Sheraton Hotel. The series, also called Election lectures, had opened with the publication of the State of democracy in Latin America, of Daniel Zovatto, regional director for Latin America and the Caribbean of International IDEA.

The following challenge was the

Hotel. La serie, también llamada Cátedra electoral, se había inaugurado con la publicación de *El Estado de las democracias en América Latina*, de Daniel Zovatto, director regional para América Latina y el Caribe de IDEA Internacional.

El siguiente reto fue la publicación de un grupo de títulos procedentes de la Escuela Electoral y de Gobernabilidad y de la Secretaría General, que debían estar listos para ser presentados por el presidente del JNE durante la inauguración, el 27 de noviembre, en el Hilton Hotel, del II Congreso de Estudios Electorales. Gracias a un drástico cronograma se consiguió, en tiempo récord, hacer la presentación en público de seis títulos, el primero de los cuales fue la *Memoria del I Congreso Peruano de Estudios Electorales*. Promoviendo el fortalecimiento del sistema democrático en el Perú del siglo XXI, evento de gran repercusión académica que se celebró en octubre de 2012. El segundo título presentado fue la edición corregida y aumentada de *Gramática de los sistemas electorales*. Una introducción a la ingeniería de la representación de Dieter Nohlen, un clásico de la ciencia política y la antropología del pensamiento, al que siguió la compilación *Organismos electorales y calidad de la democracia*, coordinada por los politólogos españoles Leticia M. Ruiz y Mikel Barreda.

Asimismo, ese mismo día se

publication of a set of titles from the School of Elections and Governability and the General Secretariat, which should be ready to be presented by the President of the JNE during the inauguration of the II Congress of electoral studies, on November 27th, at the Hilton Hotel. Because of a severe schedule was achieved in record time, make the public presentation of six titles, the first of which was the memory of the I Congress of Peruvian electoral studies. Promoting the strengthening of the democratic system in the Peru of the 21st century, event of great academic impact which was held in October 2012. The second title presented was the Edition corrected and augmented of grammar of electoral systems. An introduction to the engineering of the representation of Dieter Nohlen, a classic from political science and anthropology thought, which was followed by Embs compilation and quality of the democratic coordinated by the political scientist Leticia M. Ruiz and Mikel Barreda.

Likewise, on the same day the compilations were presented "Elections and movies". An interdisciplinary study of the seventh art and the electoral law, in which cinema and law intertwine in effective interdisciplinary Fellowship for legal understanding, as well as Electoral jurisprudence 2012 and the first issue of the *Revista Peruana de Jurisprudencia Electoral* in which a

presentaron las compilaciones *Las elecciones en el cine*. Un estudio interdisciplinario del séptimo arte y el derecho electoral, en el que cine y derecho se entrelazan en una eficaz comunión interdisciplinaria para la comprensión jurídica, así como *Jurisprudencia Electoral 2012* y el primer número de la *Revista Peruana de Jurisprudencia Electoral*, en el que un grupo de abogados pertenecientes a la Secretaría General del JNE le hace seguimiento comentado a temas del ámbito jurisdiccional. El último proyecto de 2014 fue tercera reedición de *La caricatura política como fuente documental*, de Miguel A. Seminario Ojeda, director del Museo Electoral del JNE, publicado esta vez con un rediseño de portada.

Durante el año 2015 hubo un proyecto que inauguró el convenio de cooperación institucional con el Instituto de Estudios Peruanos: la coedición, con el IEP, IDEA Internacional y el Viceministerio de Interculturalidad, del libro *Representación política indígena*. Una análisis comparativo a escala subnacional, de la socióloga Maritza Paredes, así como la publicación de la edición facsimilar de *Poesía*, la primera recopilación de poemas de Mariano Melgar (inicialmente publicada en Francia en 1869), la cual reviste importancia para la institución no solo por tratarse del bicentenario del escritor, sino por ser uno de los primeros autores prerrepúblicanos que impulsó ideas democráticas

group of lawyers from the General Secretariat of the JNE makes tracking commented to the jurisdictional scope issues. The latest project by 2014 was a third re-release of the *Political cartoon as documentary source*, Miguel A. Seminario Ojeda, director of the Electoral Museum of the JNE, published this time with a redesign of the front page.

During 2015, there was a project that inaugurated the institutional cooperation agreement with the Institute of Peruvian Studies: co-publishing with the IEP, International IDEA and the Vice Ministry of Multiculturalism, the book *indigenous political representation*. A comparative subnational analysis, sociologist Maritza Paredes, as well the publication of the facsimile edition of *Poetry*, the first collection of poems by Mariano Melgar (originally published in France in 1869), which is important for the institution not only because it is the bicentennial of the writer, but for being one of the first authors who drove pre-republican modern democratic ideas in the country. *Institutional Memory, 2013-2014*, an ambitious book that summarizes, in highly graphical format, the bi-annual activities of the country's largest electoral body was also published. The last book of the year was *Political parties and democracy in Peru*, Dany Ramiro



** La producción del Fondo Editorial se hace accesible al público a través de la biblioteca del JNE.*

modernas en el país. También se publicó la Memoria institucional, 2013-2014, un ambicioso libro que resume, en formato altamente gráfico, las actividades bianuales del organismo electoral más importante del país. El último libro del año fue Partidos políticos y democracia en el Perú, de Dany Ramiro Chávez, un generoso manual de iniciación en la comprensión de las organizaciones políticas a través de entrevistas a sus más reconocidos líderes históricos.

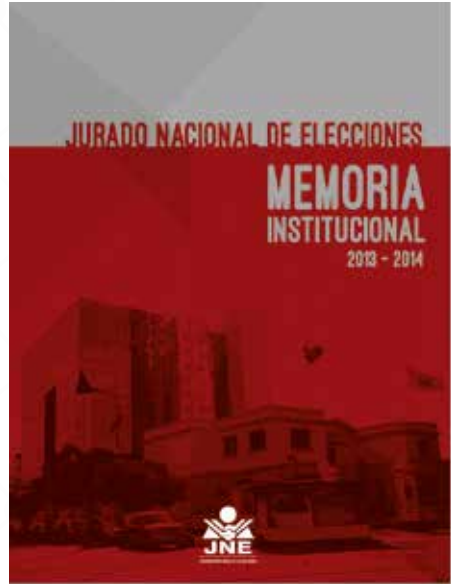
En 2016 se publicó la compilación Jurisprudencia 2013, elaborada por abogados de Secretaría General, con las resoluciones emblemáticas

Chavez, a generous initiation manual understanding of political organizations through interviews with his most famous historical leaders.

In 2016, 2013 Jurisprudence compilation, prepared by lawyers of General Secretariat, with the JNE emblematic resolutions of that year, as well as the Compendium of Electoral Law 2016, which brings together all the electoral law was published, including the new version of the political parties law, now called political organizations law. The titles forthcoming are participation,

del JNE de aquel año, así como el Compendio de Legislación Electoral 2016, que reúne toda la normativa electoral, incluyendo la nueva versión de la Ley de Partidos políticos, llamada ahora ley de organizaciones políticas. Los títulos de próxima aparición son Participación, competencia y representación política: Contribuciones para el debate, una compilación, efectuada en coedición con el IEP, que fue preparada por el politólogo Jorge Aragón, que cuenta con ensayos de Sinesio López, Antonio Zapata, Cristóbal Aljovín de Losada, Rolando Rojas, Paula Muñoz, María Isabel Remy, Romeo Grompone, Stéphanie Rousseau y Óscar Espinosa de Rivero, así como un volumen, sin duda muy esperado, compilado por Fernando Tuesta

competition and political representation: Contributions to the debate, a compilation, made in co-edition with the IEP, which was prepared by political scientist Jorge Aragon, and essays of Sinesio Lopez, Antonio Zapata, Christopher Aljovín de Losada, Rolando Rojas, Paula Muñoz, María Isabel Remy, Romeo Grompone, Stéphanie Rousseau and Oscar Espinosa de Rivero, as well as a volume, certainly much anticipated, compiled by Fernando Tuesta Soldevilla, political parties and political representation in Latin America, based at the Second Congress of Electoral Studies organized by the JNE and its School



** Portadas de la Memoria Institucional del JNE y del libro en coedición con el IEP Representación política indígena de Maritza Paredes.*

Soldevilla, Partidos políticos y representación política en América Latina, basado en el II Congreso de Estudios Electorales que organizó el JNE y su Escuela Electoral (celebrado en noviembre de 2014) y que tiene artículos, entre otros, de Dieter Nohlen, Julio Cotler, Martín Tanaka, Aníbal Pérez-Liñán, Yanina Welp, Flavia Freidenberg, Noam Lupu, Alicia Lissidini, Margarita Batlle, Juan Rial, Betilde Muñoz, David Altman, Carlos Meléndez, el propio Fernando Tuesta, así como los máximos representantes del sistema electoral, Francisco Távora Córdova (JNE), Mariano Cucho Espinoza (ONPE) y Jorge Yrivarren (Reniec).

Cabe resaltar que la labor del Fondo Editorial del JNE no culmina en el proceso de publicación de un libro. Hay una prolongación de la cadena de producción que se inscribe en la colocación de los productos editoriales en ferias de libros nacionales e internacionales y bibliotecas, así como la distribución y venta de las publicaciones del JNE en establecimientos adecuados, entre los cuales destaca, en primer lugar, el Centro de Documentación e Información Electoral del JNE (CEDIE), que hace las veces de librería y biblioteca, además de enlace entre el Fondo Editorial y la Biblioteca Nacional para gestionar el registro de cada publicación (ISBN, ISSN, código de barras y depósito legal).

of Elections and Governability (in November 2014) and has articles, among others, Dieter Nohlen, Julio Cotler, Martín Tanaka, Anibal Perez-Linan, Yanina Welp, Flavia Freidenberg Noam Lupu, Alicia Lissidini, Margarita Batlle, Juan Rial, Betilde Muñoz, David Altman, Carlos Melendez, Fernando Tuesta, as well as the highest representatives of the electoral system, Francisco Távora Cordova (JNE), Mariano Cucho Espinoza (ONPE) and Jorge Yrivarren (RENIEC).

Significantly, the work of the JNE Press does not end in the publishing book process. There is an extension of the production chain, which is allocation of publishing products in national and international books fairs and libraries as well as the distribution and sale by the JNE in appropriate establishments, such as, the Centre for Documentation and Electoral Information (CEDIE), which serves as bookstore and library, plus link between the JNE Press and the National library to manage the registration of each publication (ISBN, ISSN, barcode and legal deposit).



** Participantes de la primera edición del programa “Líderes Políticos: Fortalecimiento de capacidades en líderes para la democracia y la gobernabilidad”, organizado por la ESEG en el año 2015.*



6.1.7. Escuela Electoral y de Gobernabilidad (ESEG)

Mediante la Ley N° 29688, publicada el 20 de mayo del 2011, se ha constituido como el órgano de altos estudios y de investigación del Jurado Nacional de Elecciones. Reconocida por norma con rango legal, realiza labores de investigación académica y de apoyo técnico al Jurado Nacional de Elecciones. Tiene por fin primordial la formación de ciudadanos y actores políticos, a través de programas académicos de alta especialización, foros de discusión, crítica e investigaciones que brinden conocimientos especializados de alto nivel en materia de democracia y de gobernabilidad. Entre sus objetivos institucionales se encuentran los siguientes:

- Brindar formación académica de alto nivel en temas electorales, de democracia y de gobernabilidad, a través de la realización y desarrollo de programas, investigaciones académicas y publicaciones que generen conocimiento científico, debate y análisis crítico de los fenómenos estudiados en dichas materias.
- Capacitar al personal del Jurado Nacional de Elecciones y sus órganos descentralizados en las materias de su competencia.

6.1.7. School of Elections and Governability (ESEG)

Law N° 29688, published on May 20, 2011, established the School of Elections and Governability (ESEG - *Escuela Electoral y de Gobernabilidad*) as the institution of research and higher learning of the National Court of Elections, with legal status recognized to conduct academic research and provide technical support to the Board. Its basic purpose is to train citizens and political players through highly specialized academic programs, discussion forums, criticism and research that provide high-level specialized knowledge on issues of democracy and governability. Included among its institutional objectives are:

- Provide high-level academic information on election, democracy and governability issues by developing and conducting programs, academic research and publications that generate scientific knowledge, debate and critical analysis of the aspects studied in these areas.
- Train National Court of Elections staff and their decentralized bodies on matters under their jurisdiction.



** Conferencia magistral de Julio Cotler durante el II Congreso de Estudios Electorales organizado por la ESEG en noviembre de 2014.*

- Contribuir al desarrollo de la educación ciudadana en los diversos espacios sociales del Perú.
- Lograr un posicionamiento a nivel nacional e internacional para constituirse en la escuela de estudios electorales y de gobernabilidad referente en América Latina.

En su largo camino, la Escuela Electoral y de Gobernabilidad ha impulsado diversas innovaciones electorales en su desarrollo académico:

- Contribute to development of citizen education on various social spaces in Peru.
- Position itself nationally and internationally as the election and governability studies institution of reference in Latin America.

In its long road, the School of Elections and Governability has driven different election innovations in its academic development:

6.1.7.1. Máster en Gobernabilidad y Procesos Electorales

El Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset de España y la Escuela Electoral y de Gobernabilidad del Jurado Nacional de Elecciones han coorganizado el Máster en Gobernabilidad y Procesos Electorales. El máster fue reconocido como Buena Práctica en Gestión Pública por la Asociación Civil Ciudadanos al Día (2010).

6.1.7.2. Programa de Escuela Especializada de Jóvenes

La Escuela Especializada de Jóvenes, cuyo objetivo es fortalecer las capacidades de reflexión y liderazgo de los líderes juveniles, a fin de mejorar la calidad de su representación política e incrementar su capital social. Este programa fue reconocido por la Asociación Civil Ciudadanos al Día como una de las Buenas Prácticas en Gestión Pública (2012).

6.1.7.3. Maestría en Estudios Políticos Aplicados

La Maestría en Estudios Políticos Aplicados, con mención en Estudios Electorales y Gestión, ha sido diseñada de manera conjunta entre la Escuela Electoral y de Gobernabilidad del Jurado Nacional de Elecciones, la Universidad de Piura y el Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset, adscrito a la Universidad Complutense de Madrid (España), por lo que se ofrece la posibilidad de obtener una doble titulación.

El programa pretende contribuir al fortalecimiento de la democracia y de

6.1.7.1. Master's degree in Governability and Elections

The Ortega and Gasset University Institute (*Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset de España*) and the School of Elections and Governability of the National Court of Elections have jointly organized the Master's degree in Governability and Elections. This degree was recognized as a Public Management Best Practice by the Ciudadanos al Día [Citizens Up to Date] civil organization (2010).

6.1.7.2. Specialized Youth School program

The objective of the Specialized Youth School (*Escuela Especializada de Jóvenes*) is to strengthen the capacity for reflection and leadership among youth leaders in order to improve the quality of their political representation and increase their social capital.

This program was recognized by Ciudadanos al Día as a Public Management Best Practice (2012).

6.1.7.3. Master's degree in Applied Political Studies

The master's degree in Applied Political Studies with a minor in Election and Management Studies was designed jointly by the National Court of Elections's School of Elections and Governability, the Piura University, and the Ortega and Gasset University Institute, affiliated with the Complutense University of

la buena política, que es aquella que lleva consigo un sentido de búsqueda de satisfacción de intereses colectivos, así como de positiva trascendencia, que ponga al ciudadano y al interés público como principales beneficiarios.

6.1.7.4. Programa Líderes Políticos: Fortalecimiento de capacidades en líderes para la democracia y la gobernabilidad

El objetivo de este programa es contribuir con la formación y fortalecimiento de líderes políticos, sociales o gestores con influencia en determinado sector de la sociedad, comprometidos con el proceso de construcción democrática, desarrollo gobernabilidad, así como la inclusión política y social, considerando el contexto actual en el que se desarrollan las sociedades.

6.1.7.5. Central de Operaciones del Proceso Electoral (COPE)

La Central de Operaciones del Proceso Electoral (COPE) del Jurado Nacional de Elecciones inicia funciones en el año 2014, con la finalidad de hacer un seguimiento y monitoreo detallado de las actividades electorales en cuatro áreas de gestión: jurisdiccional, fiscalizadora, educativa y administrativa, tanto a nivel centralizado como descentralizado, en cumplimiento del cronograma electoral y del Plan de elecciones 2014.

COPE potenció su funcionamiento en el año 2015 con la presencia del INFOgob - Observatorio para la Gobernabilidad y el componente

Madrid (Spain), so it offers a double degree.

The program intends to contribute to democracy and best practices strengthening which is what brings with it a sense of a search for satisfying collective interests as well as positive excellence that make the citizen and public interest the principal beneficiaries.

6.1.7.4. Political Leaders Program: Strengthening capacities in leaders for democracy and governability

The objective of this program is to contribute to training and strengthening political and social leaders or agents with influence in a determined sector of society committed to the process of democratic construction, governability development and political and social inclusion, taking account of the current context in which societies develop.

6.1.7.5. Election Operations Center

The Election Operations Center (COPE - *Central de Operaciones del Proceso Electoral*) of the National Court of Elections began operating in 2014 in order to control and monitor in detail the election activities in four areas: jurisdiction, control, education and administration at the central and the decentralized levels in completing the 2014 election schedule and plan.

COPE enhanced its operation in

de Conflictividad Electoral. De esta forma, se pone a disposición de los ciudadanos datos electorales históricos e investigaciones en materia electoral e informa oportunamente sobre los conflictos electorales que puedan suscitarse en el marco de los procesos de elección.

Mediante Resolución N° 001-2016-JNE, publicada en el Diario Oficial *El Peruano* el 23 de enero de 2016, se incorpora en el Reglamento de Organización y Funciones del Jurado Nacional de Elecciones a la COPE como una unidad orgánica dependiente de la Dirección Central de Gestión Institucional.

La COPE cuenta con el Sistema de Seguimiento de Procesos Electorales (SCOPE), el cual es una herramienta informática que permite conocer el estado del avance y cumplimiento de las actividades electorales programadas por los grupos de gestión, con miras al desarrollo de los distintos procesos de elección popular, tanto a nivel centralizado (Jurado Nacional de Elecciones) como a nivel descentralizado (Jurados Electorales Especiales).

Los objetivos del SCOPE son los siguientes:

- Obtener información relevante, en tiempo real, de las actividades realizadas por el Jurado Nacional de Elecciones y los Jurados Electorales Especiales.
- Identificar el grado de eficiencia del trabajo realizado por los Jurados Electorales Especiales.
- Innovar la gestión electoral, identificando problemas de

2015 with INFOgob – Governance Monitoring Center and the Election Conflict component. Thus historic election data and research on election issues are placed at the disposal of citizens and timely information is provided on election conflicts that could come up in the election process.

COPE was incorporated into the National Court of Elections Regulation on its Organization and Operations as an organic unit of the Central Directorate of Institution Management through Resolution N° 001-2016-JNE, published in the Official Journal *El Peruano* on January 23, 2016.

COPE has the Election Control System (SCOPE - *Sistema de Seguimiento de Procesos Electorales*) which is an IT tool that can follow the progress and compliance of election activities scheduled by management groups with views of the progress of different popular election processes at the central (National Court of Elections) level and the decentralized (Special Electoral Courts - JEE) level.

SCOPE's objectives are:

- Gather relevant information in real time on activities of the National Court of Elections and the JEEs.
- Identify the efficiency of work performed by the JEEs.
- Innovate election management, identifying problems early and addressing them timely.

manera temprana y proceder a su atención de forma oportuna.

Así también, este sistema cuenta con cuatro tipos de usuarios:

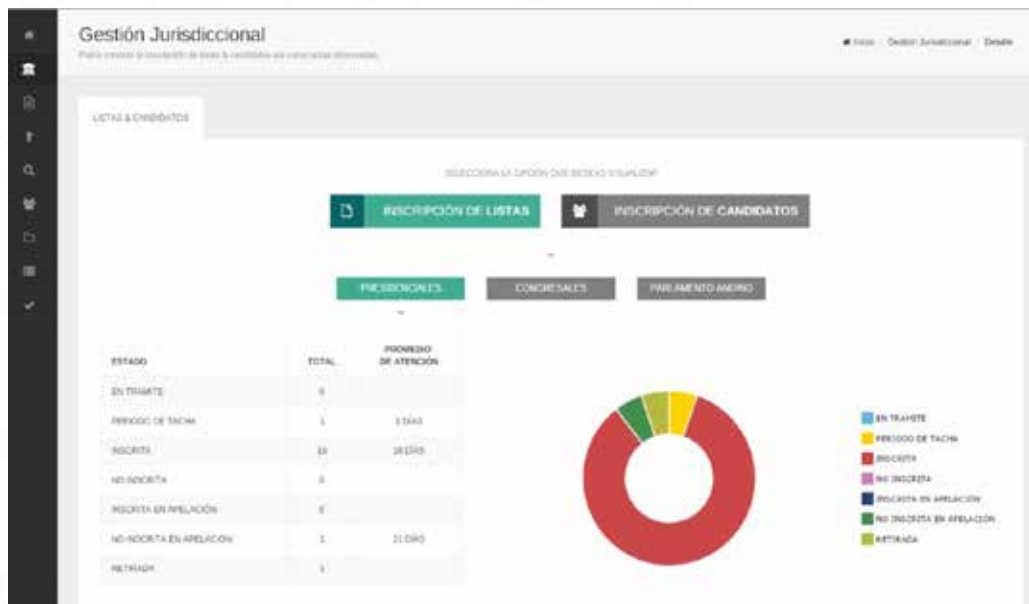
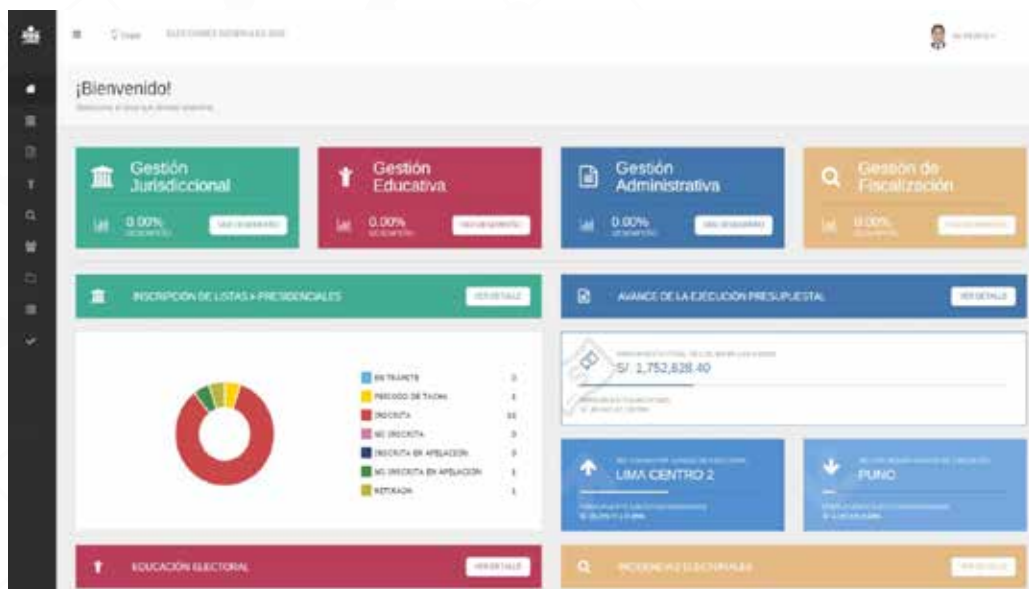
- Registrador.- Aquel que registra por primera vez la actividad. En la sede central serán los designados por el jefe o directores de área. En los Jurados Electorales Especiales la información la registran los coordinadores de Fiscalización (Dirección de Fiscalización), secretarios jurisdiccionales (Secretaría General), especialistas en recursos y servicios (Contabilidad) y coordinadores de acciones educativas (Dirección Nacional de Educación y Formación Cívica Ciudadana).
- Monitor.- Aquel que valida que la actividad haya sido realizada. En la sede central: Serán los jefes o directores de área o aquel a quien este delegue. En los Jurados Electorales Especiales: los monitores electorales.
- Directivo.- Aquel que visualiza los avances de su gestión y grupo de trabajo. Conformado por los jefes y directores de las áreas de gestión.
- COPE.- Aquel que visualiza los avances de manera integral. Conformada por los profesionales de la COPE y de la Alta Dirección.

En el marco de la presente elección la nueva versión del sistema incluye una plataforma para uso exclusivo de los jefes y directores de las áreas de gestión, en la cual podrán visualizar datos estadísticos, obtener información relevante de cómo se viene desarrollando el proceso electoral y medir el desempeño de su gestión y grupo de trabajo.

This system also has four types of users:

- Registrar: The one who records an activity for the first time. At the central headquarters, they are named by the chief or area directors. At the JEEs, the information is recorded by Audit Coordinators (Controllers), jurisdiction secretaries (General Secretary), resource and service specialists (Accountants), and education activity coordinators (Educators).
- Monitor: The one who confirms that the activity was performed. At the central headquarters they are the chiefs or area directors or the person delegated thereby. At the JEEs they are the election monitors.
- Director: The one who observes the progress in management and work group. Composed of chiefs and area management directors.
- COPE: The one who observes integrated progress. Made up of COPE professionals and Top Management.

In the framework of this election, the new version of the system includes a site for exclusive use of the chiefs and area management directors where they can see statistical data, obtain relevant information of how the election is going, and measure performance of their management and work group.



Gestión Administrativa

Panel de control administrativo de datos y de transacciones generados por el SRE

Inicio / Gestión Administrativa / Detalle

MONEDEROS DE

MONEDEROS DE

S/ 1.752.828 40

MONEDEROS DE

S/ 400.000,00

MONEDEROS DE

LIMA CENTRO 2 47,65%

MONEDEROS DE

S/ 2.200,00

MONEDEROS DE

PUNO 5,34%

MONEDEROS DE

S/ 2.200,00

Mostrar: 13 - 1 registros

UBO	DEPARTAMENTO	PROYECTO	% TOTAL DE EJECUCIÓN	UBO	PROYECTO	% AVANCE DE EJECUCIÓN	PROYECTO	% AVANCE DE EJECUCIÓN
ABANCAY	ABANCAY	S/ 11.000,00	34,38%		S/ 47.770,00	41,88%	S/ 8.200,00	0,00%
AREQUIPA	AREQUIPA	S/ 14.550,00	00,00%		S/ 48.570,00	44,38%	S/ 10.000,00	0,00%
CACHARCA	CACHARCA	S/ 35.270,00	00,00%		S/ 47.770,00	00,00%	S/ 7.000,00	0,00%
CALLAO	CALLAO	S/ 39.720,00	00,00%		S/ 42.120,00	30,30%	S/ 10.000,00	0,00%
CHICAMA	CHICAMA	S/ 54.870,00	00,00%		S/ 49.870,00	34,00%	S/ 5.300,00	0,00%
CHUPIS	CHUPIS	S/ 38.540,00	00,00%		S/ 48.570,00	42,00%	S/ 8.200,00	0,00%

Desempeño de los Grupos de Gestión

Panel de control de datos de gestión

Inicio / Desempeño / Detalle

Gestión Jurisdiccional

Gestión Judicial

Gestión Administrativa

Gestión de Procedimientos

GESTIÓN JURISDICCIONAL

60.00%

C 80.00%

GESTIÓN CENTRALIZADA

D 70.00%

GESTIÓN DECENTRALIZADA

CENTRALIZADA | DECENTRALIZADA

DESEMPEÑO - 80.00%

MANUEL C. TORRES

LORENA S. ARROYAVE

EL DESEMPEÑO DEL GRUPO DE GESTIÓN AL PROMEDIO DEL DESEMPEÑO DE LOS GRUPOS DE GESTIÓN (80%) + MONEDEROS DE

FECHA DE REPORTE	PUNTAJE	ACTIVADORES	TOTAL	ACTIVADORES	TOTAL
En línea	1	3	3	3	3
En trámite	0	0	0	0	0

6.2 Reniec

6.2.1. Sistema de Registro Georreferenciado de Ciudadanos

El Sistema de Registro Georreferenciado de Ciudadanos es una herramienta que permite elaborar una Relación Georreferenciada de Ciudadanos en una determinada circunscripción, a través de la interrelación de la información catastral municipal y los datos domiciliarios registrados en el RUIPN del Reniec, con lo cual se busca asegurar la integridad de los datos domiciliarios de los ciudadanos contenidos en el padrón electoral.

Los organismos electorales alrededor del mundo vienen demostrando un creciente interés en incorporar tecnologías de la información a la administración electoral. De este modo, buscan contribuir a incrementar la legitimidad que la ciudadanía otorga a los representantes elegidos, al asegurar no solo elecciones libres, justas y transparentes, sino también la equidad y objetividad de la contienda. La subgerencia de Procesamiento del Registro Electoral de la Gerencia de Registro Electoral de Reniec propone, a través del Sistema de Registro Georreferenciado, la georreferenciación de la información de los registros ciudadanos consignados en el Registro Único de Identificación de Personas Naturales (RUIPN). De este modo, el Reniec combina las ventajas que las herramientas tecnológicas ofrecen con un enfoque electoral. Es

6.2. RENIEC

6.2.1. Georeferenced Citizen Registration System

The georeferenced citizen registration system is a tool that can prepare a Georeferenced Citizen List in a determined district by correlating the municipal cadastre information and residence data recorded with RUIPN at RENIEC. This seeks to ensure integrity of residence data of citizens contained in the voting lists.

Election authorities around the world have shown an increasing interest in incorporating information technology into election administration. Thus they seek to increase the legitimacy that the citizenry grants to elected representatives by ensuring not just free, fair and transparent elections but also equity and objectivity of the process. RENIEC's Election Registry Management's Department of Election Registry Processing proposes to georeference information of citizen registry collected in the Natural Persons Identification Registry (RUIPN - *Registro Único de Identificación de Personas Naturales*) through the Georeferenced Registry System. Thus RENIEC combines the advantages offered by technology tools with an election focus. It is important to emphasize

importante resaltar que el producto final tendrá una contribución para toda la institución, no solo en cuanto a las labores electorales, como son la elaboración, mantenimiento y actualización del padrón electoral, sino para otras labores que realizan los organismos del Sistema Electoral (ONPE y JNE).

Asimismo, como fin último, el sistema espera contribuir a mejorar la capacidad de la administración del Estado para obtener información de calidad sobre la ubicación geográfica del ciudadano, aspecto fundamental para el diseño, planificación e implementación de políticas públicas.

that the final product will contribute to the entire institution, not just for election administration like preparing, maintaining and updating the voting lists, but also for other work performed by the Election System bodies (ONPE and JNE).

Likewise, as a final goal, the system expects to contribute to improving the government's ability to geographically locate the citizen which is an essential aspect in designing, planning and implementing public policies.



SISTEMA DE REGISTRO GEORREFERENCIADO DE CIUDADANOS

¿Qué es el Sistema de Registro Georreferenciado de Ciudadanos?

El Sistema de Registro Georreferenciado de Ciudadanos es una herramienta que permite elaborar una Relación Georreferenciada de Ciudadanos en una determinada circunscripción, a través de la interrelación de la información catastral municipal y los datos domiciliares registrados en el RUIPN del RENIEC, con lo cual se busca asegurar la integridad de los datos domiciliares de los ciudadanos contenidos en el Padrón Electoral.



¿Cuáles son los aportes al sistema electoral?

Mediante este sistema se busca contribuir a la construcción de un registro electoral confiable a la vanguardia de las tecnologías en América Latina. Incentivando a que el ciudadano vote efectivamente en su circunscripción electoral (a través del registro controlado de ciudadanos al momento de su inscripción).



Beneficios para la Comunidad Política:

Permite contar con una herramienta de localización precisa sobre el domicilio declarado por el ciudadano registrado en su DNI a nivel zonal y distrital, la misma que permitirá la aplicación de un conjunto de políticas públicas de manera focalizada, reduciendo la posibilidad de filtraciones a programas sociales, promoviendo mayores réditos y racionalidad a la inversión pública.



Distritos Georreferenciados:

Al mes de febrero del 2016 se tienen 3 716 234 ciudadanos Georreferenciados en un total de 36 distritos a nivel nacional.

Magdalena	Santiago de Surco	Pueblo Libre
San Borja	Punta Hermosa	Barrianco
Los Olivos	Lince	San Luis
La Victoria	Miraflores	El Agustino
Callao	San Isidro	Cristo Nos Valga
Chorrillos	Jesús María	Santa Rosa
Villa El Salvador	Comas	Independencia
Santa Anita	Bellavista	Cercado de Lima
Surquillo	Breña	Huancascar
Punta negra	Carmen de la Legua	La Punta
La Molina	San Bartolo	San Miguel
		Santa María del Mar



GERENCIA DE REGISTRO ELECTORAL
 SUB-GERENCIA DE PROCESAMIENTO DEL REGISTRO ELECTORAL
 Av. Venezuela 3370 - Cercado de Lima
 Tlf: 3154000 anexo 4109
 www.reniec.gob.pe



GEOREFERENCED CITIZEN REGISTRY SYSTEM

What is the Georeferenced Citizen Registry System?

The Georeferenced Citizen Registry System is a tool that can prepare a Georeferenced Citizen List in a determined district by correlating the municipal cadastre information and residence data recorded with RUIPN at Reniec. This seeks to ensure integrity of residence data of citizens contained in the voting lists



What are the contributions to the election system?

This system seeks to contribute to construction of a reliable voter registration on the cutting edge of technology in Latin America. It promotes effective citizen voting in his/her district (through controlling registration of citizens at the time they enroll).



Benefits for the Political Community:

Can count on a precise location tool for the residence stated by the citizen registered in his/her DNI at the area and district levels that can apply a localized set of public policies, reducing leaks in social programs, promoting better returns and rationality in public investment.



Georeferenced Districts:

As of February 2016, 3,716,234 citizens are georeferenced in 36 districts nationally.

Magdalena	Santiago de Surco	Pueblo Libre
San Borja	Punta Hermosa	Barranco
Los Olivos	Lince	San Luis
La Victoria	Miraflores	El Agustino
Callao	San Isidro	Cristo Nos Valga
Chorrillos	Jesús María	Santa Rosa
Villa El Salvador	Comas	Independencia
Santa Anita	Bellavista	Cercado de Lima
Surquillo	Breña	Huancascar
Punta negra	Carmen de la Legua	La Punta
La Molina	San Bartolo	San Miguel
		santa María del Mar



GERENCIA DE REGISTRO ELECTORAL
 SUB-GERENCIA DE PROCESAMIENTO DEL REGISTRO ELECTORAL
 Av. Venezuela 3370 - Cercado de Lima
 Tlf: 3154000 anexo 4109
www.reniec.gob.pe



7. GLOSARIO DE TÉRMINOS

Acta electoral

Es el documento impreso en el cual se registran los actos, hechos e incidencias que se producen en cada mesa de sufragio desde su instalación hasta el cierre. Está compuesta por tres secciones: acta de instalación, acta de sufragio y acta de escrutinio. Asimismo, los tipos de acta electoral dentro del territorio nacional y en el extranjero son los siguientes: a) Elección de Presidente y vicepresidentes de la República, b) Elección de congresistas de la República, c) Elección de representantes peruanos ante el Parlamento Andino.

Acta de escrutinio

Sección del acta electoral en la que se registran los resultados de la votación en la mesa de sufragio. También se anotan los incidentes u observaciones registrados durante el procedimiento de escrutinio.

Acta de instalación

Sección del acta electoral en la que se registran los hechos ocurridos durante la instalación de la mesa de sufragio.

Acta de sufragio

Sección del acta electoral en la que se registran los hechos relativos al sufragio, inmediatamente después de concluida la votación. En dicha sección se consigna el total de ciudadanos que votaron.

Distrito Electoral

Demarcación territorial en la que se elige a la autoridad. Puede ser de dos tipos: único, cuando el territorio en su

7. GLOSSARY OF TERMS

Election Record (*Acta electoral*)

This is the printed document where actions, facts and incidents are recorded that occur at each polling station from installation to closure. It has three sections: Installation Record, Voting Record, and Tally Record. Likewise the types of election acts in the country and abroad are: a) Election of President and vice presidents of the Republic, b) Election of members of Congress of the Republic, c) Election of representatives to the Andean Parliament.

Tally Record (*Acta de escrutinio*)

Section of the election record where the results of voting at the polling station are recorded. It also contains incidents and discrepancies recorded during the tally procedure.

Installation Record (*Acta de instalación*)

Section of the election record including the event taking place during installation of the polling station.

Voting Record/List (*Acta de sufragio*)

Section of the election record including the events relating to voting immediately after voting is concluded. This section reports the total citizens who voted.

conjunto constituye un solo Distrito Electoral; o múltiple, cuando el territorio se divide en varios distritos electorales. La elección de Presidente y vicepresidentes de la República, así como de representantes peruanos ante el Parlamento Andino, se realiza en Distrito Único; por otra parte, la elección de congresistas se lleva a cabo en Distrito Electoral Múltiple.

Exclusión

Es una sanción impuesta por el órgano electoral que tiene por finalidad retirar de la contienda electoral a un candidato por incurrir en prohibiciones establecidas en la normativa electoral.

Jurado Nacional de Elecciones

Organismo constitucional autónomo que cuenta con personería jurídica de derecho público encargado de administrar justicia en materia electoral, de fiscalizar la legalidad del ejercicio del sufragio, de la realización de los procesos electorales, del referéndum y de otras consultas populares y de la elaboración de los padrones electorales, de mantener y custodiar el registro de organizaciones políticas y demás atribuciones a que se refieren la Constitución y las leyes.

Jurado Electoral Especial

Órgano de carácter temporal, creado para un determinado proceso electoral o consulta popular. Las funciones y atribuciones del JEE están establecidas en la Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones, la Ley Orgánica de Elecciones y demás normas pertinentes.

Election District (*Distrito Electoral*)

Boundaries within which the authority is elected. There are two types: Single when the territory is divided into a single election district, or Multiple when the territory is divided into several election districts. Election of the President and vice presidents of the Republic as well as representatives to the Andean Parliament takes place in a single district while election of members of congress is carried out in the multiple election district.

Exclusion (*Exclusión*)

It is a sanction imposed by the electoral body which aims to withdraw from the election a candidate for committing prohibitions in the electoral law.

National Court of Election (JNE – *Jurado Nacional de Elecciones*)

Independent constitutional body that is a legal entity of public law responsible for administration of justice on election issues; control the legality of the exercise of suffrage; carry out elections, referendums and popular votes and preparing the voting lists; maintain and safeguard political organization registry; and other powers referred to in the Constitution and law.

Presidente del Jurado Electoral Especial

Es el juez superior designado por la Corte Superior de Justicia, bajo cuya circunscripción se encuentra la sede del JEE.

Pleno del Jurado Nacional de Elecciones

Órgano colegiado permanente compuesto por cinco miembros, que son designados conforme a lo dispuesto en los artículos 179 de la Constitución Política del Perú y 10 de la Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones. Tiene competencia a nivel nacional.

Jurado Electoral Especial

Órgano de carácter temporal, creado para un determinado proceso electoral o consulta popular. Las funciones y atribuciones del JEE están establecidas en la Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones, la Ley Orgánica de Elecciones y demás normas pertinentes.

Presidente del Jurado Electoral Especial

Es el juez superior designado por la Corte Superior de Justicia, bajo cuya circunscripción se encuentra la sede del JEE.

Pleno del Jurado Nacional de Elecciones

Órgano colegiado permanente compuesto por cinco miembros, que son designados conforme a lo dispuesto en los artículos 179 de la

Special Electoral Court (JEE – Jurado/s Electoral/es Especial/es)

Temporary body created for a specific election or popular vote. The authority and powers of the JEE are set forth in the Organic Law of the National Court of Elections, the LOE, and other relevant regulations.

President of the Special Electoral Court

This is the superior judge designated by the Superior Justice Court with the JEE headquarters found under its jurisdiction.

Plenum of the National Court of Elections

Permanent professional body composed of five members who are named pursuant to the provisions of Articles 179 of the POLITICAL CONSTITUTION OF PERU and 10 of the LOJNE. It has authority at the national level.

Election Advertising (*Propaganda electoral*)

Every activity with the objective of persuading voters to approve a particular political organization, candidate, list or referendum to achieve an election result. Only political organizations, candidates, promoters of recall referendum and

Constitución Política del Perú y 10 de la Ley Orgánica del Jurado Nacional de Elecciones. Tiene competencia a nivel nacional.

Propaganda electoral

Toda acción destinada a persuadir a los electores para favorecer a una determinada organización política, candidato, lista u opción en consulta, con la finalidad de conseguir un resultado electoral. Solo la pueden efectuar las organizaciones políticas, candidatos, promotores de consulta popular de revocatoria y autoridades sometidas a consulta popular que utilicen recursos particulares o propios.

Población electoral

Total de electores pertenecientes a cada Distrito Electoral en donde se elegirá a las autoridades.

Proceso electoral

Periodo que se inicia con la convocatoria a elecciones y termina con la resolución de cierre que emita el Jurado Nacional de Elecciones.

Proselitismo político

Cualquier actividad destinada a captar seguidores para una causa política.

Publicidad estatal

Información que las entidades públicas difunden con fondos y recursos públicos, destinada a divulgar la programación, el inicio o la consecución de sus actividades, obras y políticas públicas, cuyo objeto sea posicionarlas

authorities subject to recall that use their own resources may use election advertising.

Voting population (*Población electoral*)

All voters in each election district where authorities are elected.

Election (*Proceso electoral*)

Period which begins with announcement of elections and ends with the resolution for closure issued by the National Court of Elections.

Political Recruitment (*Proselitismo político*)

Any activity pursued to obtain followers for a political cause.

Government Publicity (*Publicidad estatal*)

Information disseminated by public entities using public funds and resources to disclose programs, startup or completion of its activities, works and public policies, the object of which is to position them in the view of citizens who receive the services they provide.

Neutrality (*Neutralidad*)

Basic duty of all authorities, officials and public services, regardless of their work regime, to act impartially in performing their duties in the framework of the election process.

frente a los ciudadanos que perciben los servicios que estas prestan.

Neutralidad

Deber esencial de toda autoridad, funcionario o servidor público, independientemente de su régimen laboral, para actuar con imparcialidad en el ejercicio de sus funciones, en el marco de un proceso electoral.

Organización política

Asociación de ciudadanos que participan en los asuntos públicos del país dentro del marco de la Constitución Política del Perú, la Ley de Organizaciones Políticas (LOP), antes Ley de Partidos Políticos (LPP), y el ordenamiento legal vigente. Constituyen personas jurídicas de derecho privado por su inscripción en el Registro de Organizaciones Políticas (ROPO). El término organización política comprende a los partidos políticos (de alcance nacional), a los movimientos (de alcance regional o departamental), a las alianzas electorales que estas constituyan, así como a las organizaciones políticas locales, provinciales y distritales. Las organizaciones políticas son representadas por su personero legal.

Tacha

Cuestionamiento por escrito que formula cualquier ciudadano inscrito ante el Reniec contra uno o más integrantes de una fórmula o lista de candidatos, por el incumplimiento de requisitos o porque se incurre en los impedimentos establecidos por la LOE.

Political Organization (*Organización política*)

Association of citizens that participates in public affairs of the country within the framework of the Political Constitution of Peru (POLITICAL CONSTITUTION OF PERU – *Constitución Política del Perú*), the Political Organization Law (LOP - *Ley de Organizaciones Políticas*) which was previously the Political Parties Law (LPP - *Ley de Partidos Políticos*), and current legal zoning. They are legal entities with private rights that are registered in the Political Organization Registry (ROP - *Registro de Organizaciones Políticas*). The term “political organization” includes political parties (at the national level), movements (regional or departmental level), election coalitions established by the organizations as well as local, provincial and district political organizations. Political organizations are represented by their legal official party representative.

Strikeout (*Tacha*)

Written challenge submitted by any citizen registered with RENIEC against one or more members of a form or candidate list due to non-compliance with requirements or because s/he falls under legal impediments of the LOE.

8. *Smart Stats*

8. *Smart Stats*

Gráfico 18
Cuota de género y candidatos designados directamente por circunscripción electoral

Graphic 18
Gender quota and candidates nominated directly by district

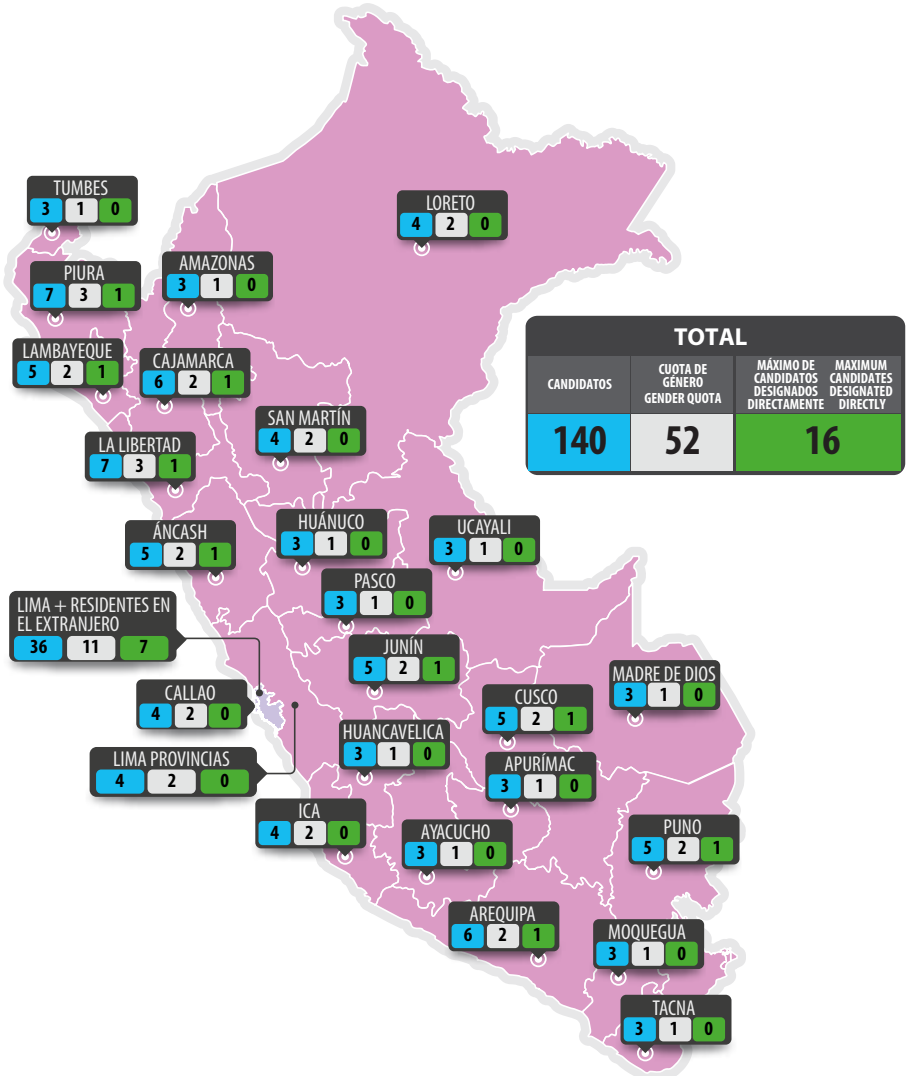
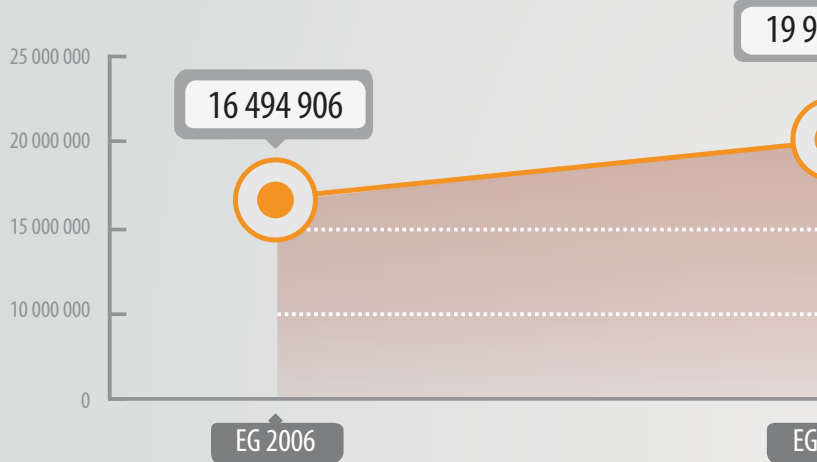
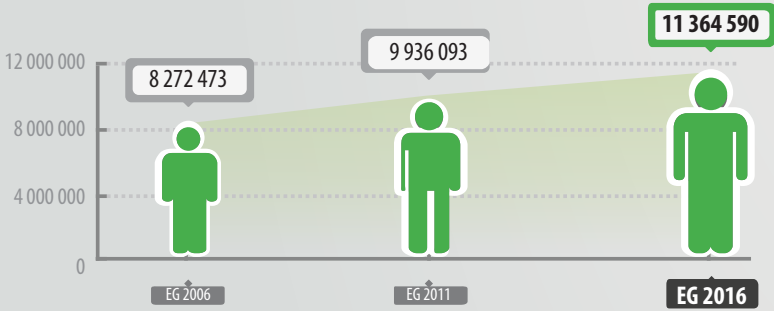


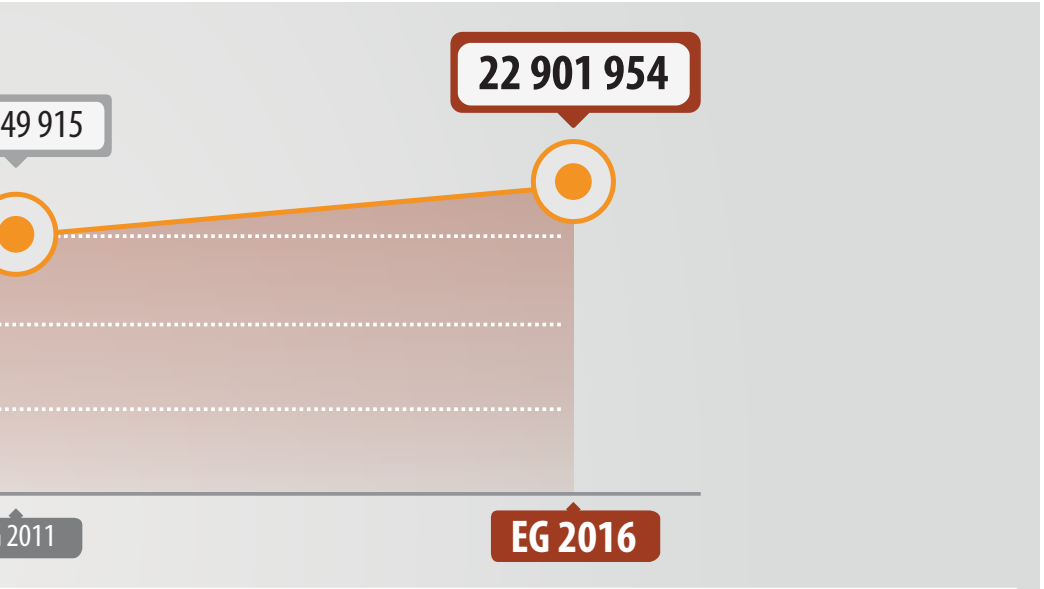
Gráfico 19 Evolución de total de electores

Graphic 19 Evolution of total voters



ELECTORES VARONES / MALE VOTERS





ELECTORAS MUJERES / FEMALE VOTERS

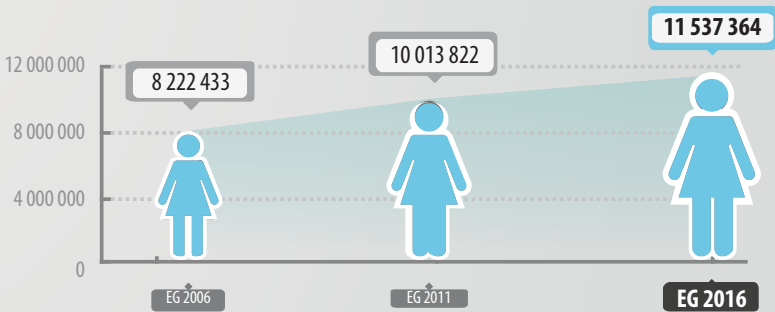


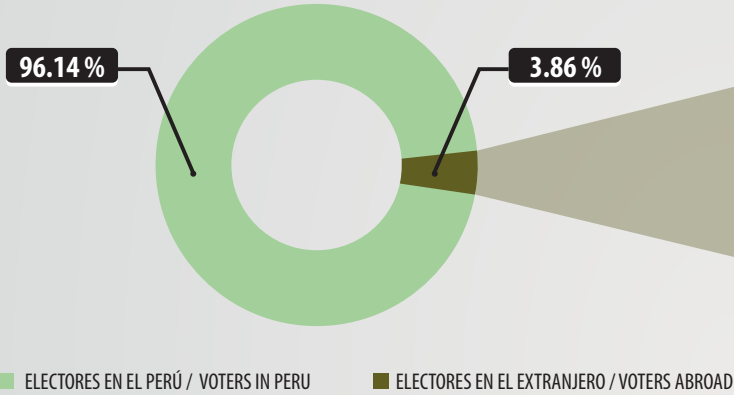
Gráfico 20

Electores en el extranjero

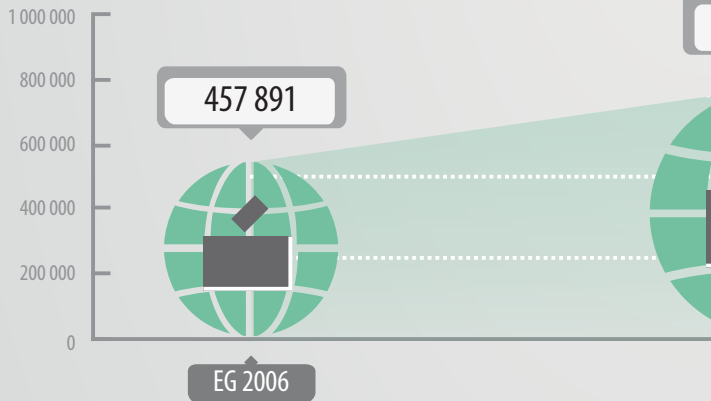
Graphic 20

Absentee voters (abroad)

PORCENTAJE DE ELECTORES A NIVEL NACIONAL Y EN EL EXTRANJERO | PERCENTAGE OF VOTERS NATIONALLY AND ABROAD



EVOLUCIÓN DEL VOTO EN EL EXTRANJERO / EVOLUTION OF VOTING ABROAD



PORCENTAJE DE ELECTORES PERUANOS EN LOS 5 CONTINENTES | **PERCENTAGE OF PERUVIAN VOTERS ON THE FIVE CONTINENTS**

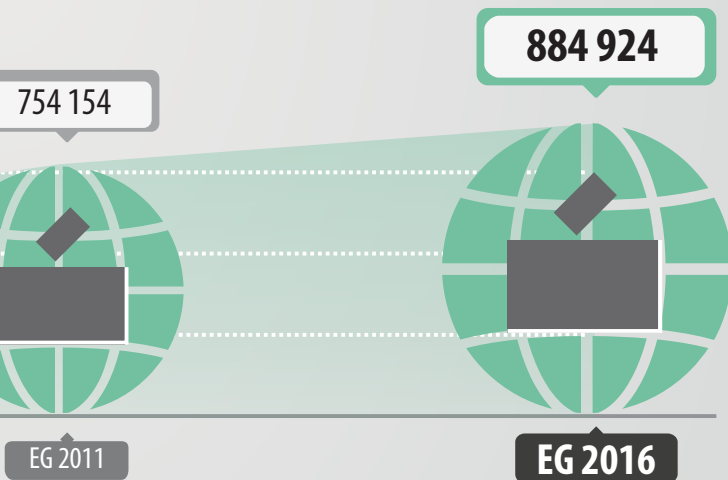
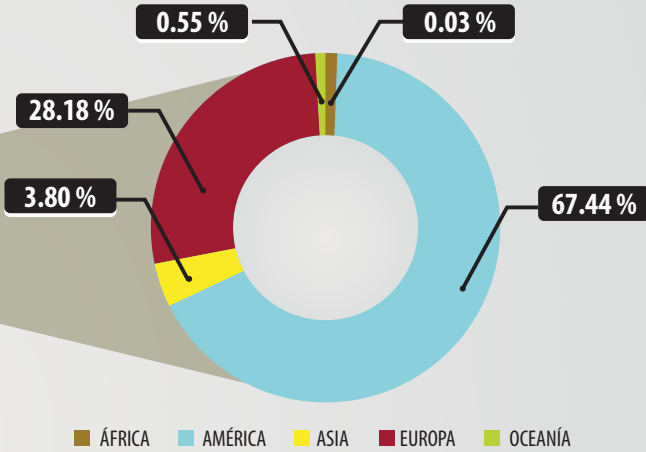


Gráfico 21 Perfil de candidatos al congreso

Graphic 20 Profile of Congressional

¿CUÁL ES EL PERFIL DE LOS CANDIDATOS PRESENTADOS
AL **CONGRESO DE LA REPÚBLICA** EN LAS EG2016?
WHAT IS THE PROFILE OF THE CANDIDATES FOR THE
CONGRESS OF THE REPUBLIC IN THE 2016 GE?



	HOMBRE / MALE
	TIENE 48 AÑOS DE EDAD / 48 YEARS OLD
	CUENTA CON ESTUDIOS UNIVERSITARIOS UNIVERSITY GRADUATE
	ES ABOGADO / LAWYER
	NO CUENTA CON EXPERIENCIA EN CARGOS DE ELECCIÓN POPULAR NO EXPERIENCE IN PUBLICLY ELECTED OFFICE

- Información basada en los promedios predominantes de cada una de las características analizadas.
- Information based on the prevailing average for each of the characteristics analyzed.
- Datos en base a las solicitudes procesadas por los JEE hasta el 22 de febrero de 2016.
- Data based on applications process by the JEEs through February 22, 2016.

Gráfico 22 Perfil de candidato al Parlamento Andino

Graphic 22 Profile of Candidates for the Andean

¿CUÁL ES EL PERFIL DE LOS CANDIDATOS PRESENTADOS
AL **PARLAMENTO ANDINO** EN LAS EG2016?
WHAT IS THE PROFILE OF THE CANDIDATES FOR
ANDEAN PARLIAMENT IN THE 2016 GE?



	HOMBRE / MALE
	TIENE 50 AÑOS DE EDAD / 50 YEARS OLD
	CUENTA CON ESTUDIOS UNIVERSITARIOS UNIVERSITY GRADUATE
	ES ABOGADO / LAWYER
	NO CUENTA CON EXPERIENCIA EN CARGOS DE ELECCIÓN POPULAR NO EXPERIENCE IN PUBLIC ELECTED OFFICE

Información basada en los promedios predominantes de cada una de las características analizadas.
Information based on the prevailing average for each of the characteristics analyzed

Gráfico 23
Candidatos al Congreso según edad

Graphic 23
Candidates for Congress by age

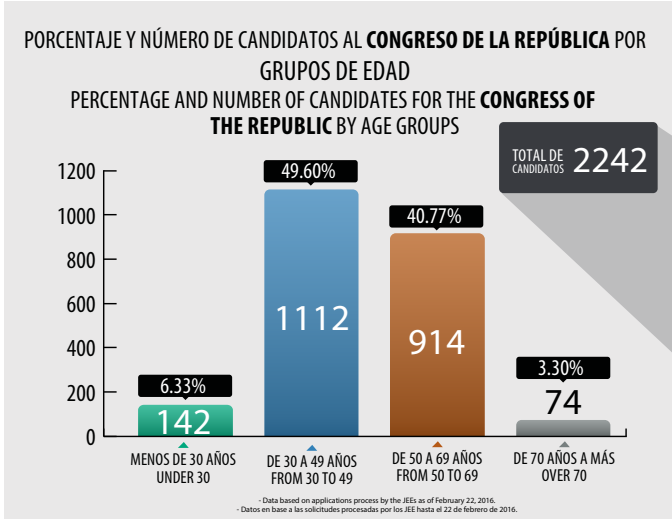
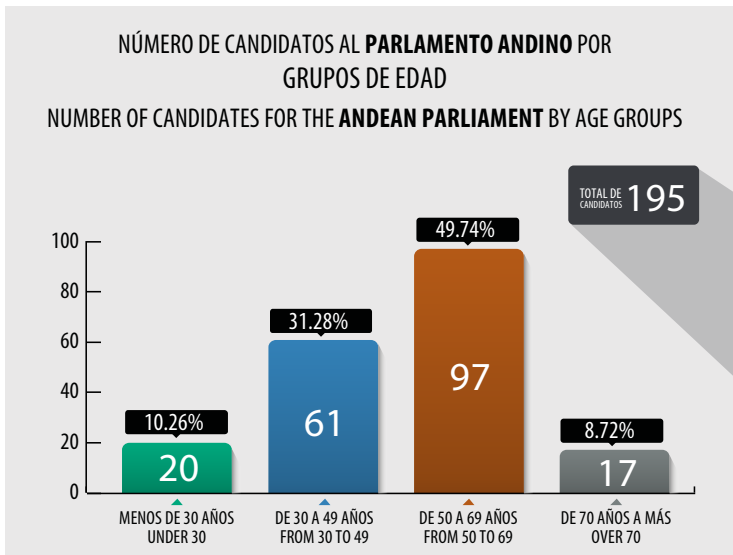


Gráfico 24
Candidatos al Parlamento Andino según edad

Graphic 24
Candidates for Andean Parliament by age







** Misión de observadores electorales de UNASUR encabezada por el presidente del JNE Francisco Távora durante las elecciones generales de Colombia en 2014.*



FONDO
EDITORIAL